

T Große Lebensleistung mit dem Goldenen Kleeblatt ausgezeichnet

Referent Christoph Maier verabschiedet sich in den Ruhestand – Insgesamt 38 Jahre zum Wohl der Stadt Fürth gewirkt

Von 1978 bis 1994 ehrenamtlicher Stadtrat für die Fürther CSU, von 1994 bis 31. Juli 2016 berufsmäßiger Stadtrat für die Bereiche Recht, Ordnung und Umwelt: Christoph Maier wurde für diese beeindruckende Lebensleistung kurz vor seinem Ruhestand mit dem Goldenen Kleeblatt der Stadt Fürth ausgezeichnet.

Oberbürgermeister Thomas Jung würdigte Maier, der am 8. Juli seinen 65. Geburtstag feiert, als eine Persönlichkeit, die sich besonders durch hohe Kompetenz, klare Ansagen, Geradlinigkeit, das nötige politische Gespür und große Loyalität auszeichnet. Der Stadtrat dankte seinem langjährigen Mitglied mit stehendem Applaus für die kollegiale und gute Zusammenarbeit.

Maier bewältigte sein vielfältiges und nicht selten konfliktträchtiges Aufgabengebiet von Anfang an – unter anderem zählen der Brand- und Katastrophenschutz, Umweltbelange, die Abwicklung der Bundestags-, Landtags- und Kommunalwahlen, das Meldewesen, ord-



Foto: Mittelsdorf

Mit einem Eintrag ins Goldene Buch verabschiedet sich Christoph Maier (re.) von seiner langjährigen Referenten- und Stadtratstätigkeit. OB Thomas Jung hatte ihm zuvor das Goldene Kleeblatt überreicht.

nungs- und straßenverkehrsrechtliche Sachverhalte sowie die Arbeit der Ausländerbehörde dazu – mit einem unbestechlichen Blick auf das Wesentliche.

Ein Rechts-, Umwelt- und Ordnungsreferent müsse, so Maier, vorrangig auf die Wahrung der Rechtsstaatlichkeit achten: die Bindung der

Verwaltung an Recht und Gesetz und Respekt vor einer unabhängigen Justiz. Wohlverstandene Ordnungspolitik sei der Schutz des Schwachen vor den Starken und Rücksichtlosen – der jahrelange Dauerplatz der Stadt Fürth als sicherste Großstadt Bayerns erfülle ihn daher mit großer Genugtuung. Und als Umweltreferent lag

ihm die Anpassung der Stadt an den unvermeidlichen Klimawandel am Herzen – durch Schutz unserer Grünflächen, Artenschutz und die Erhaltung und Erweiterung des Baumbestandes im Stadtgebiet.

Viel Freude habe ihm über all die Jahre die Arbeit für die Stadt, die unglaubliche Vielfalt der Aufgaben und das Arbeiten im Team mit den Kolleginnen und Kollegen gemacht. Nicht zu vergessen die sehr kollegiale Zusammenarbeit mit dem Fürther Stadtrat. Besonderes Lob gebührt aus seiner Sicht den Ehrenamtlichen. Eine Stadt ist gerade im abwehrenden Katastrophenschutz auf engste Zusammenarbeit mit den technischen und sanitätsdienstlichen Kräften angewiesen – und das habe bisher ganz ausgezeichnet funktioniert. Jetzt geht der sportliche Jurist mit dem verschmitzten Lächeln in den Ruhestand und will sich künftig gemeinsam mit seiner Frau Renate vielen schönen Dingen des Lebens – unter anderem Reisen und Wandern – widmen. ■

T Erfreulicher Job-Boom in der Kleeblattstadt

OB Thomas Jung: „Die besten Zahlen seit 30 Jahren“ – Arbeitslosenquote bei 5,6 Prozent



Foto: Wunder

Platz für viele Arbeitsplätze: Die Norma bezieht in Kürze ihre neue Unternehmenszentrale, hier beim Richtfest, auf der Hardhöhe.

Der Fürther Arbeitsmarkt hat sich außerordentlich positiv entwickelt. Allein im vergangenen Jahr wurden fast 2700 neue Arbeitsplätze im Stadtgebiet geschaffen. Das bedeutet ein Wachstum von 6,4 Prozent; der Durchschnitt in Bayern liegt lediglich bei 2,4 Prozent. Insgesamt gibt es derzeit über 45 000 Arbeitsplätze im Stadtgebiet, 2008 waren es gerade mal 38 800. „Die besten Zahlen seit 30 Jahren“, stellt Oberbürgermeister Thomas Jung zufrieden fest. Positiv in diesem Zusammenhang ist auch die aktuell unter sechs Prozent gesunkene Arbeitslosenquote. Ent-

>> Fortsetzung auf Seite 5 >>



→ Alle Infos zum Fürth Festival im Sonderteil ab Seite 26

Nachruf

Der Inhaber der Goldenen Bürgermedaille und frühere Quelle-Vorstandsvorsitzende **Hans Dedi** ist im Alter von 97 Jahren verstorben. Der Badener Kaufmann, der 1952 in die Familie des Versandunternehmens einheiratete, zählte zu den wichtigsten Persönlichkeiten der Fürther Wirtschaft.

Hans Dedi stand nach dem Tod von Gustav Schickedanz im Jahr 1977 an der Spitze des weltbekannten Fürther Unternehmens und führte es zusammen mit seiner Schwiegermutter Grete Schickedanz mit großer Kompetenz und Weitblick. Dabei verlor er das Wohl seiner Wahlheimatstadt Fürth nie aus den Augen.

Er förderte die wirtschaftliche Entwicklung der Kleeblattstadt, indem er in zahlreichen Ausschüssen, Gremien und Ehrenämtern sein umfangreiches unternehmerisches Wissen einbrachte. Auf diese Weise und durch seine Tätigkeit an der Spitze des Weltkonzerns sorgte er dafür, dass viele Fürtherinnen und Fürther attraktive Arbeitsplätze fanden und hatte so auch einen erheblichen Anteil an der wachsenden Prosperität der Stadt und der Menschen, die in ihr lebten.

Dank seiner Fürsprache förderte die Quelle sportliche, kulturelle und wirtschaftliche Projekte der Stadt mit Spenden in Millionenhöhe und großzügigen Stiftungen. Aufgrund seiner sozialen Einstellung unterstützte er auch eine Vielzahl gemeinnütziger

und karitativer Einrichtungen. Hans Dedi war Zeit seines Lebens ein überzeugter Europäer, ein großer Unternehmer und ein sympathischer, zurückhaltender Mensch. Er war Träger des Großen Verdienstkreuzes der Bundesrepublik Deutschland und des Bayerischen Verdienstordens. Die Stadt Fürth zeichnete ihn 1988 für sein hohes gesellschaftspolitisches Engagement mit der Goldenen Bürgermedaille aus. Mit Hans Dedi verlieren wir eine große Persönlichkeit der Fürther Nachkriegsgeschichte. Wir werden ihn in dankbarer Erinnerung behalten.

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Nachruf

Hellmut Hoffmann, Ehrenvorsitzender der Bühne „Erholung 27“ Fürth e.V., ist im Alter von 87 Jahren verstorben. Hoffmann ist vielen Freunden des Theaters als Schauspieler und engagierter Vorsitzender der „Bühne“ ein fester Begriff. In unzähligen Aufführungen begeisterte er sein Publikum. Ebenso unvergessen sein Prolog bei der traditionellen Brotübergabe beim Erntedankfestzug, den er 40 Jahre lang mit Bravour vortrug.

1998 wurde Helmut Hoffmann mit dem Ehrenbrief der Stadt Fürth für seine zahlreichen ehrenamtlichen Verdienste, unter anderem für den Kulturring D und die Kirchweih auf der Hardhöhe, ausgezeichnet.

Die Stadt würdigte den Verstorbenen als eine Persönlichkeit, deren „Wirken in Fürth über vier Jahrzehnte hinweg beispiellos“ war und viele bewegende Erinnerungen und bleibende Eindrücke hinterlässt.

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Fürth auf Facebook



Veranstaltungstipps und Infos veröffentlicht das Bürgermeister- und Presseamt auch auf der Social-Media-Plattform Facebook.

Unter www.facebook.com/fuerth können sich Interessierte auf diese Weise schnell auf dem Laufenden halten.

Wirtschaftsticker

Das Fürther Unternehmen **HMG Systems Engineering GmbH** hat es in die TOP 100 der innovativsten Unternehmen des deutschen Mittelstands geschafft. Der Betrieb entwickelt komplexe IT-Systeme und bietet umfassende Systemingenieur-Dienstleistungen an. Die besten 100 zählen in ihren Branchen zu den Schrittmachern. Das belegen die Zahlen der Auswertung: Unter den Unternehmen sind 97 nationale Marktführer und 32 Weltmarktführer. Mehr Infos unter www.top100.de.

28 about!me ist ein junges Unternehmen mit anderen Denkanstößen in den Bereichen Event und Musik. Die Betreiber organisieren Erlebnis-Veranstaltungen sowie Live-Style-Shows für Familienfeste, Geburtstage, Hochzeiten, Sportveranstaltungen, Messen oder Firmenfeiern. Die Vorstellungen aus den Bereichen Mode, Tanz oder Live-Acts-Stars werden durch Feuerwerke, Lichter-Shows, Bühnendekoration und Western DJ ergänzt. Weitere Infos bei Cindy Tilgner unter Telefon (0176) 61 07 27 18.

Fridays Cider, ein aus Äpfeln hergestelltes Erfrischungsgetränk des gleichnamigen Startup-Unternehmens, ist neu auf dem Markt. Das Fürther Produkt gibt es bei Edeka Scharrer in der Hinteren Straße 38, E-Center Schätz, Würzburger Straße 140, E-Center Kulinarikwelten Stengel, Waldstraße 101, Aral Bussinger, Herrnstraße 27, Edeka Landauer, Fürther Staße 27b und im Obstgärtla, Breiter Steig 6. Nähere Infos unter www.fridays-cider.de.

Inhalt

Fürth Shop	13
Amtsblatt	31
Ärzte und Apotheken	34
Familiennachrichten	35
Sport	39

Grüner Markt

Kleinanzeigen	42
Impressum	43



Das Expat Philharmonic Orchestra präsentiert „Fidelio“, Beethovens einzige Oper, am Dienstag, 12. Juli, 20 Uhr, in der Stadthalle. Karten für das Konzert zugunsten der Flüchtlingshilfe Fürth gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen und unter www.reservix.de

Vorschau

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am 20. Juli 2016 u. a.

mit diesen Themen:

- Ehrenamtskarten verliehen
- Urenkelin von Jakob Frank zu Besuch
- Handballerinnen des MTV Stadeln aufgestiegen

Anzeigenschluss:

12. Juli 2016

Kleinanzeigenschluss:

12. Juli 2016, 12 Uhr



Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,



Foto: Erich Maier

Beliebt, sehr gut besucht – und friedlich: Trotz Massenandrang ist die Michaelis-Kirchweih eine der sichersten Veranstaltungen dieser Größenordnung.

vor wenigen Tagen sind wir mit der Vorortkirchweih in Sack in die diesjährige Kirchweihsaison gestartet. Auf weitere zehn Vorortfeste und – als krönenden Abschluss – die Michaelis-Kirchweih dürfen wir uns nun freuen. Ein guter Zeitpunkt, um darzustellen, dass auch die Sicherheitslage

unserer schönen, traditionsreichen Feste nichts zu wünschen übrig lässt: So waren laut Polizeibericht bei den Vorortkirchweihen im vergangenen Jahr lediglich vier Straftaten, darunter eine vorsätzliche Körperverletzung, zu verzeichnen. Und nur ein Jugendlicher musste wegen zu viel Alkoholenuss in

Gewahrsam genommen werden (2014 gab es zehn Vorfälle).

Geradezu sensationell finde ich die Bilanz der zwölf-tägigen Michaelis-Kirchweih 2015. Nach Angaben des Schaustellerverbandes besuchten die Kärwa rund 1,2 Millionen Menschen. Dabei kam es lediglich zu zwölf Straftaten, darunter zehn Eigentumsdelikte, und keine einzige alkoholbedingte In-Gewahrsamnahme. Nach Angaben der Polizei markiert dies den niedrigsten Stand seit vielen Jahren.

Vergleicht man diese Zahlen mit anderen Volksfesten dieser Größenordnung, etwa der Erlanger Bergkirchweih mit regelmäßig rund 300 Straftaten, liegt die außergewöhnlich positive Sicherheitslage während der Michaelis-Kirchweih auf der Hand.

Als Gründe für die sehr zufriedenstellende Situation bei diesen Veranstaltungen in Fürth führt die Polizei unter anderem die Präsenz der jeweiligen Sicherheitsdienste, die gute Zusammenarbeit zwischen den städtischen Ämtern und der Polizei sowie das Engagement

der Kirchweihverantwortlichen vor Ort – Schausteller und Kärwaburschen – mit stetigen Anpassungen und Verbesserungen ins Feld.

Damit sind wir, wie ich meine, auf dem richtigen Weg, unsere beliebten Vorortkirchweihen und die „Königin der fränkischen Kirchweihen“ auch in Zukunft als Feste für die ganze Familie auszubauen. In diesem Sinne wünsche ich uns allen eine weitere stimmungsvolle und friedliche Kärwa-Saison in Fürth!

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.



Leibnizstraße – warum?

Wer steckt hinter der Leibnizstraße? Nicht der berühmte Butterkeks mit den 52 Zähnen, sondern der deutsche Philosoph, Mathematiker, Historiker und politische Berater der frühen Aufklärung,

Gottfried Wilhelm Leibniz, der vor 300 Jahren in Hannover gestorben ist. In Fürth erinnert seit 1956 die gleichnamige Straße auf der Hardhöhe an den bedeutenden Universalgelehrten.



Einladung zu Sitzungen

Ausschuss für Kirchweihen, Märkte und ähnliche Veranstaltungen: Montag, 11. Juli, 15 Uhr, Rathaus.

Beirat für Sozialhilfe, Sozial- und Seniorenangelegenheiten: Mittwoch, 13. Juli, 15 Uhr, Rathaus.

Bau- und Werkausschuss: Mittwoch, 20. Juli, 15 Uhr, Sitzungssaal, Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi.



Rathaus – Lob & Kritik

Kritisch angemerkt wurde:

- Parkplatzmangel in der Paul-Keller-Straße wegen Baustellenfahrzeuge
- Verschmutzungen rund um den Hauptbahnhof

Lob gab es für:

- Tag der Fürther Feuerwehren
- Public Viewing zur Fußball-EM
- Tag der Artenvielfalt



Wir gratulieren

Frau **Apollonia Kirschner** zum 100. Geburtstag. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihr am 19. Juni alles Gute.
Frau **Theresia** und Herrn **Hans**

Danzer zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 23. Juni alles Gute.



Herzlichen Glückwunsch

Am 7. Juli vollendet Stadtrat **Maurice Guglietta** das 25. Lebensjahr, am 8. Juli **Konrad Ammon**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 86. Lebensjahr, am 8. Juli Rechts-, Ordnungs- und Umweltreferent, berufsmäßiger Stadtrat, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth **Christoph Maier** das 65. Lebensjahr, am 8. Juli Stadtrat **Peter Pfann** das 73. Lebensjahr, am 10. Juli Stadträtin **Silke Rick** das 45. Lebensjahr,

am 11. Juli **Boris Conradty**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 80. Lebensjahr, am 14. Juli **Erika Jahreis**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 82. Lebensjahr, am 16. Juli **Thomas Buchele**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 65. Lebensjahr, am 17. Juli **Max Mandelbaum**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 90. Lebensjahr, am 19. Juli **Ludwig Markert**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 70. Lebensjahr.



Das Jüdische Museum in Fürth freut sich auf künftige Erweiterung

Richtfest für Neubau gefeiert – Investition in Höhe von 6,5 Millionen Euro – Große Spendenkampagne „Offen für Neues“

Die fünf Geschosse sind hochgezogen, der Rohbau steht, das Richtfest wurde gebührend gefeiert. Der Neubau direkt neben dem historischen Gebäude des Jüdischen Museum Fürth in Franken hat die nächste wichtige Hürde genommen. Bei dem Festakt mit traditionellem Richtspruch konnten sich die Gäste ein erstes Bild von der künftigen Nutzung machen: Mehr Platz für Veranstaltungen, Ausstellungen, eine Bibliothek mit Leselounge und einem Learning-Center, wo Schulklassen die jüdische Kultur kennenlernen können, ein Bildungszentrum und ein Kindermuseumsbereich werden die bishe-



Foto: Kramer

Der Rohbau steht, jetzt beginnen die Innenarbeiten. Der Erweiterungsbau des Jüdischen Museums an der Königstraße soll im Frühjahr 2018 eröffnet werden.

rigen Möglichkeiten des Museums ergänzen und dem Team um Leiterin Daniela Eisenstein buchstäblich neue Räume der Präsentation jüdischer Geschichte und Gegenwart eröffnen.

Bei den Gesamtkosten in Höhe von rund 6,5 Millionen Euro, die Bund, Land, Stadt und die Bayerische Landesstiftung tragen, tut sich derzeit noch eine Finanzierungslücke von 1,8 Millionen Euro auf. Eine Spendenkampagne unter dem Motto „Offen für Neues – Open your mind“ soll sie schließen helfen. Wer Interesse hat, erhält nähere Informationen dazu per E-Mail unter jmf-fundraising@fuerth.de. ■



Mit dem Gemeinschaftsprojekt LEO die eigenen Stärken entdecken

Unterstützung bei der Eingliederung in den ersten oder zweiten Arbeitsmarkt – Fortführung der Maßnahme in anderer Form

Leuchtende Kinderaugen sind die schönste Belohnung für jeden Schauspieler – und für Laiendarsteller, die zum ersten Mal auf einer Bühne stehen, noch viel mehr. Die Aufregung bei der Premiere von „Jim Knopf: Geheimnisvolle Post auf Lummerland“ in der Hauptstelle der Volksbücherei (Vobü) war daher entsprechend groß.

Seit August hatten sich die Teilnehmenden des LEO-Projekts auf ihren großen Auftritt vorbereitet und ihn weitgehend eigenverantwortlich auf die Beine gestellt: vom Drehbuch über das Herstellen der Marionetten und des Bühnenbilds bis hin zur Entwicklung der Inszenierung und Bühnenpräsentation. Das Besondere dabei: LEO steht für „lernen, erleben, orientieren“ und ist ein Gemeinschaftsprojekt der Kirchlichen Beschäftigungsinitiative (KBI), der Vobü sowie der städtischen Qualifizierungsgesellschaft Elan und wird vom Jobcenter finanziert. 20 Frauen und Männer, für die der erste Arbeitsmarkt eine große Herausforderung



Foto: Gran

Mit viel Fleiß und Engagement haben sich die Teilnehmer des Projektes „LEO“ in den vergangenen zehn Monaten auf diesen Moment vorbereitet, eigenhändig Puppen und Kulisse angefertigt: „Jim Knopf: Geheimnisvolle Post auf Lummerland“ feierte in der Vobü Premiere.

ist, haben hier ein Jahr Zeit, ihre berufliche und persönliche Situation nach ihren Vorstellungen neu auszurichten. Im Mittelpunkt steht dabei das gemeinsame, eigenverantwortliche Arbeiten an einem Ziel. „Heuer bewiesen die Teilnehmenden zudem noch be-

sonders viel Mut und Ehrgeiz, die es braucht, um sich auf einer Bühne zu präsentieren“, unterstrich KBI-Geschäftsführerin Eva Haas-Görög.

„LEO findet zum dritten Mal in Folge statt und die Ergebnisse sind jedes Mal beeindruckend“, sagte

Bürgermeister Markus Braun. Im ersten Jahr war im Rahmen des Projekts der Pausenhof des Helene-Lange-Gymnasiums neu gestaltet worden, im zweiten eine mobile Kinder-Kärwa entstanden. Und auch für das aufwändig gestaltete Bühnenbild und die hochwertigen Marionetten der aktuellen Gruppe werde man mit Sicherheit eine nachhaltige Nutzungsmöglichkeit finden, so Braun.

Den Erfolg von LEO konnte Günther Meth als Geschäftsführer des Fürther Jobcenters mit Zahlen belegen: „Von den 51 Teilnehmenden der vergangenen beiden Jahre haben 19 wieder eine Arbeit aufnehmen können – wenn auch zum größten Teil auf dem sogenannten zweiten Arbeitsmarkt.“

Wie und in welcher Form die erfolgreiche Kooperation der Einrichtungen fortgeführt wird, steht derzeit noch nicht fest. Meth bekräftigte, dass das Jobcenter das Projekt LEO weiterführen wolle – allerdings wohl in veränderter Form. ■



Genau. Richtig.

Einfach vorbeikommen oder Termin vereinbaren:
www.tuv.com/termin oder Tel. 0800 8838 8838.

Prüfstelle Fürth, Heinrich-Stranka-Str. 24
Prüfstelle Nürnberg, Regensburger Str. 418c

 TÜVRheinland®
Genau. Richtig.



<< Fortsetzung von Seite 1 <<
Job-Boom in der Kleeblattstadt

scheidend ist, dass es sich dabei um sozialversicherungspflichtige Arbeitsplätze handelt, die sowohl den Beschäftigten nützen als auch der Wirtschaftskraft der Stadt. Und der Trend setzt sich fort: Die Unternehmenszentrale der Norma wird in Kürze eröffnet, die Firma Arndt Sicherheitstechnik baut ihren neuen Hauptsitz für über 1500 Beschäftigte in der Gebhardtstraße, der Traditionsbetrieb Hoefler & Sohn erweitert auf einer Fläche von 30 000 Quadratmetern in der Südstadt, ebenso wie das weltweit agierende Unternehmen Uvex, das in der Würzburger Straße Flächen erworben hat, um seine Konzernzentrale auszubauen. Und bereits 2015 hat die Lasertechnikfirma LPKF in Stadeln ihren Erweiterungsbau in Betrieb genommen. Insgesamt eine Entwicklung, die laut Jung auch deutlich in dem kontinuierlich steigenden Steueraufkommen zu spüren ist und der Stadt erlaube, seit mittlerweile vier Jahren Schulden in Höhe von insgesamt über zehn Millionen Euro abzubauen. ■



Attraktiver Wohnraum für den kleinen Geldbeutel

Am Sonnenhof entstehen 56 öffentlich geförderte Wohnungen – Vermietung ab Anfang 2017

Hervorragende Wohnlage, optimale Verkehrsanbindung und Einkaufsmöglichkeiten, Schule und Kindergarten direkt vor der Haustür – so lobt Oberbürgermeister Thomas Jung das jüngste Projekt „Am Sonnenhof“, das die städtische Wohnungsbaugesellschaft (WBG) im Auftrag der König-Ludwig-Stiftung errichtet. Um Platz für die drei Gebäude mit 56 Mietwohnungen – darunter 26 barrierefreie Senioreneinheiten – zu schaffen, waren bereits Anfang des Jahres die kleineren Mehrfamilienhäuser auf dem 4200 Quadratmeter großen Gelände entlang der Bahnlinie abgerissen worden.

„Für uns ist es das größte Neubaurvorhaben in dieser Dimension seit Jahrzehnten“, erklärte Rolf Perlhofer, Geschäftsführer der König-Ludwig-Stiftung und technischer Leiter der WBG, bei einem Vor-Ort-Termin. Rund 8,2 Millionen Euro seien nach seinen Angaben für den ersten Bauabschnitt des Projekts veranschlagt. Das Erfreuliche für die Mieter: Da das Vor-



Foto: Galsner

haben öffentlich gefördert wird, kostet der Quadratmeter zwischen 4,70 und 5,70 Euro. „Hier entsteht attraktiver Wohnraum für die breite Bevölkerung“, so der OB und unterstreicht, dass im Zuge des Bevölkerungswachstums der Stadt dringend weitere Mietwohnungen geschaffen werden müssen: Zu-

sagen gebe es bereits von einigen Baugenossenschaften und -trägern bis zum Jahr 2019 rund 1000 Wohnungen zu errichten. Mit der Vermietung startet die WBG erst Anfang des kommenden Jahres. Dann liegen entsprechende Informationsunterlagen in der Geschäftsstelle auf der Hardhöhe vor. ■

haben öffentlich gefördert wird, sagen gebe es bereits von einigen Baugenossenschaften und -trägern bis zum Jahr 2019 rund 1000 Wohnungen zu errichten. Mit der Vermietung startet die WBG erst Anfang des kommenden Jahres. Dann liegen entsprechende Informationsunterlagen in der Geschäftsstelle auf der Hardhöhe vor. ■

Wertermittlungs-Gutschein für eine Wohnimmobilie in Fürth ✂

Kommune oder Kloster

Es gibt viele gute Gründe seine Immobilie zu verkaufen.

Stadt & Stuck Immobilien vermittelt Ihnen den Käufer, der gerade Ihre Immobilie wertzuschätzen weiß. Rufen Sie uns an: **0911 240 311 44**

Stadt & Stuck Immobilien ist Ihr **Spezialist für Altbauten und Stadtwohnungen.**



stadt & stuck
immobilien



Simone Appoldt
Nürnberger Straße 31
90762 Fürth

Telefon 0911 24031144
post@stadt-stuck-immobilien.de
www.stadt-stuck-immobilien.de

Wir ermitteln den Wert Ihrer Immobilie:
Kompetent, kostenlos und unverbindlich.



Rotary Club Fürth schreibt zum fünften Mal einen Familienpreis aus

Auszeichnung ist mit 5000 Euro dotiert – Herausragende Praxisbeispiele werden gewürdigt – Einsendeschluss ist am 31. August

Der Rotary Club Fürth schreibt bereits zum fünften Mal seinen mit 5000 Euro dotierten Familienpreis aus, mit dem herausragende Praxisbeispiele von oder für Familien in Fürth ausgezeichnet werden. Als Preisträger können sich Einrichtungen, Vereine und Verbände, aber auch Nachbarschaftsnetz-

werke, Unternehmen, Initiativen, Familien oder Einzelpersonen bewerben, die sich der Familienarbeit in Stadt und Landkreis Fürth widmen. Förderwürdig sind alle Aktivitäten in diesem Bereich: Nachbarschaftshilfe, wenn Hausgemeinschaften kooperieren,

Unternehmen Besonderes leisten, um Familien zu helfen oder Kinderbetreuungseinrichtungen kreative Ideen zur Familienunterstützung haben und vieles mehr. Vorschlagsberechtigt sind alle Bürgerinnen und Bürger, Vereine, Verbände und Institutionen aus der Stadt und dem Landkreis

Fürth. Bitte dem Vorschlag eine differenzierte Beschreibung der herausragenden Leistung beifügen. Die Vorschläge müssen bis 31. August gesendet werden an: RC Fürth, c/o Präsident Peter Hauser, Sulzbacher Straße 61, 90489 Nürnberg. ■



Bürgerumfrage für Jubiläumsfeierlichkeiten endet am 31. Juli

Meinung der Fürther ist gefragt – Abstimmung per Brief oder Mail möglich – Pappmachéfigur für den Gewinner

Die Planungen für die Feierlichkeiten anlässlich der 200. Wiederkehr der Stadterhebung Fürths im Jahr 2018 haben bereits begonnen (wir berichteten). Noch bis **Sonntag, 31. Juli**, sind alle Bürgerinnen und Bürger im Rahmen einer Umfrage aufgefordert, folgende drei Fragen (siehe auch Seite 7) zu beantworten. Welche Themen sollten Eingang in das Festprogramm finden? Welche Baumstandorte anlässlich einer Pflanzaktion sollten berücksichtigt werden? Welche zehn Persön-



lichkeiten der vergangenen 200 Jahre waren für Fürth besonders

bedeutend? Wer sich beteiligen möchte, kann den ausgefüllten

Fragebogen, der auch im Internet zu finden ist oder als Flyer an mehreren Stellen ausliegt, an folgende Adresse schicken: Bürgermeister- und Presseamt/Stadtveranstaltungen, Wasserstraße 4, 90762 Fürth oder per Mail an 2018@fuerth.de. oder direkt unter www.fuerth.de/umfrage2018 abstimmen. Unter allen eingegangenen Rückmeldungen wird ein Name per Los gezogen. Die Gewinnerin oder der Gewinner erhält eine lebensgroße Pappmachéfigur von sich selbst. ■

Greuther Teeladen

Tee • Heilkräuter • Kräuter • Gewürze

Angebote & Empfehlungen Juli

Gourmet-Salze
exklusive Salzspezialitäten aus aller Welt

ab **3,95**

Aloe Vera Pflegeset
zum Schutz der Haut

1 St.
16,95
statt 20,85

Salatgewürz-Zubereitungen
so einfach und schnell gelingt der Salat!

100g
1,29
statt 1,69

Gyros-Gewürz rot oder grün
ideal für griechische Spezialitäten und Grillgut

100g
1,89
statt 2,49

frisch & fruchtig
ideal zum Zubereiten von Eistees

200g
4,99
statt 6,49

Salz – Element des Lebens

Früher war Salz ein wertvolles Gut, das in Europa und auch in anderen Regionen der Welt teuer gehandelt wurde. Salz ist das Elixier des Lebens. Natriumchlorid, so die bekannte chemische Bezeichnung für Salz, ist für den Menschen lebenswichtig und essenziell. Durch das Verdunsten von Meerwasser bleibt das kostbare Mineral zurück und kann so für das Verfeinern oder das Haltbarmachen von Speisen verwendet werden.

Mehr Infos zu diesem Thema in Ihrer Filiale oder bei uns im Internet.

www.greuther-teeladen.de

Vestenbergsreuth, Gremsdorf und Fürth

vhs
Volkshochschule
Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

Die vhs Fürth informiert

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Infoabend zum Quali Abendlehrgang 2016/17 (61200)
ohne Anmeldung: Di 12.07., 18:00-19:30 Uhr, ohne Entgelt

Gesellschaft **Spanisch - A1 - Fortführungskurs (34117)** Spanisch für den Urlaub: Mo-Fr 18.-22.07. (5 x), 09:00-14:00 Uhr, 111,- €

Beruf **Intensivsprachkurse vom 1. – 5. August**
Englisch B1 (31312), Französisch A1 (32005), Italienisch A1 (33013), Spanisch A1 (34011),
jeweils 09:-14:00 Uhr, 111,- €
Schwedisch A1 (35400), 09:00-12:30 Uhr, 92,- €

Sprachen **Nordic Outdoor Fitness Sommerkurs (44342)** Outdoor-Ganzkörpertraining für fortgeschrittene Nordic Walker:
Ab 14.07. (8 x), Do 18:30-20:30 Uhr, 86,10 €

Gesundheit **Line- und Solodance für Einsteiger/innen (45112)** Der Sommerkurs: Ab 01.08. (7 x), Mo 18:00-19:30 Uhr, 58,80 €

Gesundheit **Spanischer Abend (47304)** wir bereiten gemeinsam eine Menüfolge zu: Di 19.07., 18:00-21:15 Uhr, 30,30 € inkl. Materialkosten

Kultur **Barocke Sehenswürdigkeiten der Region Pilsen (50005)**
Dobraný - Nebílový - Chotšov: Sa 16.07., 08:45-19:00 Uhr, 72,- €

Grundbildung **Öffnungszeiten der vhs-Geschäftsstelle:**
Mo, Di, Do 09:00-13:00 Uhr und 15:00-17:00 Uhr
Mi 12:00-17:00 Uhr, Fr 09:00-12:00 Uhr

Das vhs Bistro ist Di-Fr von 09:00-14:00 Uhr und samstags je nach Hausbelegung geöffnet.



Das Jubiläum 1818-2018 200 Jahre eigenständig



Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

1818 war für Fürth ein besonderes Jahr:
Die Bayerische Regierung erhob den Ort zur Stadt 1. Klasse
und gewährte damit die kommunale Selbstverwaltung.

* Aus allen eingegangenen Rückmeldungen wird ein Name per Los gezogen: Die Gewinnerin/der Gewinner erhält eine lebensgroße Pappmachéfigur von sich selbst! Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Ihr Kontakt zum Projektteam Fürth 2018

Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt/
Stadtveranstaltungen
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Fax (0911) 974-1205
E-Mail: 2018@fuerth.de



2018 jährt sich die Stadterhebung Fürths zum 200. Mal
und das wollen wir mit Ihnen nicht nur feiern – wir würden uns freuen,
wenn Sie sich an den Planungen zum Festjahr beteiligen!
Beantworten Sie uns einfach die drei folgenden Fragen. Wir werten Ihre
Vorschläge aus und nehmen die besten davon in den Festkalender auf.

Bitte hier abtrennen.



Senden Sie uns Ihre Antwort per Post, Fax oder E-Mail!

Online finden Sie den Fragebogen außerdem unter www.fuerth.de/umfrage2018

Ich möchte an der Verlosung teilnehmen!

Name

Vorname

E-Mail Adresse

und/oder Anschrift:

Straße/Hausnr.

Postleitzahl/Wohnort

1. Maßgeblich für die Entwicklung Fürths in den vergangenen 200 Jahren waren Leistung und Fleiß der Bürgerinnen und Bürger.
1. Welche Themen sollten Eingang in das Festprogramm finden?

2. Der erste Bürgermeister Fürths, Franz Joseph von Baeumen, ließ in seiner Amtszeit, 1818 bis 1857, zahlreiche Bäume in der Stadt pflanzen. Ein guter Anlass, diese Pflanzaktion im Jubiläumsjahr 2018 zu wiederholen!
2. Welche neuen Baumstandorte schlagen Sie vor?*

* Umsetzung vorbehaltlich der Eignung des Standortes

3. Welche Persönlichkeiten der vergangenen 200 Jahren erachten Sie für Fürth besonders bedeutend?
(bis zu zehn Nennungen möglich)

- Böckler, Hans** (1875-1951)
erster Vorsitzender des Deutschen Gewerkschaftsbundes (DGB)
- Erhardt, Herbert „Ertl“** (1930-2010)
ehemaliger Spieler der SpVgg Fürth und Fußball-Weltmeister von 1954
- Erhard, Ludwig** (1897-1977)
zweiter Kanzler der Bundesrepublik Deutschland und Vater des Wirtschaftswunders
- Fronmüller, Frieda** (1901-1992)
erste Kirchenmusikdirektorin Deutschlands
- Grundig, Max** (1908-1989)
Gründer Grundig-Unterhaltungselektronik
- Hallemann, Isaak** (1896 - verschollen 1942)
ehemaliger Leiter des jüdischen Waisenhauses, von den Nationalsozialisten deportiert und ermordet
- Hirsch, Julius** (1892 - wahrscheinlich 1943)
ehemaliger Fußballer der Spielvereinigung und deutscher Nationalspieler, von den Nationalsozialisten deportiert und ermordet

- Humbser, Emmy** (1877-1954)
Gründerin des Deutsch-Evangelischen Frauenbundes und Stifterin
- Kellermann, Bernhard** (1879-1951)
Schriftsteller
- Kissinger, Henry** (geb. 1923)
ehemaliger US-Außenminister und Friedensnobelpreisträger
- Lehmus, Emilie** (1841-1932)
erste Medizinstudentin Deutschlands
- Leikam, Luise** (1923-2008)
Kirchenmusikdirektorin und Kantorin
- Löhe, Wilhelm** (1808-1872)
Theologe und Gründer der Diakonie Neuendettelsau
- Mai, Karl „Charly“** (1928-1993)
ehemaliger Spieler der SpVgg Fürth und Fußball-Weltmeister von 1954
- Nathan, Alfred Louis** (1870-1922)
bedeutender Fürther Stifter (u.a. Nathanstift)

- Schickedanz, Grete** (1911-1994) und **Gustav** (1895-1977)
Gründer des Versandhauses Quelle
- Schiller, Hans** (1902-1991)
ehemaliger Stadtgardendirektor von Fürth, verantwortlich für die Neugestaltung des Stadtparks nach dem Zweiten Weltkrieg
- Segitz, Martin** (1853-1927)
Mitbegründer des deutschen Metallarbeiterverbandes, dem Vorläufer der IG-Metall
- Schwarzmann, Alfred** (1912-2000)
Turner und dreifacher Olympiasieger von 1936
- Ullstein, Leopold** (1826-1899)
Verleger
- Wassermann, Jakob** (1873-1934)
Schriftsteller

Eigener Vorschlag:

Grundsteinlegung für Senioren- und Pflegezentrum

Im Kavierlein entsteht das „Care Center“ – Die Fertigstellung ist für Herbst 2017 geplant

Eine von allen Projektbeteiligten unterschriebene Urkunde, die aktuelle Ausgabe einer Tageszeitung, ein Satz Genehmigungspläne sowie ein Satz Euro-Münzen: Mit diesen Unterlagen bestückt wurde die Zeitkapsel zur feierlichen Grundsteinlegung des neuen Seniorenwohn- und Pflegezentrums in der Poppenreuther Straße dieser Tage eingemauert.

Auf dem Gelände des Kavierlein entsteht das „Care Center“ mit insgesamt 156 stationären Pflegeplätzen, 36 barrierefreien Seniorenwohnungen und einer teilstationären Tagespflege. Im März war mit den Vorarbeiten für den Neubau begonnen worden, so dass bereits Ergebnisse sichtbar sind. „Wir sind besonders stolz, dass wir die erste Einrichtung dieser Art in Fürth errichten, die die aktuellen Vorgaben der Ausführungsverordnung zum Bayerischen Pflege- und Wohnqualitätsgesetz erfüllt“, so Andreas Bader, Geschäftsführer des Bau-



Foto:Gran

Der Grundstein für das „Care Center“ im Kavierlein ist gelegt: Johannes Westermaier (BG Planen + Bauen), Polier Marko Setzepfand (Firma Depenbrock), BG-Geschäftsführer Andreas Bader, OB Thomas Jung und Curanum-Regionalleiter Christian Gharieb (v. li.) mauern die Zeitkapsel ein.

herrn, der BG Immobiliengruppe, „und ebenso stolz darauf, einen urbanen und gleichzeitig grünen Standort in der dynamischen Stadt Fürth für das Seniorenwohn- und Pflegezentrum gefunden zu haben.“

Verteilt auf fünf Volletagen sowie ein Staffelgeschoss wird das „Care

Center“ eine Bruttogeschossfläche von gut 13 000 Quadratmetern umfassen und soll im Herbst 2017 bezugsfertig sein. Das Investitionsvolumen beträgt rund 30 Millionen Euro.

Betreiber und Generalmieter wird die Curanum AG aus München, die mit einer Einrichtung in der Rosen-

straße bereits in Fürth ansässig ist. Der Mietvertrag hat eine Grundmietzeit von 20 Jahren, wobei eine zweimalige Verlängerungsoption um jeweils fünf Jahre vereinbart wurde.

„Wir freuen uns, nun das dritte gemeinsame Projekt mit der BG Immobiliengruppe an einem zukunftssträchtigen Standort realisieren zu können und sind davon überzeugt, mit diesem mehrgliedrigen Konzept den älteren Bewohnern ein bedarfsgerechtes Angebot bieten zu können“, so Christian Gharieb, Geschäftsführender Regionalleiter der Region Süd bei Curanum.

„Eine städtebauliche Lücke“, sagte Oberbürgermeister Thomas Jung im Hinblick auf das lange Zeit brach gelegene Gelände am Kavierlein, „wird nun nachhaltig und sinnvoll geschlossen.“ Er sei glücklich, dass mit dem „Care Center“ der Versorgungsbedarf für Senioren und Pflegebedürftige im Fürther Norden geschlossen werde und sei überzeugt, „dass das Konzept aufgeht: Die Stadt wächst, der Bedarf ist da.“

Kaffeerösterei & Lagerverkauf

- traditionelles Rösten
- Bio & FairTrade Röstungen
- Sortenreine Länderkaffees
- Kaffee & Barista Seminare
- Feinkost & Präsentkörbe
- Große Maschinenausstellung
- Reparaturservice

Espresso one
di mio gusto

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8-18 Uhr | Sa 9-13 Uhr

Am Farmbach 8 · 90556 Cadolzburg
Telefon: 09103/71332-0 · www.espressone.de

tilgner
Haustechnik

Sanitär, Badsanierung, Wasseraufbereitung, Komplettbäder, Heizung, Solar, Klima, Flaschnerei, Dachdeckerei, Lüftung, Kundendienst, Notdienst und Wartung

Siegelsdorfer Straße 27a
90768 Fürth
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
info@tilgner-haustechnik.de
www.tilgner-haustechnik.de

FABRIK-LAGERVERKAUF

Wann:
Freitag, 8. Juli 8.00 – 18.00 Uhr

Wo:
STEHMANN AUSSENLAGER LANGENZENN
Mühlsteig 61, Gewerbegebiet V, direkt an der B8, beschildert ab Ausfahrt Langenzenn Süd

Was:
über 10.000 Damenhosen
Sommer- / Winterhosen, Musterteile und 1b-Ware

jede Hose **10 €**

Gartenoase

Foto: Wohnungsgenossenschaft Fürth-Oberasbach eG

Die Wohnungsgenossenschaft Fürth-Oberasbach eG hat erstmals unter ihren 1200 Mietern einen Blumenschmuckwettbewerb ausgelobt. Angelika Bischof aus der Alten Reutstraße ist die glückliche Gewinnerin und freut sich über die Prämie von 100 Euro, die ihr Vorstandsmitglied Gerhard Blank überreichte. Ihren Balkon hat sie sich als gemütliches Sommerzimmer eingerichtet und die Gemeinschaftsflächen am Haus mit blumigen Ideen aufgewertet.



Eine bronzene Gedenkplatte erinnert an die jüdische Familie Höchster

Von den Nationalsozialisten deportiert – Gustav und Babette Höchster bis heute verschollen – Erste Ehrentafel im Stadtgebiet

Foto: Wunder



Eine Gedenkplatte vor der Maxstraße 5 erinnert an die Verbrechen, die die Nationalsozialisten an Mitgliedern der jüdischen Familie Höchster verübten. Zur feierlichen Enthüllung waren Nachfahren aus Amerika und Israel gekommen.

Zur Erinnerung an die jüdische Familie Höchster hat die Stadt Fürth eine Gedenkplatte vor dem ehemaligen Wohn- und Geschäftshaus in der Maxstraße 5 verlegt. Wunsch der Nachfahren war, auf diese Weise an das Ehepaar Gustav und Babette „Paula“ Höchster und an Martha Minna Höchster zu erinnern, die 1942 von den Nationalsozialisten ins Konzentrationslager Izbica in Polen

deportiert wurden und seitdem verschollen sind. Ein ehrendes Gedenken findet auf der Tafel auch Simon Höchster, der 1922 an den Verwundungen, die er sich im Ersten Weltkrieg zugezogen hatte, verstarb. Die Gedenkplatte ist die erste dieser Art in Fürth und wurde im Beisein zahlreicher Nachfahren der Familie, die aus den USA und Israel angereist waren, enthüllt.



Feierliche Verleihung des Ludwig-Erhard-Preises 2016 im Stadttheater

Festrede von Bundesfinanzminister Wolfgang Schäuble – Preisträger ist Stefan Hähnel – 700 Gäste aus Politik und Wirtschaft

Stefan Hähnel von der Universität Bayreuth hat mit seiner Dissertation zum Thema „Die Finanzkrise 2007-2009 – Die Krise als nicht intendiertes Resultat unangemessener institutioneller Rahmenbedingungen“ die Jury des Ludwig-Erhard-Initiativkreises unter dem Vorsitz von Evi Kurz überzeugt. Bundesfinanzminister Wolfgang Schäuble überreichte ihm bei einer Feierstunde im Stadttheater den mit 4000 Euro dotierten Preis. In seiner Festrede widmete Schäuble sich dem Thema „Ludwig Erhard würde sich im Grabe umdrehen? Zur Ordnungspolitik im 21. Jahrhundert“.



Foto: Scherer

Der Ludwig-Erhard-Preis, ausgelobt vom gleichnamigen Initiativkreis unter dem Vorsitz von Evi Kurz (li.), ging in diesem Jahr an Stefan Hähnel (re.) von der Uni Bayreuth. Finanzminister und Festredner Wolfgang Schäuble überreichte ihm die Auszeichnung bei einer Feierstunde im Stadttheater.

Die Auszeichnung erinnert an den in Fürth geborenen ersten Wirtschaftsminister der Bundesrepublik Deutschland. Ludwig Erhard gilt als Erfinder der sozialen Marktwirtschaft und Vater des deutschen Wirtschaftswunders. Der Preis soll Forscher würdigen, deren Arbeiten innovativ,

praxisnah und realisierbar sind und die wirtschaftlichen Nutzen sowie die Auswirkungen auf die Menschen berücksichtigen. Dabei geht es besonders um die Weiterführung der Grundgedanken

der Sozialen Marktwirtschaft im Sinne Erhards: Um Wirtschaftsleistungen, die dem Verbraucher nutzt, mit denen sich Mitarbeiter identifizieren, die die Umwelt schonen und um gesellschaftli-

che Leistungen, die den sozialen Frieden fördern.

Den rund 700 geladenen Gästen aus Politik und Wirtschaft gefiel die Idee eines digitalen Körperscanners, der das Einkaufen in stationären Textilläden attraktiver machen soll, von Christian Zagel (Universität Erlangen-Nürnberg), am Besten. Er wurde mit dem Publikumspreis belohnt.

Oberbürgermeister Thomas Jung ging in seiner Rede auch auf die aktuelle Lage der Jugend in Europa und speziell den Austritt Großbritanniens aus der Europäischen Union ein: „Denken wir bei all unseren Entscheidungen immer auch an die junge Generation und deren Zukunftsperspektiven. Dann handeln wir sicherlich im Sinne von Ludwig Erhard“, appellierte er. Und an den Finanzminister gerichtet: „Denken Sie auch an Europa, auch wenn Sie die bayerischen und deutschen Kassen im Blick haben.“



Neues Beratungsangebot

Das Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF) startet unter dem Motto „FZF vor Ort“ ein neues Angebot: eine individuelle Beratung in der neuen Innenstadtvolkbücherei, Friedrichstraße 6a. So können sich

Interessierte spontan und ohne Terminplanung über die vielfältigen Möglichkeiten, sich ehrenamtlich zu engagieren, informieren. Das Beratungsteam ist jeden Freitag von 15 bis 18 Uhr vor Ort.

juned **AUTOGLAS**

Autoglas-
zentrum.
STIEGLER

www.autoglas-stiegler.de

Scheibenhandel | Montage | Steinschlagreparatur | Kratzerbeseitigung

Lange Straße 53 · 90762 Fürth · Tel. 0911 7849041

Neue Stiftung gegründet

Foto: Sparkasse Fürth



Das Ehepaar Monika und Bruno Soban (3. und 2. v. re.) hat bei der Sparkasse Fürth die Soban Lebenshilfe Stiftung gegründet. Damit soll die Fürther Einrichtung langfristig unterstützt sowie eine Plattform für Nachahmer geschaffen werden. Im Gegensatz zu einer Spende, die sofort für deren Zweck verwendet wird, bleibt das Stiftungsvermögen dauerhaft erhalten. Die Erträge dienen der langfristigen Verfolgung des Stiftungsziels. Oberbürgermeister Thomas Jung (3. v. li.) nahm in seiner Funktion als Vorsitzender der Lebenshilfe Fürth im Beisein von Sparkassenberater Erwin Brunner (li.), Stiftungsfachmann Klaus Brunner (2. v. li.) und Stiftungsberaterin Petra Detampel die Urkunde in Empfang.

Richtfest für dritten Bauabschnitt

Foto: Gaßner



Die 51 Wohnungen des dritten Bauabschnitts „Am Kavierlein“ sind bereits verkauft.

Die Erfolgsgeschichte des größten Bauprojekts in der Firmengeschichte der Schultheiss AG geht weiter: Dieser Tage feierte das Nürnberger Unternehmen Richtfest für den dritten Bauabschnitt des Projekts „Am Kavierlein“. Und auch diesmal konnte Vorstandsvorsitzender Martin Heyn verkünden, dass alle 51 Zwei- bis Fünf-Zim-

mer-Wohnungen bereits verkauft sind. Vor allem die zentrale Lage mit optimaler Verkehrsanbindung, die Nähe zum Stadtpark und den Pegnitzauen kommen bei den Käufern bestens an, so dass auch die 39 Einheiten, die im vierten Bauabschnitt entstehen, bis auf zwei Wohnungen bereits einen Eigentümer gefunden haben. ■

KLEIN & JACOB
Seit 1850

Vergolder-, Restauratoren- & Künstlerbedarf

Sonderverkauf von Künstlerfarben wegen Sortimentswechsel solange Vorrat.
Fordern Sie unseren Prospekt an unter info@klein-jacob.de oder telefonisch.

Aquarell-, Acryl-, Ölfarben • Pigmente Malblöcke • Pinsel Standard- und Doppel-Keilrahmen in vielen Formaten, bespannt u. grundiert.

Wehlauer Straße 81
90766 Fürth
Telefon: 0911-73 12 51

www.klein-jacob.de

norbert schlicht malermeister

farbe & mehr

tel 0911 / 709556
mobil 0170 4127026

Würdevolle Begleitung am Ende des Lebens

Guck mal: der Hospizverein Fürth – Ehrenamtliche Besuchstätigkeit zuhause oder stationär

Einmal monatlich präsentiert das Freiwilligen Zentrum Fürth unter dem Motto „Guck mal“ in der StadtZEITUNG ortsansässige Vereine und deren Engagement. Interessierte Bürger und Vereine können sich dazu unter www.freiwilligenzentrum-fuerth.de informieren.

GUCK MAL was wir tun:

Der Hospizverein Fürth e.V. betreut zwischen 250 und 300 Patienten pro Jahr. Neben der Begleitung im eigenen Zuhause, die auch über mehrere Jahre gehen kann und die 93 Prozent der Patienten in Anspruch nehmen, belegt der 1990 gegründete Verein im AWO-Altenpflegeheim in Zirndorf vier Betten für Patienten, die nicht zuhause betreut werden können. Interessierte können sich in einer 80-stündigen Schulung zum ehrenamtlichen Hospizhelfer ausbilden lassen. Damit erhält man die Befähigung, Schwerstkranken und Sterbende zu begleiten und verpflichtet sich zu zwei Stunden wöchentlicher ehrenamtlicher Be-



Foto: Hospizverein

Mitglieder des Fürther Hospizvereins informieren in der Fußgängerzone über ihre wichtige Aufgabe.

suchstätigkeit, koordiniert von drei festangestellten Fachkräften. In der Regel übernimmt die Begleitung durchgängig ein und dieselbe Person, die sich auch um die Angehörigen kümmert. Diese Hilfe kann bereits ab dem Bekanntwerden der Diagnose gewährt werden und nicht erst kurz vor dem Tod des Patienten. Darüber hinaus gibt der Hospizverein in öffentlichen Vorträgen und der Vereinszeitschrift

„Hospizette“ hilfreiche Informationen etwa zu den Themen Patientenverfügung oder Pflegestufen.

GUCK MAL wer wir sind:

Gegründet 1990; rund 720 Mitglieder, Vorstand: Dr. Roland Hanke; Mitglied kann jeder werden; Mitgliedsbeitrag ab 30 Euro im Jahr. Weitere Informationen unter www.hospizverein-fuerth.de. ■



Eine wirtschaftliche Erfolgsgeschichte feiert 30-jähriges Bestehen

Das Innovations- und Gründerzentrum in Erlangen-Tennenlohe ist ein Paradebeispiel für interkommunale Zusammenarbeit

Als eine der ersten zehn Einrichtungen dieser Art in Deutschland ist 1986 das Innovations- und Gründerzentrum (IGZ) in Tennenlohe entstanden. Seitdem haben es 152 Unternehmen sowie 13 Beratungs- und Technologie-Einrichtungen als Standort gewählt. Ein Großteil der Unternehmen, die dem IGZ entwachsen sind, hat sich in der Region und auch in der Kleeblattstadt angesiedelt und zahlreiche Arbeitsplätze geschaffen.

Eine Erfolgsgeschichte, die anlässlich des 30-jährigen Bestehens dieser Tage von den als Träger und Betreiber fungierenden Städten Fürth, Nürnberg,



Foto: Kurt Fuchs

IGZ-Geschäftsführerin Sonja Rudolph, Klaus Pfattheicher (Handwerkskammer), Dieter Beck von der Stadt Erlangen, IHK-Geschäftsführer Markus Löttsch und die Wirtschaftsreferenten der Städte Nürnberg und Fürth, Michael Fraas und Horst Müller, freuen sich über den Erfolg und die positiven Impulse des Gründungszentrums für die wirtschaftliche Entwicklung in der Region.

Erlangen, der Industrie- und Handelskammer Nürnberg für Mittelfranken und der Handwerkskammer gefeiert wurde. „Das IGZ ist ein Paradebeispiel für eine gelungene interkommunale Zusammenarbeit, das nicht nur überaus erfolgreich, sondern auch noch kostenneutral arbeitet“, erklärte Wirtschaftsreferent Horst Müller.

Davon profitierten nicht nur die Gesellschafter, sondern vor allem auch viele innovative Jungunternehmen, die mit der Einrichtung eine hervorragende Plattform für einen gelungenen Start in die Selbständigkeit vorfanden. ■



Ausbau des schnellen Internets

Die Deutsche Telekom hat die öffentliche Ausschreibung für den Internet-Ausbau in der Stadt Fürth gewonnen. Im zweiten Quartal 2017 können 1974 Haushalte Anschlüsse mit Geschwindigkeiten von bis zu 50 MBit/s (Megabit pro Sekunde) nutzen. Die Telekom wird rund 44 Kilometer Glasfaser verlegen und 21 Multifunktionsgehäuse sowie fünf Glasfasernetzverteiler neu aufstellen oder mit modernster Technik ausstatten. Das Netz soll dann so leistungsstark sein, dass Telefonieren, Surfen und Fernsehen gleichzeitig möglich sind.

Weitere wichtige Eckdaten für das Stadtgebiet Fürth:

- Für die Gewerbegebiete Hardhöhe West und den südlichen Bereich des Golfparks werden zukünftig Übertragungsraten von mindestens 100 Mbit/s im Download und mindestens 40 Mbit/s im Upload für die Endkunden bereitgestellt.

- Mit 293 Gebäuden profitiert der Stadtteil Unterfarnbach am stärksten vom Ausbau.

- Nähere Erläuterungen sowie die Darstellung aller Erschließungsgebiete sind auf der städtischen Homepage unter <http://www.fuerth.de/Home/wirtschaft/zuschlag-fuer-breitbandausbau.aspx> und http://www.fuerth.de/Portaldata/1/Resources/wirtschaft/dokumente/2015/Fuerth_Erschliessungsgebiet.pdf zu finden.

- Um an das schnelle Internet zu kommen, müssen die Verträge mit der Telekom abgeschlossen bzw. angepasst werden. Es erfolgt keine automatische Umstellung.

- Für weitere Auskünfte steht **Sabine Eichhorn-John vom Amt für Wirtschaft und Stadtentwicklung der Stadt Fürth, Telefon 974-1892, gerne zur Verfügung. Informationen gibt es auch unter www.telekom.de/breitbandausbau-deutschland.** ■

**ZEITLOSE ARCHITEKTUR –
MODERNE WOHNUNGEN**

WOHNEN AN DEN PEGNITZAUEN

SICHERN SIE
SICH JETZT
IHR HEIM.

Vorbeikommen und informieren:

- Stilvolle 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen zwischen ca. 64 m² und ca. 129 m²

Beratung & Information:

- Infocenter vor Ort: **Espanstraße 1, Fürth**
- Öffnungszeiten: **Donnerstag**, von 17–19 Uhr und jeden **Sonntag**, von 13–16 Uhr
- www.espan-fuerth.de

0911 - 80 12 99-99
nuernberg@bpd-de.de
www.bpd-nuernberg.de

WBG tut gut!



Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

Wertschätzung für Pflege



Foto: Diakonie Fürth

Rund 955 000 Kilometer legen die Pflegefachkräfte der Diakoniestationen Fürth, Oberasbach, Roßtal und Zirndorf jedes Jahr zurück, um Menschen ein Leben in vertrauter Umgebung zu ermöglichen. Dazu stehen ihnen nun auch zwei neue geleaste VW Up des Volkswagen Zentrums Pillenstein zur Verfügung. Als Zeichen der Wertschätzung hat Geschäftsführer Leopold Pillenstein (li.) gemeinsam mit Großkundenberater Bernd Weyerich einen Spendenscheck über 1000 Euro an Ruth Papouschek, Vorständin der Diakonie Fürth, für das „Mitarbeiterfest“ im Sommer überreicht.

Unterstützung für Prävention



Foto:Gran

Großzügige Spende: Christian Frosch (2. v. li.) und Stephan Popp (3. v. li.) vom Lions Club Fürth übergaben Polizeipräsident Johann Rast (li.), Heidemarie Eichler Schilling von der Kinderarche Fürth und dem Leiter der Jugendarbeitsgruppe Fürth, Daniel Körner (re.), einen Scheck im Wert von 10 000 Euro. Mit dem Betrag werden das Gewaltpräventionsprojekt „PS – Teamplayer“, eine Kooperation von Polizei und Sozialpädagogik, unterstützt sowie die Anschaffung neuer Kinderpolizei-Ausweise und Fahrradhelme für die Jugendverkehrsschule ermöglicht.

StadtZEITUNG
 Buchen Sie bitte Ihre Anzeige rechtzeitig!
 Ihre Ansprechpartnerin: Heike Aigner | Telefon 0911 976 40 79 66

herbstkind
 Werbeagentur GmbH

Theater spielte in Kinderklinik



Foto: Klinikum Fürth

Gernot Hildebrand mit seinem Theater aus der Truhe brachte ein Stück Märchenland in die Klinik für Kinder und Jugendliche. Mit Geschichten wie „Rumpelstilzchen“ und „Der falsche Prinz“ verzauberte sein Puppenschauspiel die jungen Patienten. Irmtraut Engelhardt (re.), die regelmäßig den Basar der Freunde und Förderer der Kinderklinik organisiert, ermöglichte mit einer großzügigen Spende diesen Besuch.

LORENZ FENSEL
 JALOUSIEN · ROLLÄDEN · MARKISEN SEIT 1875

Das Sommer-Outfit für Ihr Haus

Im Trend!
 Puristisch-kubisches Design – passt perfekt zur klaren Formensprache der modernen Ein- und Mehrfamilienhäuser.
Bei Lorenz Fensel.

Novetta Plus Q®
 nova hüppe

Kreuzburger Str. 6 · 90471 Nürnberg · Tel.: 0911 - 80 30 37 · www.lorenz-fensel.de

Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Gebrauchtwarenhof
 mit Kleider Laden

Abholung / Annahme / Verkauf

Industriest. 14
 90765 Fürth
 - Bislohe

(0911) 30 732 - 0

Öffnungszeiten:
 Montag - Freitag
 9 - 19 Uhr
 Samstag
 9 - 16 Uhr

www.gebrauchtwarenhof.de

Elektro-Service JORDAN GmbH

Verkauf & Reparatur Haus- und Professionalgeräte

Mühltalstr.103 • 90766 Fürth

0911-73 73 88

Miele Hausgeräte • Verkauf • Kundendienst • Ersatzteile
www.es-jordan.de

Brot und Semmeln testen

Foto: Institut für Qualitätssicherung von Backwaren



Sachverständiger Manfred Stiefel testet Fürther Backwaren.

Die Bäcker-Innung Fürth und Neustadt an der Aisch hält ihre Brot- und Semmelprüfung am **Montag, 18. Juli, von 10 bis 14 Uhr** öffentlich im „Haus des Handwerks“, Fürther Freiheit 6, im Seminarraum des rechten Rückgebäudes ab. An diesem Tag sind Interessierte eingeladen, die verschiedenen Brot- und Semmelsorten zu probieren. Die frei-

willige Selbstkontrolle gibt es im Deutschen Bäckerhandwerk seit mehr als 40 Jahren und dient dem Ziel der Qualitätsverbesserung der eigenen Backwaren. Manfred Stiefel, Sachverständiger vom Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks, übernimmt die Begutachtung von etwa 100 verschiedenen Brot- und Semmelproben aus fast 50 Bäckereien. ■

Tiekings Weinladen zieht um

Tiekings Weinladen zieht um und ist ab Mitte Juli in der Gustavstraße 43 zu finden. Das Sortiment umfasst vor allem fränkische Tropfen und Weine aus dem deutschsprachigen Raum. Im kleinsten Weinladen Fürths wird

Wert auf Qualität, Herkunft, Preis und Geschmack gelegt. Die Öffnungszeiten sind Donnerstag und Freitag von 16 bis 20 Uhr und Samstag von 12 bis 15 Uhr. Nähere Infos unter Telefon 970 95-11 oder www.tiekings.net. ■

Fürth-Shop

Neu im Shop

Fürther Bierdeggala
Die beliebten Holzbiegdeckel gibt es jetzt mit zwei neuen Motiven für 3,95 Euro pro Stück.



Süße Dose

Die Dose im Ortsschild-Design gefüllt mit Gummibärchen kostet 4,95 Euro.



Sortiment

Sitzkissen

Das kälteisolierende Sitzkissen „Des is mei Lieblingsbläddzla“ lässt sich leicht zusammenfalten und ist somit der ideale Begleiter für unterwegs. Erhältlich für 6,95 Euro.



Jetzt auch online: Eine Auswahl an Produkten ist unter www.färddshop.de erhältlich. Fürth-Shop im Frankenticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: **November bis Mai, Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr; Juni bis Oktober, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 9 bis 14 Uhr.** Tourist-Information Fürth (begrenzte Auswahl an Artikeln), Bahnhofplatz 2, Telefon 23 95 87-0, Öffnungszeiten: **Montag bis Freitag von 10 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr.** E-Mail: shop@fuerth.de.

**Kredit
ist einfach.**



Wenn man für jede Situation einen Kredit in der Hosentasche hat.

Die SparkassenCard Plus:

Aktionszins sichern.

Nur für begrenzte Zeit.

✓ Ihr individueller Kreditrahmen – einmalig beantragt und immer verfügbar

✓ Einfach online oder in Ihrer Geschäftsstelle abschließen

Sparkasse Fürth · Maxstraße 32 · 90762 Fürth · Tel.: (09 11) 78 78 - 0
info@sparkasse-fuerth.de



QR-Code SparkassenCard Plus:
www.sparkasse-fuerth.de/preisangebot

**Sparkasse
Fürth**
Gut seit 1827.

www.sparkasse-fuerth.de

Handel und Handwerk in Vach sowie Mannhof

Trotz „Bauen und Buddeln“ bleiben die Kunden ihren Geschäften und Handwerkern treu

Coupon bitte ausschneiden und mitbringen

Baustellen-Gutschein

10%... auf einen Einkauf Ihrer Wahl!

*einmalig einlösbar gegen Vorlage dieses Gutscheins gültig bis 15.08.2016

Bitte beachten Sie auch unsere wechselnden Wochenangebote

Zentrale Veitsbronn
Siegelsdorfer Straße 18
Tel.: 0911 / 75 17 18

Filiale Vach
Vacher Straße 431a
90768 Vach-Fürth
0911 / 7659756

Öffnungszeiten
Mo-Fr. 6.00 - 18.00 Uhr
Sa. 6.00 - 12.30 Uhr
So. 8.00 - 11.00 Uhr

www.grellerbäcker.de

Stetig wechselnde Angebote!

In und um die Ortsteile Vach und Mannhof wird seit Jahren immer wieder gebaut. Unter dieser schwierigen Baustellenphase leiden besonders die vielen inhabergeführten Fachgeschäfte und Handwerker. Ein herzliches Dankeschön an alle Kunden, die trotz der teilweise schwierigen Anfahrtssituation den Unternehmen treu geblieben sind.

Die StadtZEITUNG gibt einen Überblick über die Vielfalt der Vacher und Mannhofer Geschäftswelt.

Holzofenbrot- und Feinbäckerei Wolfgang Hentschel

Herzogenauracher Str. 2
90768 Fürth

Ihre Ansprechpartnerin
Frau Hentschel



Mannhofer Bauemladen

Garten- und Baumarkt
Mannhofer 120 Jahre alt
90768 Fürth

Telefon: 0911 - 761775
www.mannhofer.de

Öffnungszeiten:
Dienstag: 9.00 - 12.30 Uhr
13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch: 9.00 - 18.00 Uhr
Freitag: 9.00 - 12.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Laden!

FLOHNER

Fachhandelsgeschäft

Raumausstattung Kühn

Ihr Meister aus Vach

- Tapezier- & Malerarbeiten
- Eigene Polstererei
- Gardinen & Sonnenschutz
- Bodenbeläge

Unser Service für Sie:
Ausräumen, Renovieren, Einräumen

Ihr Raumausstatter Walter Kühn berät Sie gerne!

www.polstererei-kuehn.de

Fürth/Vach - Vacher Str. 460 - Tel. 76 12 32

Liebhart Kraftfahrzeuge GmbH

Klaus Liebhart
Kundenrat & Werkstatte
Reparatur von PKW + LKW
Alle TÜV-Kontrollen
Unfallreparatur

Kfz-Meisterbetrieb

Amtsgrasse 4
90768 Fürth/Vach
Tel.: 0911-76 16 72 :: Fax: 0911-76 52 59

HAARDÖRFER

*Kaltig werden...
Dür aberig...
unter den
Getränkemarkten*

„DER“ GETRÄNKEFACHMARKT

Schillingweg 21, 90768 Fürth, Telefon: 0911/761221
Mo - Fr. 08.00 - 12.30 Uhr und 14.00 - 18.30 Uhr
Sa. 08.00 - 14.00 Uhr

In Fürth-Vach gibt es uns auch noch:
Zedernstr. 4 Tel. 0911/763224

Freitag von 08.00 - 18.30
Samstag von 08.00 - 15.30 Uhr

Getränkemarkt Kurt Haardörfer

Kfz-Meisterbetrieb

Fa. Wissert

Auto- und Oldtimer

Vacher Straße 441 - 90768 Fürth/Vach
Tel. 0911/76 52 59 Fax 0911/76 54 99
www.fachwerkstatt.de

frisör plack

90768 Fürth/Vach Tel. 09 11 7 65 93 51
Herzogenauracher Str. 6a Fax 09 11 8 15 81 01
www.frisoer-plack.de

damen herren

WISON

Sonnenschutzanlagen
GBR

Planung · Beratung · Verkauf

Herzogenauracher Straße 1 &
90768 Fürth
Telefon: 09111 76 29 29
Telefax: 09111 76 91 37
E-Mail: 09111 3 21 48 10
www.wison.de

Fürther Sahnehäubchen

Wohin das Auge blickt: Unikate und allerlei Kunterbuntes

Bereits seit einem Jahr bereichert der kleine Laden „selbstgemacht“ in der Königstraße 107 die Innenstadt mit einer liebevoll ausgesuchten Mischung realisierter Ideen: Von der Kinderhose über das Sommerkleid bis hin zu Schmuck, Taschen, Deko-Artikel oder Flip-Flop-Verzierungen finden Kreative Inspiration und Kunden individuelle Geschenke – natürlich allesamt selbstgemacht. Inhaberin Andrea Brunner näht seit frühester Jugend mit Begeisterung. Ihr Hobby zum Beruf gemacht, bietet sie auch Nähkurse für Jung und Alt an. Alles, was sie in ihrem mit Liebe fürs Detail ständig neu gestalteten Laden anbietet, stammt von ihr sowie Künstlerinnen und Künstlern,



Inhaberin Andrea Brunner inmitten ihres farbenfrohen Ladens in der Königstraße mit einem der Unikate aus ihrem Sortiment.

die sie auf Märkten kennen- und schätzen gelernt hat: „Ich habe einfach alles in das Sortiment genommen, was mir gefällt“, erklärt Brunner. Und so müssen Neugierige ein bisschen aufpassen, dass sie beim Stöbern in dem kunterbunten Allerlei aus Selbstgemachtem vor Schmunzeln und Staunen nicht ganz die Zeit vergessen.

Info: Selbstgemacht – Mit Liebe zum Detail, Königstraße 107, E-Mail selbstgemacht.brunner@aol.de, Internet www.selbstgemacht-fuerth.de, Telefon (0151) 55 55 18 42, Öffnungszeiten: Montag 10 bis 18 Uhr, Dienstag und Mittwoch 10 bis 13.30 Uhr, Freitag 13.30 bis 18 Uhr, Samstag (gerade Kalenderwochen) 10 bis 14 Uhr.



Freie Plätze in der Sommerferienbetreuung

Mehrfach ausgezeichnetes Angebot – Fürther Firmen beteiligt – „Auf Zeitreise“

Das Netzwerk „Fürther Bündnis für Familien“ hat in seiner Sommerferienbetreuung in den Wochen von **Montag, 15., bis Freitag, 19.,** sowie von **Montag, 22., bis Freitag, 26. August,** noch Plätze frei. Professionelles Personal betreut sechs- bis zwölfjährige Mädchen und Jungen jeweils von 7.30 bis 17 Uhr (freitags bis 15.30 Uhr) im Kinder- und Jugendhaus Hardhöhe, Hardstraße 231. Der Kostenbeitrag beträgt pro Kind und Woche 120 bzw. für Geschwister 100 Euro. Für Mütter und Väter, deren Arbeitgeber sich an den Kosten der Ferienbetreuung beteiligen, reduziert sich der Anteil jeweils auf die Hälfte.

Das Programm mit verschiedenen kreativen, spielerischen und sport-



lichen Aktionen steht unter dem Thema „Auf Zeitreise – vorwärts in die Vergangenheit“. Zudem sind die Mädchen und Jungen in sowie um Fürth herum viel unterwegs und machen Exkursionen zu attraktiven Orten. Natürlich kommen auch Sport, Spiel, Spaß und Spannung nicht zu kurz. Ein tägliches gesundes Mittagessen rundet das Angebot ab.

Die mehrfach ausgezeichnete Kinderferienbetreuung des Netzwerks „Fürther Bündnis für Familien“ wird unterstützt vom IHK-Gremi-

um Fürth und von der Stadt Fürth. An ihr sind so namhafte und familienfreundliche Fürther Firmen wie uvex, Bruder, Verbaudet, Kurz, Öl-Schmidt, Siemens, Stehmann Mode GmbH, Tucher Bräu oder KJHZ aktiv beteiligt und übernehmen die Hälfte der Betreuungskosten für ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Erst wenn – wie dies nun der Fall ist – noch Plätze frei bleiben, besteht für alle Eltern aus der Kleeblattstadt die Möglichkeit, einen Platz zu belegen. Interessierte wenden sich bitte an die Projektleiterin Maria Livadiotou, Telefon (0152) 52 49 87 00 oder E-Mail Maria.Livadiotou@Fuerther-Buendnis-fuer-Familien.de. Weitere Infos sind unter www.familieninfo-fuerth.de zu finden. ■



Neue Außenanlage begeistert



Foto: privat

Beim diesjährigen Sommerfest hat der Stadtparkhort seinen 111. Geburtstag gefeiert sowie das neu gestaltete Außengelände mit Kletterturm, Wackelbalken, kleinem Obstgarten und vielem mehr zusammen mit Bürgermeister Markus Braun (Mitte) eingeweiht. Die Leiterin der Einrichtung, Christa Schiener-Kerschbaum, hat sich zu diesem Anlass besonders bei der Landschaftsarchitektin Susanne Hintermeier vom Grünflächenamt, die das Projekt geplant und bis zur Fertigstellung begleitet hat, bedankt.



Sommerfest

Das Jugendhaus Hardhöhe lädt am **Freitag, 22. Juli, 16.30 Uhr,** zum großen Sommerfest in die Hardstraße 231 ein. Auf dem Programm steht der „Summerjam“, bei dem unter dem Motto „Represent your Hood“ die HipHop-Tanzszenen gegeneinander antritt. Zugleich findet vor dem Haus ein Fairplay Streetsoccer Turnier für Hobby-Mannschaften statt. Weitere Programmpunkte sind ein Graffiti Workshop, ein Flohmarkt sowie Auftritte von Tanzgruppen und DJs. Viele Spielmöglichkeiten runden das Angebot ab. Auch ein mobiles Web TV Studio vom Projekt „Angewonnen in Fürth“ wird vor Ort sein und live von der Veranstaltung berichten. ■



Expertenvortrag Zahnimplantate

modernes 3D Verfahren
bei wenig Knochen

hochwertig-schonend-sicher

Termine: 13.7.16 und 10.8.16 um 18.00 Uhr

Waldstr. 36, 90763 Fürth
Tel. (0911) 7665252 www.dr-kamm.de



Höchste Qualität und Sicherheit durch deutsches Meisterlabor und zertifizierte deutsche Hersteller

Wir bitten um
Anmeldung



**FACHHANDWERK
DAS ÜBERZEUGT**



**PROBLEME MIT
ABFLUSS, ROHR
ODER KANAL?**

**Kompetente Hilfe
und Lösungen von
Ihrem Fachmann.**

- Abfluss-, Rohr und Kanalreinigung
- Rohr- und Kanalinspektion
- Die vorgeschriebene Kanalprüfung
- Grabenlose Rohr- und Kanalaniederung



GRS Bachmann GmbH
Sigmundstraße 110
90431 Nürnberg
info@bachmann24.de
www.bachmann24.de

0911 - 931 99 30



Experimenteller Kunstunterricht an der Adalbert-Stifter-Schule

Oberföhrberger Grundschule mit neuen Wegen – Enge Kontakte zur Forschung – Auszeichnung durch Uni

Die Adalbert-Stifter-Grundschule trägt als einzige in Fürth das Prädikat „FAU | SCHULE innovativ“. Diese Auszeichnung wird an Schulen vergeben, die in Projekten gemeinsam mit der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg (FAU) kreativ bei der Schulentwicklung und Unterrichtsgestaltung zusammenarbeiten.

„Wir sind stolz, dass unsere Schule diese Auszeichnung erhält“, sagt Rektorin Anette Wolf, „damit sehen wir uns in unserer Arbeit bestärkt und darin, dass Kunst eine wunderbare Möglichkeit ist, Kinder in ihrem Selbstwert zu stärken und ihnen ihr Potenzial bewusst zu machen.“ Seit vielen Jahren erlebe sie, so Lehrerin Ulrike Denzler-Klier,



Foto: privat

Von der Kooperation profitieren Schüler und Studierende: die Adalbert-Stifter-Grundschule ist mit dem Prädikat „FAU | SCHULE innovativ“ ausgezeichnet worden.

dass gerade Grundschul Kinder in einem experimentellen Kunstunterricht enorme Kreativität, Konzen-

tration und Durchhaltevermögen zeigen: „Es ist faszinierend mitzuerleben, wie die Mädchen und Jun-

gen bei Kunstprojekten über sich hinauswachsen.“

Auch Professorin Susanne Liebmann-Wurmer vom kunstpädagogischen Lehrstuhl der FAU ist vom Erfolg dieser Zusammenarbeit begeistert. Einzelne Projekte wurden bereits durchgeführt und die künstlerischen Ergebnisse an der Universität ausgestellt. „Eine besonders schöne Erfahrung war ein interkulturelles Austauschprojekt mit einer Parallelklasse in der Türkei“, berichtet Liebmann-Wurmer. Geplant sind für die Zukunft ein noch intensiverer Austausch in Form von regelmäßigen Universitatsbesuchen und Projektwochen an der Adalbert-Stifter-Grundschule. ■



Verschiedene Waagen gesucht

Im Rahmen der Partnerschaft zwischen dem Stadtmuseum Fürth und der Grund- und Mittelschule Pestalozzistraße zum Thema Inklusion – Schule im Museum wird zur Präsentation einer lebendigen Kinderfuhrung Anschauungsmaterial in Form von verschiedenen Waagen, die zum Wiegen von Handelswaren benutzt wurden, benötigt. Die Führungen beginnen im neuen Schul-

jahr und sollen die Mädchen und Jungen für die Geschichte Fürths sensibilisieren. Gesucht wird geeignetes Material, entweder als Leihgabe für die Dauer der Führungen oder als Geschenk für den Fundus des Stadtmuseums. Interessierte können sich an Doris Peipp-Schmidt vom Netzwerk Kinderfreundliche Stadt e.V., E-Mail dpeippschmidt@gmail.com, wenden. ■



Eltern- und Kinderangebot

Das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Fürth bietet für Eltern mit Kindern von einhalb bis drei Jahren die Veranstaltung „Wie weit isses noch? Mama, ich kann nicht mehr...“ mit anschließendem Spaziergang am **Dienstag, 19. Juli, von 10 bis 12 Uhr** in der Jahnstraße 7, Ruckgebaude, an. Dabei gibt es

Informationen, wie Spaziergänge mit Mädchen und Jungen interessant gestaltet werden können. Bitte Getränke und Stofftasche mitbringen. Die Teilnahme ist kostenlos. Online-Anmeldung bis Freitag, 15. Juli, unter www.aelf-fu.bayern.de (Veranstaltungen buchen). ■



Live auf Sendung

Die Jugendredaktion von easYoungTV sendet am **Mittwoch 13. Juli, 19 Uhr**, live aus dem Jugendkulturhaus OTTO und berichtet unter anderem über die Carreraworld. Und wie immer gibt es das Sendungsquiz und musikalische Livegaste. Der Livestream läuft diesmal über den Youtube Kanal www.youtube.com/user/easYoungTV.

Wer Lust hat, selbst bei easYoungTV mitzuarbeiten, ist herz-



lich willkommen. Redaktionstreffen finden immer **mittwochs um 17 Uhr** im Jugendmedienzentrum Connect statt. ■



Sommeroase in der Stadt

Der Fürther Jugendbeirat lädt alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen am **Samstag, 16. Juli**, zur „Sommeroase“ in die Fürther Fußgängerzone / Neue Mitte (Ecke Rudolf-Breitscheid-Straße / Hallstrae) ein. Von **13 bis 16 Uhr** kann man es sich mit einem Glas selbstgemachter Limonade in einem Liegestuhl gemütlich machen und das bunte Treiben in der Neuen Mitte genießen. Der Jugendbeirat gibt währenddessen einen Einblick



in seine Arbeit und informiert alle Interessierten. Weitere Infos sind unter www.echt-fuerth.de/jugendbeirat/ zu finden. ■



Neues Zuhause in Zirndorf gesucht?

Wir haben die passende Wohnung dazu!



Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Zirndorf mbH

Lichtenstadter Str. 13, 90513 Zirndorf, Telefon 0911 9657 429-0, Fax 0911-9657 429-11, E-Mail info@wbg-zirndorf.de, www.wbg-zirndorf.de



Ein Unternehmen,
viele
Ausbildungsmöglichkeiten

**Deine
Ausbildung zum
Verkäufer (m/w)**

Ausbildungsdauer: 2 Jahre. In Deiner abwechslungsreichen und vielseitigen Ausbildungszeit erlernst Du alle wesentlichen Einzelhandelsprozesse in Theorie und Praxis.

Kaufmann im Einzelhandel (m/w)

Ausbildungsdauer: 3 Jahre. Während Deiner umfangreichen Ausbildung bei NORMA wird Dir betriebswirtschaftliches und verwaltungstechnisches Fachwissen vermittelt.

Was wir von Dir erwarten:

- Ein überzeugendes Haupt-/Mittelschulzeugnis oder Zeugnis der mittleren Reife
- Engagement, Kontaktfreudigkeit und Teamgeist

Was wir Dir bieten:

- Sehr gute Ausbildungsvergütung • Hervorragende fachliche Ausbildung
- Aussicht auf Übernahme bei konstant guten Leistungen

**Ihre
Ausbildung zum**

Handelsfachwirt (m/w)

Ausbildungsdauer: 3 Jahre. Sie erwerben u. a. betriebswirtschaftliche Kenntnisse aus dem Einzelhandel und sind am Ende Ihrer Ausbildungszeit bestens auf Führungsaufgaben als Nachwuchsführungskraft vorbereitet. Dank der praxisbezogenen Ausbildung wissen Sie über die Warenlogistik sowie die Qualitätssicherung Bescheid.

Was wir von Ihnen erwarten:

- Überzeugendes Abitur oder Fachabitur
- Bereitschaft Verantwortung zu übernehmen
- Analytisches Denken, Verständnis für betriebswirtschaftliche Vorgänge
- Hohes Maß an Flexibilität und Belastbarkeit
- Hohe Teamfähigkeit

Ihre Ausbildung:

- 3 IHK-Berufsabschlüsse in nur 3 Jahren:
 - Kaufmann im Einzelhandel (m/w)
 - Handelsfachwirt (m/w)
 - Ausbildung der Ausbilder

Studium +



**Duales Studium
mit vertiefter Praxis**

**Ausbildung zum
Bachelor of Arts
(m/w)**

**im Studiengang Handels- und
Dienstleistungsmanagement**



**Einsteigen und
Aufsteigen!**



**Bereichsleiter (m/w)/
Managementnachwuchs**

Ihr Aufgabengebiet

Bereits im ersten Jahr besetzen Sie eine Führungsposition als leitender Angestellter (m/w). Hier managen Sie in verantwortlicher Position Ihren Verkaufsbezirk innerhalb der Bereichsleitung. Sie stellen Ihr Personal selbst ein, entwickeln es weiter und planen den Einsatz Ihrer Mitarbeiter. Darüber hinaus verantworten Sie die Planung, Organisation sowie das Controlling und tragen so entscheidend zum Unternehmenserfolg bei.

Unser Angebot

- Spannender Arbeitsplatz mit flachen Hierarchien • Interne Schulungen • Sehr hohes Einstiegsgehalt inklusive Weihnachts- und Urlaubsgeld • Neutraler Firmenwagen, auch zu Ihrer privaten Nutzung

**in Zusammenarbeit mit verschiedenen Berufsakademien
in Deutschland zum Oktober jeden Jahres**

Diese praxis- und anwendungsorientierte Ausbildung in Kombination mit einem Bachelor-Studium auf wissenschaftlichem Niveau erfolgt in einem dreijährigen Studiengang, der sich aus theoretischen Studienzeiten und praktischen Ausbildungszeiten zusammensetzt.

Wir erwarten:

- Abitur, Fachhochschulreife • Hohe Lern- und Leistungsbereitschaft • Teamfähigkeit
- Selbstständiges Denken und Handeln • Belastbarkeit und Verantwortungsbereitschaft
- Gute Allgemeinbildung • Bereitschaft zur Mobilität • Interesse für den Handel

Wir bieten:

- Hervorragende Ausbildung auf hohem Niveau • Ausgezeichnete Karriere-Chancen nach dem Studium z.B. als Führungskraft in den Bereichen Vertrieb oder Zentraleinkauf

NORMA – Mit Erfolg in die Zukunft!

Interessiert und herausgefordert?

**Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen
an folgende Adresse.**



Lebensmittelfilialbetrieb Stiftung & Co. KG
z. Hd. Frau Glaser, Kennziffer 360
Ruhsteinweg 66, 90766 Fürth

Nähere Infos unter www.karriere-bei-norma.de

Malaktion

Die Sparda-Bank lädt Kinder zur großen Malaktion „Ein Bild – ein Baum“ ein. Bis **Montag, 25. Juli**, können Mädchen und Jungen bis 14 Jahre Bilder von Bäumen einreichen. Für jedes Kunstwerk wird im Herbst in Zusammenarbeit mit dem Verein Bergwaldprojekt e.V. ein Baum in Nordbayern gepflanzt. Unter allen Einsendungen werden 50 Kosmos-Entdeckersets verlost. Die Mal-Vorlage und alle weiteren Informationen gibt es unter www.sparda-klima.de. ■

Feuchte Mauern? Abfallender Verputz? Schimmel? Salpeter?

Trockene Wände mit dem **bjk-Dicht-System** ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller. Beratung, Ausführung, günstige Preise.
bautenschutz katz GmbH ☎ 09122/79 88-0
 Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
 Der Spezialist seit über 30 Jahren. Allerorts.
www.bautenschutz-katz.de

Spannende Kleeblattstadt

Das Jugendmedienzentrum Connect und das Kinder- und Jugendhaus Catch Up haben von **Dienstag, 2., bis Donnerstag, 4. August**, die Aktion „Fürth Extrem“ für Mädchen und Jungen im Alter von 13 bis 17 Jahren im Programm. Dabei erleben die Teilnehmer die Kleeblattstadt von ihrer spannenden Seite: Auf dem Plan stehen Übernachtungen im Freibad und im VIP-Bereich des Stadions, Rafting, Tauchen, eine Streetartaktion mit Urban Gardening und Live-TV in der Innenstadt. Die Kosten betragen 20 Euro inklusive Material, Essen und zwei Übernachtungen. Interessierte können sich unter www.connect-fuerth.de und [## Gegen Rassismus, Sexismus und Ausgrenzungen](http://www.catch-</p>
</div>
<div data-bbox=)

Mittelschule Kiderlinstraße erhält Titel „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“

Die Mittelschule Kiderlinstraße ist kürzlich als 98. Bildungsstätte in Mittelfranken offiziell zum Teil des bundesweit größten Schulnetzwerkes „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“ (SoR-SmC) ernannt worden. Die Verleihung des Titels wurde durch das interaktive Theaterstück „FluchtEnde?“ des Forumtheaters thevo umrahmt, das sich mit dem Thema „unbegleitete minderjährige Flüchtlinge (UMF) in Fürth“ auseinandersetzt.

Die Übergabe des Schildes „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“ würdigt nicht nur vergangene Projekte, sondern ist gleichzeitig eine Selbstverpflichtung für die Gegenwart und Zukunft, sich innerhalb des Schulalltags bewusst gegen jede Form von Diskriminierung, Mobbing und Gewalt zu wenden. Die Rolle des



Foto: privat

Bertram Höfer, Regionalkoordinator von SoR-SmC, übergibt die Auszeichnung an Konrektor Michael Kirstein, Schülersprecher Oskar Steinborm, Rektor Wolfgang Brunner, Schülersprecherin Jasmin Bitek und Schülersprecher Charles Chibudem im Beisein von Bürgermeister Markus Braun und Melek Kaval, stellvertretende Vorsitzende des Integrationsbeirates, (v. li.).

Patent der neuen SoR-SmC übernimmt der Integrationsbeirat der Stadt Fürth und unterstützt somit

das dauerhafte Engagement der Bildungsstätte. Weitere Infos unter www.schule-ohne-rassismus.org. ■

Neuer Kurs „Kinder im Blick“

Die Erziehungs- und Familienberatungsstelle der Stadt Fürth bietet den Kurs „Kinder im Blick“ für Eltern in Trennung an. In dieser Zeit brauchen Mädchen und Jungen besonders viel Zuwendung, um den Übergang in den neuen Lebensabschnitt zu bewältigen. Der Kurs gibt praktische Tipps, wie sich das Kind positiv entwickeln, wie Stress vermieden oder abgebaut und wie der Kontakt der Eltern untereinander gestaltet werden kann. Die Treffen in kleinen Gruppen finden an den **Donnerstagen, 13. und 27. Oktober, 10. und 24. November, 8. und 15. Dezember, jeweils von 17 bis 20 Uhr**, in den neuen Räumen der Erziehungs- und Familienberatungsstelle in der Alexanderstraße 9, dritter Stock, statt. Nähere Infos und Anmeldung unter Telefon 974-19 42. **Anmeldeschluss ist am Freitag, 30. September.** ■

Kinder im Blick



Ein Kurs für Eltern in Trennung

entwickelt von





SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60

www.blumen-sueberkrueb.de



Fürth StadtZEITUNG

Die nächste Stadtzeitung erscheint am **20. Juli**.
Buchen Sie bitte Ihre Anzeige rechtzeitig!
 Ihre Ansprechpartnerin: Heike Aigner | Telefon 0911 976 40 79 66

herbstkind
Werbeagentur GmbH



Sommerferienprogramm

Broschüre liegt aus – Anmeldung ab 18. Juli möglich

Für jede Menge Action, Spaß und Spannung hat das Amt für Kinder, Jugendliche und Familien wieder ein umfangreiches Ferienprogramm mit über 140 Angeboten zusammengestellt. Darin enthalten sind zahlreiche Tagesausflüge – von einem Schokoladenspaziergang bis zu einem Besuch im Kurfürstenbad Amberg oder im Abenteuerpark Pottenstein. An sportlichen Aktivitäten werden beispielsweise Luftpistolenschießen, Skike und Tischtennis angeboten. In den Kreativwerkstätten wie Töpfern, Camera Obscura und Weidenflechten können sich alle Künstlerinnen und Künstler verwirklichen. Die Jugend St. Martin bietet von **Montag, 8., bis Freitag, 12. August**, ein Naturcamp und von **Montag, 15., bis Freitag, 19. August**, die Filmfabrik Disney als einwöchige Ferienbetreuungen an. In der Connect-Akademie können zahlreiche Medienworkshops besucht werden und im Jugendferienprogramm werden beispielsweise

ein Stadtausflug nach Regensburg und ein Mediacamp geboten. Das vollständige Programmheft liegt an allen Fürther Schulen, der Tourist-Information, der Bürgerinformation sowie im Ämtergebäude am Königsplatz 2 aus.

Verschiedene Anmeldeverfahren

1. Anmeldungen sind online von **Montag, 18. Juli, 7 Uhr, bis Mittwoch, 31. August**, unter www.ferien.fuerth.de möglich. Die Zahlung kann mit Überweisung, Bildungsgutschein oder während der Anmeldezeiten im Amt für Kinder, Jugendliche und Familien in bar (spätestens am nächsten Arbeitstag nach der Anmeldung) geleistet werden. Die persönlichen Daten, die dabei angegeben werden müssen, sind datenschutzrechtlich gesichert und werden nur zur Durchführung des Ferienprogramms verwendet (siehe Homepage).

2. Persönliche Anmeldungen werden von **Montag, 18., bis Freitag, 29. Juli, jeweils montags bis don-**



nerstags von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr sowie freitags von 8 bis 12 Uhr im Amt für Kinder, Jugendliche und Familien, Ämtergebäude Königsplatz 2, Zimmer 323, entgegen genommen (Barzahlung).
3. Telefonische Anmeldungen sind von **Montag, 18., bis Freitag, 29. Juli**, unter der Rufnummer 974-15 68 während der Anmeldezeiten im Amt für Kinder, Jugendliche und Familien möglich, die am nächsten Arbeitstag bestätigt werden müssen

(Barzahlung).

Hinweis: Jede Form der Anmeldung ist verbindlich und verpflichtet zur Zahlung. Teilnahmeberechtigt sind nur Mädchen und Jungen aus dem Stadtgebiet.

Das gesamte Ferienprogramm ist auch als Download-Datei auf der Homepage des Ferienprogramms www.ferien.fuerth.de verfügbar.

Weitere Auskünfte und Informationen erteilt Roland Holzheimer unter Telefon 974-15 68. ■



HIPPY macht fit für die Schule



Foto: AWO-Kulturbrücke

Das HIPPY-Programm macht Kinder und Eltern gleichermaßen fit für die Schule.

HIPPY steht für Home Interaction for Parents and Preschool Youngsters und ist ein Hausbesuchprogramm für Eltern mit Kindern im Vorschulalter, das von der AWO Kulturbrücke angeboten und von der Stadt Fürth gefördert wird. 22 Mädchen und Jungen haben sich in den vergangenen 18 Monaten mit ihren Eltern intensiv auf die

Schule vorbereitet. Sie haben ihre Sprachkenntnisse verbessert und ihre Kreativität ausprobiert. Die Eltern haben währenddessen gelernt, wie das bayerische Schulsystem aufgebaut ist und was die Schule von ihnen erwartet. Nun haben sie die Sicherheit, ihr Kind gut durch die Grundschule begleiten zu können. ■



Fürths beste Schülerlotsen



Foto: privat

Die Sieger Julius Elstner, Marcel Merker und Sarah Sekka (v. li.) mit ihrem Betreuungslehrer Benjamin Strobel, den Verkehrserziehern Jürgen Berthold und Volkmar Paulus sowie dem Verkehrswachtvorsitzenden Christoph Maier (v. li.).

Im Frühjahr hat die Verkehrswacht Fürth e.V. einen Schülerlotsenwettbewerb im Stadtgebiet durchgeführt, an dem sich alle aktiven Verkehrshelfer beteiligten. Hierbei hatten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer überwiegend Fragen zur ihrer Tätigkeit, aber auch einige zur Allgemeinbildung, zu beantworten.

Die besten Schülerlotsen – Marcel Merker (Sieger), Julius

Elstner und Sarah Sekka – wurden für ihre erzielten Ergebnisse ausgezeichnet. Der erste Vorsitzende der Verkehrswacht Fürth, Christoph Maier, hat ihnen, auch in Vertretung für alle ihre engagierten Mitstreiter, ein großes Lob für ihre Tätigkeit ausgesprochen und den drei Besten als Anerkennung ihrer Leistungen eine Urkunde sowie Einkaufsgutscheine und für einen Besuch des Fürthermare überreicht. ■

An der Hans-Sachs-Grundschule pauken Schüler mit dem iPad

Einsatz in Klasse 3/4 b – Mädchen und Jungen lernen sinnvollen Umgang mit Medien – Weitere Schulen in Fürth interessiert

Aus dem Alltag und dem Berufsleben sind die digitalen Medien nicht mehr wegzudenken: iPad, Tablet und Co. sind dabei nicht nur ein Zeitvertreib, sondern auch nützlich, um E-Mails abzurufen oder im Internet zu recherchieren. Und so halten digitale Medien auch Einzug in den Unterricht, denn die Schülerinnen und Schüler sollen auf die Zukunft vorbereitet werden.

Das sieht jedenfalls Nico Schneider so. Er ist nicht nur Lehrer an der Grundschule in der Stadelner Hans-Sachs-Straße, sondern auch Medienpädagogischer und Informationstechnischer Berater der Stadt Fürth. In seiner Klasse 3 / 4



Foto: Gran

Mit neuester Technik zum Lernerfolg: Die Dritt- und Viert-Klässler der Hans-Sachs-Grundschule präsentierten mit großer Begeisterung ihre neuen Unterrichtsmittel und die dazugehörigen Lernprogramme.

„Wir machen zum Beispiel Lernspiele und üben dabei Kopfrechnen“, sagte eine Schülerin. „Und wir recherchieren, schauen Lernvideos an, erstellen Referate, schreiben Berichte und drehen Filme“, ergänzte ein Mitschüler. Wie

beim Besuch der Fürther Hauptkläranlage etwa. Vor Ort haben die Kinder Erklärvideos aufgenommen, die sie anschließend in ihre Präsentationen einbauten. Dass den Dritt- und Viertklässlern das Spaß macht, ist deutlich zu sehen und

Braun war beeindruckt, wie selbstverständlich und sicher die iPads von den Kindern bedient werden. In seinem Unterricht schätze er „natürliche Gegebenheiten“ aus der Lebenswelt der Kinder, so Schneider. Und die habe sich verändert: Früher gab es Schulbücher, Arbeitsblätter oder Overheadfolien. Dank des Internets und neuer Geräte sind die Möglichkeiten heutzutage vielfältiger denn je. Daher setzen Pädagogen immer stärker auf digitale Medien, um Wissen zu vermitteln.

Aber auch die vermeintlich „altmodischen“ Lehrmittel schließt der Medien-Fachmann nicht aus: „Wenn ein Buch den Stoff besser erklärt, nutze ich das Buch.“

Bislang ist die Grundschule Hans-Sachs-Straße die einzige, die die Tablets verwendet. Der Elternbeirat an der Grundschule in Burgfarnbach hat sich aber bereits um entsprechende Geräte gekümmert, und auch die Schule in der Seeackerstraße möchte demnächst nachziehen. ■

**Wir reparieren-
es lohnt sich !!**
Alle TV-HiFi-Tonband-
Videogeräte, Plattenspieler
- Kaffeemaschinen -
- Antennenbau -
TV-HiFi
schnatzky
Heimkino
Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de

Gartenbau
HANNWEG

Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern

Rollrasen
Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

Unterricht nun auch unter freiem Himmel möglich

Neue Terrasse an der Hans-Böckler-Schule – Nutzung auch als Grünes Klassenzimmer

Jahrelang konnte man den Platz vor der Schulküche an der Hans-Böckler-Schule nicht als Terrasse bezeichnen. Mit einem rot-weißen Band musste man den maroden Bereich zuletzt sogar absperrern, weil die Verletzungsgefahr für Schüler und Lehrer zu groß war. Dank der finanziellen Unterstützung der Stadt, des Fördervereins, des Elternbeirats und nicht zuletzt der Schüler selbst, ist dort nun ein wahres Schmuckstück entstanden und ein Ort, der die Bezeichnung „Terrasse“ auch verdient: Aus festem, witterungsbeständigem Material wurde eine neue Bodenplatte verlegt, Bänke laden zum Verweilen, Hochbeete zum Gärtnern ein. „Es kommen noch mehr Sitzmöglichkeiten, ein Sonnensegel und Lichtsäulen dazu“, erklärte Schulleiter Thomas Bedall, „und dann können wir den Platz auch als Grünes Klassenzimmer nutzen.“ Im Rahmen der offiziellen Einwei-



Foto: Wunder

Neues Schmuckstück an der HBS: das Grüne Klassenzimmer.

hung ehrte die Schule auch die besten und fleißigsten Aktiven beim Sponsorenlauf, der in diesem Jahr zum achten Mal stattfand. Rund 13 000 Euro haben

die Schülerinnen und Schüler heuer im wahrsten Sinne des Wortes „erlaufen“ und damit einen wichtigen Beitrag zur Sanierung der Terrasse geleistet. ■



raum für perspektive

*„Warum wir das
ESW mögen?
Weil wir Partnerschaften
lieben, die halten.“*



Karin und Franz, 69 und 71, und mitten im Leben.
Mit dem ESW-Service-Wohnen für Senioren, Nürnberg.

Das ESW – Evangelisches Siedlungswerk

Architektur. Planung. Bau. **Vermietung.** Verkauf.
Verwaltung. Handwerk. Hauswartdienste.

esw.de



Seniorenveranstaltungen

Die Seniorenbeauftragte der Stadt Fürth lädt Seniorinnen und Senioren sowie alle, die nachmittags Zeit haben, zum kunstpädagogischen Nachmittag für Menschen „55+“ mit Dialogführung und Praxisteil zu der Ausstellung „Rupprecht Geiger – Metapher Zahl“ am **Dienstag, 12. Juli, 14 Uhr**, in die kunst galerie fürth ein. Geiger war einer der bekanntesten deutschen Vertreter der abstrakten Malerei. Seine Metapherzahlen entstanden 1984 bis 2007 und umfassen Druckgrafik ebenso wie

Unikate. Bitte bei der kunst galerie unter Telefon 974-16 90 anmel- den, Kosten vier bzw. ermäßigt zwei Euro.

Am **Sonntag, 17. Juli, 15 Uhr**, wird in der Comödie Fürth der „Broadwourschwalzer“ mit Martin Rassau aufgeführt. Seniorinnen und Senioren der Stadt Fürth können im Vorverkauf bei der fübs – Fürther Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung – im City-Center Karten für acht Euro kaufen.



Symptome schnell erkennen

Die AWO Nord-Ost lädt im Rahmen ihrer Senioren-bzw. Vereinsarbeit am **Dienstag, 19. Juli, 14 Uhr**, in die Begegnungsstätte in der Flurstraße 2 zu der Informati-

onsveranstaltung „Warnzeichen für Herzinfarkt und Schlaganfall“ mit der Apothekerin Friederike Müller und Sonja Essandoh vom ASB Nürnberg-Fürth ein.



Sprechtag beim Behindertenrat

Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** eine Sprechstunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände

aufgrund einer Behinderung bekannt gegeben werden, damit diese vom Gremium aufgegriffen werden können. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail behindertenrat@fu-erth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de.



Sprechzeiten für Senioren

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderungen der Stadt Fürth ist **montags von 13.30 bis 15.30 Uhr, dienstags, mittwochs sowie donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und von **13.30 bis 15.30 Uhr** sowie **freitags von 9 bis 12 Uhr** geöffnet. Die Beauftragte für die Belange von Menschen mit Behinderung, Carmen Kirchner, vergibt Termine auf Anfrage unter der Rufnummer 974-17 91. Die Seniorenbeauftragte, Christiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen und bietet **dienstags und**

donnerstags von 10 bis 12 Uhr Sprechstunden an. Sie finden im City-Center, Eingang Königstraße 112, im ersten Obergeschoss statt. Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-18 39 im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf der Homepage unter www.seniorenrat-fuerth.de.to zu finden.



Service-Mobil auf dem Friedhof

Auf dem Fürther Friedhof steht ein elektrobetriebenes Service-Mobil kostenlos für gehbehinderte Besucherinnen und Besucher **montags bis donnerstags von 8 bis 15.15 Uhr** und **freitags von 8 bis 14 Uhr** zur Verfügung. Wer das Fahrzeug anfordern möchte, kann es bei der Verwaltung unter

der Rufnummer 37 65-18 71 vorbestellen. Eine spontane Nutzung ist ebenfalls möglich, indem sich Interessierte über die Sprechanlage am Haupteingang an der Erlanger Straße melden. Wenn das Service-Mobil frei ist, fährt ein Mitarbeiter des Friedhofs die Personen zu den jeweiligen Gräbern.

LANDHAUS KÜCHE
von appetito

Jetzt 3 x Gold probieren!
LECKERES AUS DER LANDHAUSKÜCHE

Probieren Sie unsere 3 DLG-preisgekrönten Mittagsgerichte zum Sonderpreis für **je 6,39 €** inkl. Dessert. Mit besten regionalen Zutaten gekocht und von freundlichen Kurieren heiß ins Haus gebracht.

Täglich
für Sie heiß
gebracht!

Rufen Sie uns an:
09 11 - 2 14 81 11
www.landhaus-kueche.de

ROSTAL PARK

ROST
WOHNBAU GMBH
...wir bauen Zuhause

ERRICHTUNG VON 28 MODERNEN EIGENTUMSWOHNUNGEN IN 2 HÄUSERN IN ROSSAL, SCHLEHENWEG 1 UND 3, IN AUSGESUCHTER, SEHR GUTER SÜD-WOHNLAGEN

- 2, 3 und 4-Zimmerwohnungen
- Schlüsselfertiges Bauen
- Keine Provision
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Energiesparende Bauweise
- Fußbodenheizung
- Großzügiger Balkon oder Terrasse
- Tiefgarage mit Einzelstellplätzen
- Barrierearme Bauweise und Aufzüge

Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)

A+ **A** **B** **C** **D** **E** **F** **G** **H**

TELEFON: 0911-75 10 02 **PROVISIONSFREI!**
LIBELLENWEG 5 • 90768 FÜRTH-BURGARRNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE

Die Literaturlfans treffen sich im lauschigen Fürther Stadtpark

Vier Termine für die Parklesung – Eintritt frei – Los gehts am Fontänenbrunnen – Bei schlechtem Wetter im Stadtparkcafé

Ein lauer Sommerabend im Juli: Unter mächtigen Bäumen, inmitten duftender Rosenbeete oder an den Ufern der lauschigen Weiher treffen sich Literaturlfans aus der ganzen Region, ausgestattet mit Stühlen, Picknickkörben und Decken im Stadtpark. Auf dem Programm stehen die beliebten, mal spannenden, mal heiteren, mal tief sinnigen Parklesungen. Vom **15. bis 21. Juli** locken vier Veranstaltungen, die unter dem Motto „Vom Blatt lesen“ stehen.

Den Auftakt macht am Freitag, 15. Juli, die Erfolgsautorin Nataša Dragnić. Im Jahr 2011 gelang der Erlangerin eine überraschende literarische Sensation: Ihr Debütroman wurde in 27 Sprachen übersetzt. In Fürth gastiert sie mit „Immer wieder das Meer“ und ihrem neuen Roman „Der Wind war es“.

Am Sonntag, 17. Juli, liest Simone Veenstra aus ihrem Buch „Du



Foto: Michael Loskill

Schauspieler Hartmut Volle liest dieses Jahr aus dem Roman „Caspar Hauser“ von Jakob Wassermann.

stirbst in meinem Herzen nicht“. Die Schriftstellerin, Journalistin und Verlegerin ist in Forchheim geboren und aufgewachsen, heute lebt sie in Berlin.

Fürths bekanntester Autor Jakob Wassermann steht im Mittelpunkt der dritten Lesung am Dienstag, 19.

Juli. Der Frankfurter Schauspieler Hartmut Volle, unter anderem bekannt aus dem „Tatort“, stellt den Roman „Caspar Hauser“ vor. Das Buch handelt von den letzten sechs Lebensjahren des Findelkinds in Nürnberg und Ansbach.

Den Schlusspunkt markiert der Ini-

tiator der Parklesungen Ewald Arenz. Gemeinsam mit seinem Bruder, dem Schauspieler und Schriftsteller Helwig Arenz, Jürgen Heimüller, Lisa Kusz und Katja Kendler beendet er Donnerstag, 21. Juli, die diesjährigen Parklesungen mit dem literarisch-kabarettistisch-musikalischen Programm „Die Drei von der Brandstelle“.

Terminübersicht:

Freitag, 15. Juli: Nataša Dragnić
Sonntag, 17. Juli: Simone Veenstra

Dienstag, 19. Juli: Hartmut Volle
Donnerstag, 21. Juli: Ewald Arenz, Helwig Arenz, Jürgen Heimüller, Lisa Kusz, Katja Kendler
Treffpunkt für die Lesungen ist um 19.45 Uhr am Fontänenbrunnen im Stadtpark. Der Beginn ist jeweils 20 Uhr und der Eintritt ist frei. Bei schlechtem Wetter finden die Lesungen unter dem Terrassendach des Stadtparkcafés statt. ■

Open-Air-Theater Jedermann

Bereits im dritten Jahr in Folge zeigt die Fürther Bagaasch auf der Piazza des Kulturforums Hugo von Hofmannsthal „Spiel vom Sterben des reichen Mannes“ in Originalfassung. In der erfolgreichen Inszenierung von Regisseurin Ute Weiherer, die erneut mit einigen Überraschungen aufwartet. Die Vorstellungen finden von **Mittwoch, 3., bis Samstag, 6. August, jeweils um 20.30 Uhr** sowie am **Sonntag, 7. August, um 17 Uhr** statt. Eintrittskarten gibt es für 15

Euro bei allen bekannten Vorverkaufsstellen oder für 18 Euro an der Abendkasse. Senioren und Menschen mit Behinderung erhalten für die Aufführung am 7. August ermäßigte Karten von vier bis zehn Euro bei Fübs – der Fürther Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung, Königstraße 112, City-Center, erstes Obergeschoss, jeweils dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr, oder an der Abendkasse für zwölf Euro. ■

Big-Band-Power auf der Bühne

Das seit 2005 bestehende Groove Legend Orchestra rund um die Musikschul-Lehrkräfte Michael Flügel, Roland Horskak, Christoph Müller, Gunther Rissmann, Stephan Schmeuß und Tobias Schöpker hat sich inzwischen eine Spitzenposition unter den Big Bands der Region erspielt.

Am **Sonntag, 17. Juli, 20 Uhr**, präsentiert es auf der Parkbühne der Musikschule im Südstadtpark ihr grooviges Funky-Music-Programm. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Konzertsaal der Einrichtung statt. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. ■

Schreiner präsentieren sich

Bei den achten Schreinertagen am **Freitag, 8. Juli, von 17 bis 19 Uhr** und am **Samstag, 9. Juli, von 10 bis 17 Uhr** können sich Interessierte im Kulturforum persönlich beraten lassen. Individuelles Wohnen und Wohlfühlen stehen hoch im Kurs. Der Innungsschreiner ist dabei kompetenter Partner: Er bietet keine Möbel von der Stange, sondern eingehende Beratung, einen abgestimmten Entwurf, langlebige Qualität und Fertigung nach



Maß. Erstmals stehen in diesem Jahr auch Fachberatungen zum Thema Einbruchschutz auf dem Programm. ■

Neues Senioren-Servicewohnen Villa Nopitschpark in Nürnberg

Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer
Sorglos-Immobilie für Eigennutzer u. Kapitalanleger

Holzwassenstr./
Ecke Nopitschstr.
90441 Nürnberg

Spatenstich erfolgt

Energieausweis in Vorbereitung

Musterwohnungsbesichtigung
sonntags 14:00 bis 16:00 Uhr
Villa Vita, Karlstr. 18, 90763 Fürth

Info-Telefon:
0911/776611
www.urbanbau.com

STÄDTISCHE MUSEEN UND KUNSTGALERIE



Fürther Weltunternehmen uvex ist Partner des Spitzensports

Das Stadtmuseum lädt im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Abend-Kultur“ zum Vortrag „90 Jahre uvex – Ein Fürther Familienunternehmen“ von Lars Birnbaum am **Donnerstag, 7. Juli, 19 Uhr**, in die Ottostraße 2 ein. Wenn die weltbesten Skirennläufer, Rodler, Biker, Freerider und Reitsportprofis an den Start gehen, um die steilsten Pisten und schwierigsten Parcours zu bewältigen, ist uvex seit Jahrzehnten mit von der Partie. Über 1000 Spitzensportler weltweit vertrauen beim Kampf

um Bestleistungen auf das Fürther Familienunternehmen. Unter ihnen sind Größen wie Ski-Rennläufer Felix Neureuther und Rosi Mittermaier, Rennrodler Georg Hackl und Natalie Geisenberger, Mountainbiker Karl Platt und viele mehr. Uvex bietet nicht nur Spitzenprodukte für den Rad-, Reit- und Wintersport an, sondern hat sich mit umfangrei-

chen Sportpromotions-Aktivitäten im Winter- und Radsport weltweit einen Namen gemacht. Anlässlich der aktuellen Sonderausstellung erfahren Interessierte im Rahmen der Vortragsreihe mehr zum Thema „Ein Fürther Familienunternehmen als Partner des weltweiten Spitzensports“ – von den Anfängen bis in die Gegenwart und Zukunft.

Das Stadtmuseum Fürth widmet sich noch bis zum 21. August der Erfolgsgeschichte von uvex. Bestseller, außergewöhnliche Exponate, Schriftstücke und Fotos laden den Besucher ein, die Firmengeschichte und Produktentwicklung der Geschäftsbereiche Sport und Arbeitsschutz kennen zu lernen. Der Eintritt von fünf bzw. ermäßigt vier Euro berechtigt auch zum Besuch der Ausstellungen. Weitere Infos und Karten: Telefon 97 92 22 90 oder www.stadtmuseum-fuerth.de.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



Rupprecht Geigers farbenfrohe Metapherzahlen in der kunst galerie



die Ausstellung „Rupprecht Geiger – Metapher Zahl“ am Königsplatz 1.

„Malen heißt nicht Formen färben, sondern Farben formen.“ Das Zitat von Henri Matisse charakterisiert treffend, welchem Unterfangen sich der Münchner Maler Rupprecht Geiger (1908-2009) zeitlebens verschrieben hatte. Sein Schaffen konzentrierte sich auf die Kraft der Farbe, um deren Freisetzung er mittels einer konsequenten Loslösung von der Form bemüht war.

Dank der Kooperation mit dem Archiv Geiger und gefördert durch den Fürther Unternehmer Walter

Kurz, wird eine Ausstellung gezeigt, die einerseits „den ganzen“ Künstler präsentiert, andererseits, angepasst an die räumlichen Möglichkeiten, eine Werkgruppe: Die Metapher Zahlen – entstanden von 1984 bis 2007. Sie umfasst Druckgrafiken ebenso wie Unikate. Geigers Metapherzahlen sind bildgewordene Interpretationen der Ziffern, in denen die Form der Farbe untergeordnet ist.

Es erscheint eine kostenlose Besucherbroschüre mit Abbildungen, Text und biografischen Angaben.

Begleitprogramm: Dienstag, 12. Juli, 14 Uhr, „Kunst am Dienstag – Zu alt für junge Kunst?“, Dialogführung mit Praxisteil für Menschen „55+“. Auf dem Programm stehen neben öffentlichen Führungen auch das museumspädagogische Angebot für Vorschulkinder, Schulklassen aller Jahrgangsstufen und sonstigen Gruppen. Die Reihe „Ich seh` es so... - Kurzführungen von Kunstpaten“ wird fortgesetzt durch eine Führung am Sonntag, 14. August, um 16 Uhr (dazu wieder freier Eintritt).

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



Die kunst galerie fürth zeigt von **Freitag, 8. Juli (Vernissage 19 Uhr)**, bis **Sonntag, 14. August**,



Sommerfest im Tierschutzhaus

Das Tierschutzhaus Fürth auf der Stadelner Hard 2b lädt am **Sonntag, 17. Juli, ab 14 Uhr**, alle Tierfreunde zum Sommerfest. Auch

der beliebte Tierheimflohmarkt hat geöffnet. Für das leibliche Wohl sorgt ein feines Kuchenbuffet.



Sonstige Veranstaltungen

Ay,Allda Mach Lauder!, Freitag, 8. Juli, 17 Uhr, Lindenhain, Kapellenstraße 47, Veranstalter con aktion, Eintritt frei.

Historischer Spaziergang rund um die St. Johanniskirche unter dem Motto „Ritter Rapoto von

Kühlheim und der alte Kirchgang“ mit Pfarrer i.R. Christian Schümann und seiner Frau Barbara, **Sonntag, 17. Juli, 15 bis 16.30 Uhr**, Treffpunkt: Kirche, Kosten drei Euro für Erwachsene.

MEHR ALS KINO

Durchgehend feine Kuchen, Suppen und herzhaft Kleinigkeiten
Essen à la carte Di - Sa 17:00 - 21:00 Uhr
Sonn- und feiertags Frühstück
Brunch an ausgewählten Terminen

BABYLON

KINO AM STADTPARK
Nürnberger Str. 3 | Fürth
www.babylon-kino-fuerth.de
Tel. 0911/7330966

KULTUR IM KELLER

+ Theater + Live-Musik + Clubbing +
+ Kabarett + Kinder-Puppentheater +
Unsere Kellerbühne kann für Privatparties und andere Anlässe angemietet werden
Infos unter mail@babylon-kino-fuerth.de

Klassik im Südstadtpark

Die Jungen Fürther Streichhölzer laden am **Samstag, 9. Juli, um 20 Uhr** zum Open-Air-Konzert „Last Night of the Proms“ in den Südstadtpark ein. Nach dem Vor- und Nachwuchsorchester präsentieren das Symphonieorchester und Solist Moritz König (Violine) unter musikalischer Leitung von Bernd Müller verschiedene Werke englischer Komponisten und Kompositionen, die in England oder im Kontext

hierzu entstanden sind. Auf dem Programm stehen unter anderem „Six very easy pieces“, „The Lark ascending“, „James-Bond-Medley“ und „Jupiter“ aus „Die Planeten“. Der Eintritt ist frei, lediglich Decken oder andere Sitzgelegenheiten müssen selbst mitgebracht werden. Bei schlechtem Wetter (Wetterhotline Telefon 784 91 52) wird das Konzert in die Grüne Halle verlegt. ■

Kunst-Picknick im Stadtpark

Die Schule der Phantasie feiert ihr zehnjähriges Bestehen und lädt am **Samstag, 23. Juli, von 13 bis 18 Uhr** zum Kunst-Picknick in den Stadtpark (Wiese unterhalb des Babylon-Kinos) ein. Auf dem Programm stehen die Herstellung von Dekorationen für das Kunstbüffet sowie Festareal sowie gesunder Speisen und Getränke, weiter eine Kräuterführung, die Prämierung von Fürths First Koch-Top-Löffel und kreative Mitmachstationen wie beispielsweise Korbflechten, Trommeln sowie eine Fotoaktion. Bitte eine Picknickdecke mitbringen. Die Teilnahme ist kostenlos. In der Woche danach wird eine Kinder- und Jugendkunstwoche mit verschiedenen Workshops angeboten. Die Termine sind: **Montag, 25. Juli:** Filzwerkstatt; **Dienstag, 26. Juli:** Drahtschmuck-Werkstatt; **Mittwoch, 27. Juli:** El Dorado – UpCycle-Werkstatt; **Donnerstag, 28. Juli:** Zeichenwerkstatt. Die Seminare finden jeweils von **14 bis 16 Uhr** im Haus Phantasia, Wasserstraße 5, die UpCycle-Werkstatt in

GESUNDES KUNSTPICKNICK IM STADTPARK AM SAMSTAG 23. JULI VON 13-18 UHR IM FÜRTH STADTPARK
auf der Wiese unterhalb des Babylon-Kinos (Zugang Engelhardtstraße) für Groß & Klein bei jedem Wetter

PROGRAMM
Kreative Kunstwerke & Dekorationen für unser Kunstbüffet und das Festareal
Herstellung kleiner, gesunder Speisen & Getränke und spannende Kräuterführung mit der Wilden Möhre
Aufbauhilfe und gemeinsames Schlemmen beim Picknick

TEILNAHME KOSTEN FREI!
Kleiner Mitmachstationen unserer Oberstufengruppe (z.B. 3D-Druck, Holzschnitzarbeiten, Basteln und mehr)
Kunstworkshops: Nürnberg, Korbflechten, Frottieren
Mitmachstationen: Querschnitt-Musik, Sublimantes Trommeln u.ä.

Publikumsdecke - Spaß am Herstellen kreativer Dekorationen
Lied- und gemeinsamen Zubereiten von kleinen Speisen und Getränken für unser phantastisches Kunstbüffet - Freude am Feiern & Genießen & Vorlesen

www.schulederphantasia-fuerth.de

der Wondaba-Kulturschmiede, Bogenstraße 7, statt. Die Kosten pro Veranstaltung betragen sechs bzw. vier Euro für Mitglieder, die an die Dozenten in bar zu entrichten sind. Schulklassen bezahlen pro Teilnehmer drei Euro, für Flüchtlinge ist es kostenfrei. Anmeldung per E-Mail an info@schulederphantasia-fuerth.de. Nähere Infos unter www.schulederphantasia-fuerth.de. ■

Gemeindefest mit Open-Air

Die evangelische Heilig-Geist-Kirche lädt am **Samstag, 16. Juli, 15 Uhr**, beim Gemeindefest zu Quiz, Singen mit dem Chor, Kindertheater sowie -schminken in die Max-Planck-Straße 15 ein. Um **17.45 Uhr** starten Hunderte Luftballons zugunsten des Stadtteilprojekts „GeH Hin!“. Diesem Vorhaben kommt auch der Erlös des Open-Air-

Konzerts zugute, das die Band „6 Feet Four“ um **19.30 Uhr** auf dem Kirchhof präsentiert. Leadsängerin Regina Doktorowski und ihre fünf musikalischen Mitstreiter spielen aktuelle Hits von Adele, Gossip, Linkin Park sowie Pop- und Rock-Klassiker von Melissa Etheridge, Toto und vielen anderen. Der Eintritt ist frei. ■

Kirchweih Eigenes Heim

Die Kirchweih Eigenes Heim findet von **Freitag, 15., bis Montag, 18. Juli**, auf dem Festplatz statt. **Festprogramm**
Freitag, 15. Juli, 19 Uhr: Eröffnung durch Oberbürgermeister Thomas Jung und Bürgermeister Markus Braun im Landbierparadies
Samstag, 16. Juli, 15 Uhr: Kindernachmittag im Landbierparadies, **21.30 Uhr:** Lampion- und Fackelzug (Aufstellung Heimgartenstraße)
Sonntag, 17. Juli, 8 Uhr: Musik-Weckruf, **8.30 Uhr:** Kirchweih-Fußballturnier am Bolzplatz gegenüber LAC-Halle, **10.30 Uhr:** Ökumenischer Gottesdienst im

Landbierparadies
Montag, 18. Juli, 14 bis 19 Uhr: Kindernachmittag mit verbilligten Preisen an allen Fahrgeschäften, ab **16 Uhr:** Kirchweihausklang im Landbierparadies
Die Kirchweih ist am **Freitag, Samstag und Montag von 10 bis 24 Uhr** und am **Sonntag von 11 bis 24 Uhr** geöffnet.
Die Bewohner des Kirchweihgeländes (gilt nur für Stellplatzeinhaber) können beim Straßenverkehrsamt der Stadt Fürth, Schwabacher Straße 170, Zimmer E24, oder telefonisch unter 974-22 57 kostenlos Ausnahmegenehmigungen zum Einfahren in das Gelände beantragen. ■

Jahreskonzert der Musikschule

Die Musikschule Fürth lädt am **Montag, 18. Juli, 19 Uhr**, zu ihrem Jahreskonzert in die Stadthalle ein. Das gemeinsame Musizieren ist an der Einrichtung die Quintessenz allen Lernens und Übens. Dementsprechend gibt es eine Vielzahl von Bands, Ensembles und Orchestern. Mit wie viel Spaß, Engagement und musikalischem Können die Beteiligten dabei zu Werke gehen, zeigt sich alljährlich auf der Bühne. Vertreterinnen und Vertreter aller Altersgruppen sowie Menschen mit und

ohne Behinderung sind mit dabei. Traditionell wird das Kammermusikstipendium der Sparkasse Fürth in diesem Rahmen an eine besonders förderungswürdige Gruppe der Musikschule verliehen. Tickets für zwölf Euro (Familienkarte – zwei Erwachsene und Kinder aus einem Haushalt), sechs Euro (Erwachsene) sowie vier Euro (Schüler und Senioren) sind an der Abendkasse und im Büro der Musikschule Fürth, Telefon 70 68 48, erhältlich. Weitere Infos unter www.musikschule-fuerth.de. ■

Der unvergessene Mantel

In Koproduktion von Stadttheater Fürth und Theater Mumpitz wird „Der unvergessene Mantel“ uraufgeführt und ist noch am **Freitag, 15. Juli, 18 Uhr, Samstag, 16. Juli, 20 Uhr, und Sonntag, 17. Juli, 18 Uhr**, im Kulturforum zu sehen.



Das Stück ist eine berührende Freundschaftsgeschichte über das Schicksal von Flüchtlingskindern, die erstmals für die Bühne bearbeitet wurde. Die Schauspieler Tristan Fabian, Josephine Mayer

und David Schirmer vom Fürther Stadttheater spielen an der Seite von Michael Bang vom Theater Mumpitz dieses Werk der gegenwärtigen Kinder- und Jugendliteratur. Dabei wird auch die Musik des in der Mongolei aufgewachsenen Musikers Tumursaikhan Janlavdes eine wichtige Rolle spielen. Schulvorstellung finden von **Mittwoch, 6., bis Freitag, 8., und Dienstag, 12., bis Freitag, 15. Juli, jeweils um 10 Uhr** statt. ■



8. - 10. Juli

FÜRTH FESTIVAL

Musik- und Kulturpektakel „Fürth Festival“ feiert 19. Auflage

Es ist ein jährliches Highlight für alle Musik-Fans – ganz gleich ob groß oder klein: Von **Freitag, 8., bis Sonntag, 10. Juli**, wird auf sechs Bühnen für jeden Geschmack

etwas geboten. Zum 19. Mal feiert sich die Kleeblattstadt selbst – ein breites Rahmenprogramm und verschiedenste Aktionen sorgen dafür, dass auch zwischen

den Konzerten keine Langeweile aufkommt: Tanz- und Talentwettbewerbe, Gestaltungsaktionen, Stadtführungen sowie sportliche und kulinarische Angebote sorgen

für allumfassendes Entertainment. Am letzten Tag des Festivals laden die Geschäfte am verkaufsoffenen Sonntag von 13 bis 18 Uhr zum Shoppen ein.

Fürth-Shop ist mit dabei

Auch in diesem Jahr ist der Fürth-Shop mit einer Auswahl an Artikeln wie zum Beispiel Kleeblatt-Tassen, Sitzkissen, Taschen oder Caps auf dem Fürth Festival am Stand vom Franken Ticket vertreten. Als Schnäppchen gibt es an den drei Tagen den weiß-grünen Klapp-Hocker zum Aktionspreis für drei Euro. Verkaufszeiten: **Freitag 18 bis 23 Uhr, Samstag 16 bis 23 Uhr und Sonntag 11 bis 22 Uhr.**



Aktionspreis!
nur **3,-**
auf dem Festival!

Gläsernes Live-TV-Studio vor Ort

Das fahrende TV-Mobil des Projektes „Angekommen in Fürth“ berichtet wieder via Internet vom Fürth Festival. Am Stand gibt es Interviews und die Möglichkeit, auch einmal vor oder mit der Kamera zu arbeiten. Infos und Sendung auf www.angekommen-in-fuerth.de.



Foto: Vision Fürth

Mit vollem Equipment berichtet das Projekt „Angekommen in Fürth“ live vom Festival und bietet Einblicke in die mediale Arbeit.

SOMMERFEST AM 09. & 10. JULI

Mit vielen tollen Aktionen!

Sonntag 10. Juli 2016 verkaufsoffen 13.00 – 18.00 Uhr



Stück **12,99**

Beetrosen
verschiedene Sorten, reichblühend und duftend, auch für Kübel geeignet
5-Liter-Topf



Stück **5,99**

2 Stück **10,-**

Lavendel „Hidcote blue“
Lavendula angustifolia
Intensiv blau, duftend, Bienepflanze, aus **Eigenproduktion**
3-Liter-Topf



Gartenwelt **Dauchenbeck**
grün erleben

Gartenwelt Dauchenbeck e.K. | Inhaberin Monika Dauchenbeck | Mainstraße 40 | 90768 Fürth-Atzenhof
Tel.: 09 11 / 9 77 22 - 0 | Mo. - Fr.: 8.30 - 19.00 Uhr | Sa.: 8.00 - 17.00 Uhr
www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Werbeangebote gelten ab sofort – solange Vorrat reicht.

FÜRTH FESTIVAL



„Comedy Festival“ auf der Fürther Freiheit lädt zum Mitmachen und Lachen

Foto: Vision Fürth



Nach der offiziellen Eröffnung am Freitag um 19 Uhr mit Oberbürgermeister Thomas Jung geht es beim Kult-Casting „Gnadenlos Grand Prix“ gleich zur Sache.

Ein Highlight gleich zum Auftakt: Das legendäre Gaudi-Casting „Gnadenlos Grand Prix“ findet heuer zum 16. Mal direkt nach der offiziellen Festival-Eröffnung statt (**Freitag, 19 Uhr**) und wird auch diesmal vom Fürther Komödianten Volker Heißmann moderiert. Egal welches Talent die Teilnehmerinnen und Teilnehmer vorstellen

möchten, sie bekommen die Bühne dafür. Doch: Die Jury ist das Publikum – bewertet wird wie immer gnadenlos und unmittelbar! Es winken tolle Preise und ein Auftritt bei Franken Fernsehen. Musikalisch kommen die Fans von Freddie Mercury auf ihre Kosten, wenn die „Queen Revival Show“ mit aufwändigen

Lichteffekten und originalgetreuen Outfits die legendären Songs der Kultband wieder aufleben lässt (**Samstag, 20 Uhr**). Nach dem traditionellen Jazzfrühshoppen (**Sonntag, 11 Uhr**) verzaubern die „Tonic Sisters“ ihr Publikum mit stilechten Kostümen und mehrstimmigem Gesang auf einer Zeitreise in die

Musik der Vierziger, Fünfziger und Sechziger Jahre (**Sonntag, 14 Uhr**). Die „Partyvögel“ führen mit insgesamt drei Konzerten (**Freitag, 17.30 und 22 Uhr, Sonntag, 16 Uhr**) musikalisch durchs Programm und auch „Deine Mutter“ überrascht mit einer furiosen Darbietung (**Samstag, 16 Uhr**).

Neue Familienveranstaltung lockt ans Lindenhain

Das Jugendkulturmanagement con-action lädt am **Sonntag, 10. Juli, von 14 bis 19 Uhr** zu

„Komm runter! Glücklich sein am Lindenhain“, ein. Die neue Familienveranstaltung in der Kapellenstraße 47 ist eine Mischung aus DIY-Markt, Workshops, Kinderprogramm und Chill-Out Area, die in der Region einzigartig ist und an der

sich viele Kollegen der Jugendarbeit sowie die Schule der Phantasie beteiligen. Nähere Infos unter www.con-action.net.



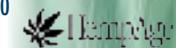
Verkaufsoffener Sonntag
 Von 13 bis 18 Uhr darf am Fürth Festival-Sonntag geshoppt werden: Zahlreiche Geschäfte in der Innen- und Altstadt locken mit tollen Angeboten und laden zum entspannten Einkaufsbummel ein.

POJNG Design
 TRENDIG FARBENFROH LIMITIERT

www.POJNG.com
 POJNG STORE FÜRTH
 Gustavstr. 58 | 90762 Fürth | Tel. 0911.97 11 305
 Öffnungszeiten: Mi.-Fr. 12-18 Uhr | Sa. 10-14 Uhr

MONA LISA Dessous Mode

30% Bademode reduziert
 Gustavstr. 56 | 90762 Fürth | Tel. 0911-77 59 47
www.monalisa-dessous.de

FARCAP Faire Mode
HANF FESTIVAL
 08.-10.7.2016
 Öffnungszeiten
 Mo - Fr: 10 - 19 Uhr
 Sa: 10 - 16 Uhr
 Gustavstraße 35
 90762 Fürth
 09 11/97 95 78 50
www.farcap.de


Satiro
 Baby Kinder Jugend Damen MODE
LAGERVERKAUF IM HOF AM 9.+10. JULI 2016
ZUM FÜRTH FESTIVAL
 Sommer SALE im Laden bis zu 50%
 Winterschnäppchen im Hof
 Hallstraße · Fürth

Auch der Grüne Markt rockt wieder

Mit acht verschiedenen Cover-Acts unter dem Motto „Visions of Rock Festival“ mischt der Grüne Markt auch dieses Jahr wieder kräftig mit. Zunächst zollen die europaweit tourenden „Reckless Roses“ aus Budapest dem Sound von „Guns N' Roses“ Tribut (**Freitag, 20.30 Uhr**). Der Samstagnachmittag steht im Zeichen

von „Rock'n Pop“ und abends geben „The Edge“ die Hits von „U2“ zum Besten (Samstag, 20.30 Uhr). Geschlossen wird die Bühne von „Noise Pollution“: Mit echtem schnörkellosen Sound, dreistimmigem Gesang und einem Repertoire von Neil Young bis Johnny Cash sowie eigenen Songs (**Sonntag, 18.30 Uhr**).

Foto: Vision Fürth



Seit Anfang der Siebziger Jahre stehen Teile der Band zusammen auf der Bühne: „Retrodelix“ aus Mannheim mit einem Repertoire von „Hendrix“ bis „Doors“ (Sonntag, 16.30 Uhr).

Feurige Melodien am Hallplatz

An neuem Spielort zu Füßen der Kirche „Unsere liebe Frau“ begibt sich das Länderfestival dieses Jahr auf eine musikalische Reise zur iberischen Halbinsel – und noch viel weiter! Neben Flamenco-Sound mit „MiCarla“ am **Samstag, 9. Juli, 16 Uhr**, erwarten die Musikbegeisterten kubanische Salsa-Klänge, domi-

nikanische Merengue-Takte und lateinamerikanische Rhythmen am laufenden Band. Um **15 Uhr** erweitert die fünfköpfige Band „La Mojarrá Calavera“ am **Sonntag** das Musik-Angebot um traditionelle Elemente afrikanischer Rumba und karibische Akzente in ihrem unverwechsel- sowie tanzbaren Stilmix.

Foto: Vision Fürth



Mit kleinen Tröten – sogenannten „Kazoos“-Rasseln und humorvollen Showeinlagen bespaßen „Rumbacoustic“ unplugged das Publikum mit einem Mix nach dem Motto: Salsa trifft auf Bob Marley und Xavier Naidoo.

Musikalische Vielfalt am Kirchenplatz

Ein buntes Programm erwartet die Musik-Freunde am Kirchenplatz St. Michael. Das „Metropol-ski Cirkus Orkestar“ eröffnet die Bühne mit einer Verwandlung des Altstadt-Hofes in einen Marktplatz mitten auf dem Balkan (**Freitag, 17.45 Uhr**), bevor zu „Fazzoletti“ aus Nürnberg mit souligem Hip Funk Hop „gegroovt“ werden darf (**Freitag, 21.15 Uhr**). Ein weiteres Highlight bietet das „Eyjafjallajökull Orchester“: umweltfreundli-

cher Impro-Pop ohne Verstärkung (**Samstag, 17 Uhr**) – und nicht zuletzt besteht die Möglichkeit zusammen mit „Yellybelly“ und walisischem Folk am Weißwurstfrühstück teilzunehmen (**Sonntag, 12 Uhr**).

Wer sich das Treiben auf dem Kirchplatz und der ganzen Kleeblattstadt von oben ansehen möchte, hat bei der Turmführung am Samstag die Gelegenheit dazu. Kostenbeitrag: drei Euro.

Foto: Vision Fürth



Die 1996 gegründete Band stammt aus Hamm und besteht aus einem Musiker-Trio um Sänger und Gitarrist „Opa“ (li.) – Besonderheit: Die lebende Bühnenskulptur „Gazelle“ (2. v. re.) unterstützt die Band auf der Bühne – humoristische Live-Performance, Charme und naiv-melancholische Texte: Das ist „Kapelle Petra“ (Samstag, 21 Uhr).

„Hanf Festival“ in der Altstadt

Im Rahmen des Fürth Festivals freut sich das Team des Modeladens „FARCAP“ in der Gustavstraße 35 auf besonderen Besuch: Thorsten Keil von der Adelsdorfer Firma „HempAge“, steht Rede und Antwort in Sachen Mode aus Hanf. Interessierte erwartet eine große Sonderschau der aktuellen Kollektion sowie Schnäppchen aus dem Firmenlager. Am Sonntag lädt FARCAP außerdem zur Hanfbierprobe ein, um einen Einblick zu gewähren, was mit der Nutzpflanze alles möglich ist.

Info: FARCAP Faire Mode, Gustavstraße 35, Internet www.farcap.de, Öffnungszeiten Freitag 10 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 18 Uhr, Sonntag 13 bis 18 Uhr.

Foto: FARCAP Faire Mode



Wer mehr über Mode aus Hanf erfahren möchte, informiert sich am besten beim „Hanf Festival“ bei „FARCAP Faire Mode“ in der Gustavstraße.



„Music Rising Festival“ am Waagplatz

Die Fürther Künstlerin Felicia Peters hat auch dieses Jahr ein spannendes und abwechslungsreiches Programm für die Altstadt rund um das Thema „Freude an Musik“ kreiert – und wirkt selbst tatkräftig mit: als Sängerin im Cover-Duo „Choco-latte“ (**Samstag, 17 Uhr**) und mit ihrer Band „Felicious“ (**Samstag, 19.45 Uhr**). Außerdem als Chorleiterin mit dem fränkischen Jugendgospelchor „In His Name“ (**Sonntag, 15.20 Uhr**) sowie als Gesangslehrerin mit ihren Schützlingen in

der „Nachwuchs-Talentstunde“ (**Freitag, 16 Uhr**). Zusätzlich spielt das Multitalent in den verschiedenen Projekten auch Bratsche, Perkussion und agiert als Songwriterin. Das Festival schließen dürfen „Die Gilde des guten Geschmacks“ mit ihrem aktuellen Programm „Kusz um Kusz“: Die Gilde widmet sich unter anderem den Texten des fränkischen Dichters und Dramatikers Fitzgerald Kusz und bedient sich hierbei aus nahezu allen tanzbaren Genres der Musik (**Sonntag, 18.30 Uhr**).



Foto: Vision Fürth

Zwei Stimmen, eine Gitarre: Das sind „Sonja und Wulli“. Ihre Anekdoten und Lieder bringen das Publikum zum Lachen, Schmunzeln und Nachdenken (Sonntag, 16 Uhr).

Buntes Spektakel am Lindenhain

Mit verschiedensten Aktionen zum Mitmachen und einer Entertainment-Mischung auf der Bühne aus HipHop, östlichen Balkansounds sowie bayrischer Mundart wartet das Gelände des Lindenhains unter dem Motto „3-Days-of-young-Culture“ auf. Hier gibt es die Möglichkeit nach dem Hüpfburgspringen oder Tischtennis-Spiel eine „homemade lemonade“ zur Erfrischung im Liegestuhl zu genießen oder aber auch einen veganen Snack aus dem „que-beet-Food-Truck“. Am **Samstag um 15 Uhr** dürfen sich die Kleinen

wieder schminken lassen während zeitgleich der 16. Open Air Dance Contest startet. Neben verschiedenen Tanzwettbewerben präsentieren bekannte Crews und Musiker ihre Shows. Teil der Veranstaltung ist die zehnte offene fränkische Meisterschaft im HipHop- und Streetdance. Am Sonntag heißt das Motto „Glücklich sein am Lindenhain“ und da darf jeder mitmachen: in der Fahrradwerkstatt, beim Bubble-Fußball, Drei-D-drucken oder einem Löffelwettbewerb – und vielem anderen mehr!



Foto: Vision Fürth

Mit deutschem Poetik-Rap-Soul erfolgreich: Die Brüder Felix und Daniel sind am Samstag um 18 Uhr unter dem Namen „Waheya“ als Special Guest beim 16. Open Air Dance Contest vertreten.

VERKAUFSOFFENER SONNTAG IN FÜRTH

AM 10. JULI 2016 VON 13-18 UHR

MUSTERKÜCHEN-ABVERKAUF

Top-Küchen zum absoluten Sparpreis!

Hans-Vogel-Straße 42 • 90765 Fürth
www.diekuechenplaner.de




Jede Küche ein Unikat.



www.fuerth-festival.com

19. FÜRTH-FESTIVAL

PROGRAMMÜBERSICHT 8.-10. Juli 2016

VERANSTALTUNGSSORTE

Comedy-Festival		Länderfest Spanien		Music Rising Festival		Altstad-Festival		Vision of Rock Festival		3 days of Young culture	
FÜRTHER FREIHEIT Comédie Fürth		HALLPLATZ Vision Fürth e.V.		WAAGPLATZ Vision Fürth e.V.		KIRCHENPLATZ Szene Fürth e.V.		GRÜNER MARKT Vision Fürth e.V.		LINDENHAIN Jugendkulturmangement der Stadt Fürth	
Freitag, 8. Juli 2016											
16:00											
17:00	Die Partyvögel	Miguel Iven	Sascha Renier	Metropoliski Cirkus Orkestar	Exit-X	"Ay Alda mach lauder"					
18:00	Eröffnung mit OB Jung	Roger n'Alicia	Roger n'Alicia	Oh Lonesome Me	Reckless Roses	18 Uhr: Cold Kids					
19:00	Gadenlos	Seis del Son	Cat Stash	Fazzoletti		19 Uhr: Django S.					
20:00	GRAND PRIX 2015					20.15 Uhr: Ivan Ivanovich & The Krenl Krauts					
21:00	Die Partyvögel					21.45 Uhr Turbo A.C.'s					
22:00											
23:00											
Samstag, 9. Juli 2016											
15:00											
16:00	Deine Mutter	MCarta	Roots Rockin	Club Flor de Maio	BC & Friends	Open Air Dance Contest Fun Dance Show, Kids Contest, Teen Contest, Solo Contest, Duo Contest					
17:00											
18:00											
19:00											
20:00											
21:00	Queen Revival Show	Rumbalea	Felicious	Hannes Stegmeier Trio	JC Crash	10. Offene Fränkische Meisterschaft					
22:00											
23:00											
Sonntag, 10. Juli 2016											
11:00											
12:00	Jazzfrühschoppen mit den SRS-JAZZMEN										
13:00											
14:00	Tonic Sisters										
15:00											
16:00	Die Partyvögel	La Mojarrá Calavera	15.20 Uhr: Felicia Peters feat. In His Name	The Rockin' Lafayettes	Ralph US	14 bis 19 Uhr Komm runter! Glücklich sein am Lindenhain... Accessoire; Accessoires!					
17:00											
18:00											
19:00											
20:00	Endspiel EM 2016										
21:00	Ende: 23 Uhr	Rumbacoustic	Ronnie and the Shotgunns	Big Band Langwasser	Noise Pollution	Bubble Soccer Connect Makerspace - Kreativ mit Medien Ein Löffel voller Kunst Fahrradwerkstatt					
22:00			Die Gilde der guten Geschmacks	Dillberg	Retrodelix	HipHop – Hurray! Let's play guitar! Mixed Media Art – Manga Re-Rhythm – Garbage Zirkusspaß Groove					

Verkaufsoffener Sonntag von 13-18 Uhr

Präsentiert von:

Höfner | Ufer | NORMA

Unsere Medienpartner:

MarktSpektrum | FRANKEN FERNSEHEN | ARNDT | KURZ | Coca-Cola

Mit freundlicher Unterstützung:



- 1 Fürther Freiheit
 - 2 Halbplatz
 - 3 Waagplatz
 - 4 Custavstraße – Gastronomie
 - 5 Kirchenplatz St. Michael
 - 6 Grüner Markt
 - 7 Lindenhain
- Im Rahmen des Fürth Festivals KOSTENLOS
- U-Bahn
Parkhaus
Parkplatz

STADTSPAZIERGÄNGE

der Touristinformation Fürth

Samstag, 9. Juli 2015 14 Uhr
Entlang der alten Chaussee
 Treffpunkt: Paradiesbrunnen, Dr.-Max-Grundrig-Anlage

Sonntag, 10. Juli 2015 11 Uhr
Zu neuen Ufern
 Treffpunkt: Parkplatz an der Uferstraße, unterhalb Stadthalle

Sonntag, 10. Juli 2015 14 Uhr
Erfolgreiche Unternehmen um die Jahrhundertwende
 Treffpunkt: Platz der Opfer des Faschismus, Jakobenstraße



Amtliche Bekanntmachungen

Änderung der Gebührensatzung für die Benutzung der städtischen Kindertageseinrichtungen

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund Art. 2 Abs. 1 und Art. 8 Kommunalabgabengesetz i.d.F.d. Bekanntmachung

vom 4. April 1993 (GVBl S. 264), zuletzt geändert durch Gesetz vom 8. März 2016 (GVBl. S. 36), und aufgrund von § 90 Abs. 1 Satz 1 Nr. 3 SGB VIII i.d.F.d. Bekanntmachung vom 11. September 2012 (BGBl. I S. 2022), zuletzt geändert durch Gesetz vom 28. Oktober 2015 (BGBl. I S. 1802), folgende Satzung:

§ 1

Die Gebührensatzung für die Benutzung der städtischen Kindertageseinrichtungen (Kindergärten, -horte und -krippen) der Stadt Fürth in der Fassung vom 13. April 2015 (Amtsblatt vom 29. April 2015) wird wie folgt geändert:

1. § 2 Abs. 1 (Höhe der Benutzungsgebühren) erhält folgende Fassung:

Die Gebühren betragen für jeden angefangenen Monat:

Zahlungsweise für	11 Monate	11 Monate	11 Monate	11 Monate
	Kindergarten	Hort	Kinder unter drei Jahren im Kindergarten	Krippe
„Sockel“ = 4 Stunden täglich bei allen Betreuungsarten	107 €	114 €	133 €	250 €
Preis für eine Zubuch-Stunde	11 €	13 €	13 €	27 €
Auf 50 % ermäßigter Sockelbetrag (§ 5 Abs. 3)	-	-	63 €	-
Beiträge im einzelnen bis zu 3 Stunden				236 €
bis zu 4 Stunden	107 €	114 €	133 €	250 €
bis zu 5 Stunden	118 €	127 €	146 €	277 €
bis zu 6 Stunden	129 €	140 €	159 €	304 €
bis zu 7 Stunden	140 €	153 €	172 €	331 €
bis zu 8 Stunden	151 €	166 €	185 €	358 €
bis zu 9 Stunden	162 €	179 €	198 €	385 €
bis zu 10 Stunden	173 €	192 €	211 €	412 €

2. § 3 Abs. 1 (Höhe des Verpflegungsgeldes) erhält folgende Fassung:

Verpflegungsgeld für die Essensverpflegung und Getränkegeld werden als monatliche Pauschale in folgenden Varianten fällig:

	Kindergarten	Hort	Kinder unter drei Jahren im Kindergarten	Krippe
Teilzeitvariante Verpflegungsgeld für wöchentlich bis zu 2 Verpflegungstagen in 11 Monaten, Getränke eingeschlossen	40 €	41 €	40 €	36 €
Vollzeitvariante Verpflegungsgeld für wöchentlich 3 bis zu 5 Verpflegungstagen in 11 Monaten, Getränke eingeschlossen	61 €	64 €	61 €	52 €
oder				
ausschließlich als Getränke-pauschale	7 €	7 €	7 €	7 €

§ 2

Diese Satzungsänderung tritt am 1. September 2016 in Kraft.

Vorstehende Änderungssatzung wurde vom Stadtrat am 22. Juni 2016 beschlossen. Sie wird hiermit ausge-

fertigt und amtlich bekannt gemacht.
Fürth, 23. Juni 2016, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Neuanlage des Kinderspielfeldes „Teichstraße“

Grundstück: Teichstraße, Gemarkung

Sack, Flur-Nummer 153

Antragsteller: STADT FÜRTH – Baureferat – Grünflächenamt, Otto-Seeling-Promenade 37, 90762 Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und

erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genannten Vorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZEITUNG der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 140, eingesehen werden.

Interessensbekundungsverfahren Bauunterhalt 2017

für die nachstehenden Gewerke im Rahmen einer freihändigen Vergabe für den Bauunterhalt an städtischen Liegenschaften (Amtsgebäude, Schulen, Krankenhäuser, Heime etc.).

Gewerke:

1. Anstricharbeiten
2. Betoninstandsetzungsarbeiten
3. Blitzschutzarbeiten
4. Bodenbelagarbeiten
5. Dachdeckungs/Dachabdichtungsarbeiten
6. Diamantbohren/-sägen
7. Elektroarbeiten
8. Erd-, Mauer- und Betonarbeiten
9. Fernmelde-/ Fernmeldesicherheitsanlagen
10. Fliesenarbeiten
11. Gerüstbauarbeiten
12. Heizung-Klima-Lüftung
13. Isoliertechnik
14. Kanaluntersuchung/-reinigung
15. Klempnerarbeiten
16. Metallbau-/Schlosserarbeiten
17. Naturwerkstein-/Betonwerksteinarbeiten
18. Parkettarbeiten
19. Putz- und Stuckarbeiten
20. Rollladenarbeiten
21. Sanitärinstallation, Gas, Wasser
22. Tischlerarbeiten
23. Trockenbauarbeiten
24. Verglasungsarbeiten
25. Wärmedämmungsarbeiten
26. Zimmerarbeiten

Die STADT FÜRTH bittet die interessierten Handwerksbetriebe ihre Bewerbungen bis spätestens **1. September 2016, 12 Uhr**, an folgende Adresse zu senden: Stadt Fürth, Referat V, Zentrale Stabseinheit, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth. Telefon 974-31 06 und 974-31 07, Telefax 974-31 08. Bei Kontakt über E-Mail bitte folgende Adresse verwenden: vergabestelle@fuerth.de.

Die Angebotsunterlagen liegen bei der Gebäudewirtschaft Fürth, Hirschenstraße 2, Zimmer 202, 90762 Fürth, Telefon 974-34 18, zur Einsicht auf.

Stadt Fürth, Baureferat

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Nutzungsänderung von Wohnung in Büro

Grundstück: Jakobinenstraße 11, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1012/10

Antragsteller: Träg Consulting, Jakobinenstraße 11, 90762 Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Nutzungsänderung des Erdgeschosses (Wohnung 7) von Gastwirtschaft zu Wohnen, Einbau von Dachflächenfenstern, Abbruch nichttragender Wände, Einbau von Ständerwänden, Änderung von Fenstern; hier: Grundrissänderungen

Grundstück: Mathildenstraße 12, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 680/2

Antragsteller: Jochen Herrlinger, Röthenäckerstraße 18, 91086 Falkendorf

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben. Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Die Anträge mit den Aktenzeichen 2015/0185/602/VG/S vom 26. Mai 2015 und 2016/1181/602/VG/S vom 23. März 2016 haben sich mit diesem Bescheid erledigt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.

Gehwegerneuerung 2016

Gehwegerneuerung – Hinweis an alle Haus- und Grundstückseigentümer

Die Stadt Fürth, Tiefbauamt, beabsichtigt im Haushaltsjahr 2016 zusätzlich zu den vorgesehenen Straßenbaumaßnahmen folgende Gehwegerneuerung durchzuführen:

Bremer Straße zwischen Seeacker Straße und Kronacher Straße (beidseitig)

Bauzeit: 4. Juli bis voraussichtlich 18. November 2016.

Nach Baufertigstellung und Vorlage der Endabrechnung der vorgenannten Gehwegabschnitte werden Ausbaubeiträge nach dem Kommunalabgabengesetz erhoben.

Für Rückfragen hierzu steht Heinz Tischner, Telefon 974-32 43, zur Verfügung.

Änderung der Satzung für den Behindertenrat

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund Art. 23 und 24 Abs. 1 Nr. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. 1998, 796), zuletzt geändert durch Art. 9 a Abs. 2 Bayerisches E-Government-Gesetz vom 22. Dezember 2015 (GVBl. 2015 S. 458), folgende Änderungssatzung:

Die Satzung für den Behindertenrat der Stadt Fürth vom 24. Mai 2012 wird wie folgt geändert:

1. § 2 wird wie folgt geändert:

a) in § 2 Abs. 2 erster Spiegelstrich wird die Zahl „14“ geändert in „23“.

b) in § 2 Abs. 2 zweiter Spiegelstrich werden die Worte „ein/e Angehörigenvertreterin“ geändert in „zwei Angehörigenvertreterinnen/Angehörigenvertreter“.

2. § 4 Abs. 1 Satz 2 wird wie folgt neu gefasst:

„Wahlberechtigt sind nur die Bürgerinnen/Bürger mit Hauptwohnsitz in Fürth, die anerkannte Behinderte mit einem Grad der Behinderung (GdB) von mindestens 30 nach § 2 Abs. 1 SGB IX sind.“

3. § 5 wird wie folgt geändert:

a) In § 5 Abs. 1 Satz 1 werden nach dem Wort „Schatzmeister“ die Worte „und zwei Beisitzerinnen/Beisitzer“ eingefügt.

b) in § 5 Abs. 3 Satz 2 werden nach „Die Beschlüsse des Behindertenrates“ die Worte „sowie dessen Vorstand“ eingefügt.

4. § 6 wird wie folgt geändert:

a) in § 6 Abs. 3 wird das Wort „Behindertenversammlung“ geändert in „Versammlung“

b) es wird folgender Abs. 6 neu eingefügt:

„Die Mitglieder des Behindertenrates sind zur Verschwiegenheit bezüglich interner Angelegenheiten verpflichtet. Die Verpflichtung zur Verschwiegenheit bleibt selbst nach Beendigung der Mitgliedschaft bestehen.“

Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt in Kraft.

Diese Satzung wurde vom Stadtrat in der Sitzung am 22. Juni 2016 beschlossen. Sie wird hiermit ausgefertigt und amtlich bekannt gemacht.

**Fürth, 28. Juni 2016, STADT Fürth
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Neubau eines Hotels an der Stadthalle Fürth

Grundstück: Rosenstraße, Königsstraße, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 446

Antragsteller: RMA Projekt fünfzehnte GmbH & Co. KG, Burggrafenstraße 5a, 40545 Düsseldorf

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Baye-

rischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Von den Festsetzungen des Bebauungsplanes Nummer 296, zweite Änderung, wird nach § 31 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) gemäß den eingereichten Bauvorlagen **Ausnahme** hinsichtlich der vorgegebenen Zweckbestimmung „Stadthalle“ für das Hotel erteilt.

Von den Festsetzungen des Bebauungsplanes Nummer 296, zweite Änderung, wird nach § 31 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) gemäß den eingereichten Bauvorlagen **Befreiung** hinsichtlich der Überschreitung der überbaubaren Grundstücksflächen im nordöstlichen und südöstlichen Bereich erteilt.

Begründung für die Ausnahme und Befreiung

Der Bebauungsplan Nummer 296, zweite Änderung, setzt hier gemäß § 11 Baunutzungsverordnung (BauNVO) ein Sondergebiet mit der Zweckbestimmung „Stadthalle“ mit maximal V- Vollgeschoss fest. Die notwendige Ausnahme und Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes werden städtebaulich und planungsrechtlich als vertretbar angesehen, weil die Grundzüge der Planung nicht berührt werden. Durch die beabsichtigte Platzierung eines größeren Beherbergungsbetriebes mit zirka 300 Betten im direkten Umfeld der Stadthalle wird dieser Standort nachhaltig gestärkt. Synergieeffekte zwischen den Nutzungen Veranstaltungs- und Tagesstätte, Hotel sowie gastronomischen Einrichtungen können damit genutzt werden.

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO **Abweichung** von der südöstlichen und nordöstlichen Abstandsfläche des Hotelgebäudes zugelassen. **Begründung**

Bei der südöstlichen Abstandsfläche kommt es zu einer Überlappung der Abstandsflächen mit der angrenzenden Wohnbebauung auf Flur-Nummer 562/27, Gemarkung Fürth. Die Abstandsflächen der vorhandenen Wohnbebauung liegen zudem nicht auf dem eigenen Grundstück, so dass hier eine „Pattsituation“ gegeben ist. Die ausreichende Belichtung und Belüftung der Wohnbebauung und des Hotels bleiben gewährleistet.

Bei der nordöstlichen Abstandsfläche kommt es zu einer Überschreitung der Straßenmitte der öffentlich gewidmeten Verkehrsfläche „Löwenplatz“.

Da aber hier der Bebauungsplan eine bis zu fünf-geschossige Bebauung vorsieht, erscheint auch diese Überschreitung vertretbar.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZEITUNG der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 140, eingesehen werden.



Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Zentrale Vergabestelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail vergabestelle@fuerth.de, Internet: www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de/ausschreibungen.

Ausführung von Bauleistungen

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB.

Maßnahme: Erneuerung der Vacher Brücke über die Zenn mit Straßenschlüssen.

Art der Leistung: Landschaftspflegerische Maßnahmen.

Ort der Ausführung: Vacher Straße / Stadelner Straße / Flexdorfer Straße / Vacher Brücke über die Zenn in Fürth/Bayern.

Voraussichtliche Ausführungszeit: 10. Oktober 2016 bis 30. November 2020.

Angebotseröffnung: 15. September 2016, 11 Uhr.



Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Zentrale Vergabestelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail vergabestelle@fuerth.de, Internet: www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de/ausschreibungen.

Ausführung von Bauleistungen

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB.

Maßnahme: Erneuerung der Vacher Brücke über die Zenn mit Straßenschlüssen.

Art der Leistung: Verkehrssicherungs-, Straßen-, Brückenneu- und Abbruchbauarbeiten.

Ort der Ausführung: Vacher Straße / Stadelner Straße / Flexdorfer Straße / Vacher Brücke über die Zenn in Fürth/Bayern.

Voraussichtliche Ausführungszeit: 10. Oktober 2016 bis 27. Juli 2018.

Angebotseröffnung: 25. August 2016, 11 Uhr.



Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	6.7.2016	Nr. 15	Donnerstag	14.7.2016	Nr. 23
Donnerstag	7.7.2016	Nr. 16	Freitag	15.7.2016	Nr. 24
Freitag	8.7.2016	Nr. 17	Samstag	16.7.2016	Nr. 25
Samstag	9.7.2016	Nr. 18	Sonntag	17.7.2016	Nr. 1
Sonntag	10.7.2016	Nr. 19	Montag	18.7.2016	Nr. 2
Montag	11.7.2016	Nr. 20	Dienstag	19.7.2016	Nr. 3
Dienstag	12.7.2016	Nr. 21	Mittwoch	20.7.2016	Nr. 4
Mittwoch	13.7.2016	Nr. 22	Donnerstag	21.7.2016	Nr. 5

- 1 Apotheke im Bahnhof-Center**
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 749674
- 2 Hirsch-Apotheke**
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 774926
- 3 West-Apotheke**
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 731854
- 4 Apotheke am Kieselbühl**
Hansastraße 5,
90766 Fürth, 731053
- 5 Kreuz-Apotheke**
Schwabacher Straße 25,
90762 Fürth, 748760
- 6 Bavaria-Apotheke**
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 712491
- 7 Adler-Apotheke**
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97685690
- 7 St.-Pauls-Apotheke**
Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 771483
- 8 Jakobinen-Apotheke**
Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, 706867
- 8 Apotheke zur grünen Schlange**
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarnbach,
751741
- 9 Berolina-Apotheke,**
Königstraße 134,
90762 Fürth, 772618
- 10 Mohren-Apotheke**
Königstraße 82,
90762 Fürth, 770196
- 11 Apotheke am Prater**
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 7906931
- 12 Alpha-Apotheke**
Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 9712238
- 12 Frosch-Apotheke**
Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach, 7658638

- 13 ABF-Apotheke**
Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,
90762 Fürth, 977150
- 14 Kleeblatt-Apotheke**
Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 7806565
- 15 PoppenreutherApotheke**
Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, 21070385
- 15 Apotheke am Europakanal**
Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 603533
- 16 Medicon Apotheke**
Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 3765660
- 17 Schwanen-Apotheke**
Erlanger Straße 11,
90765 Fürth, 7907350
- 18 Apotheke im Forum**
Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50720130
- 19 Dürer-Apotheke**
Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 735400
- 20 Süd-Apotheke**
Flößbaustraße, Ecke
Hätznerstraße 2,
90763 Fürth, 713738
- 21 ABF-Apotheke**
Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Straße 41,
90762 Fürth, 773336
- 22 Altstadt-Apotheke**
Geleitsgasse 6,
90762 Fürth, 779682
- 23 Friedrich-Apotheke**
Friedrichstraße 12,
90762 Fürth, 771625
- 24 Apotheke am Stadtwald**
Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
722745
- 24 Ronhof-Apotheke**
Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, 7907700
- 25 Aesculap-Apotheke**
Waldstraße 36,
90763 Fürth, 7668320

Tagesaktuelle Änderungen unter: www.blak.de



Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen/ Lebenspartnerschaften

Remzi Avci, Fronmüllerstr. 137 – Sema Oğuzcan, Erlangen; Cajus Seel – Elisabeth Dürler, Engelhardtstr. 4.

Eheschließungen/ Lebenspartnerschaften

Thomas Heid – Sabine Tröger, Simonstr. 30; Dominik Popp – Bianca Wießner, Volckamerstr. 65; Mario Stöhr – Julia Birkel, Hardstr. 6; Christoph Depner – Josephine Beasley, Talblick 23; Manuel Merkel – Tina Fragkiadakes, Fürth; Holger Krause – Bianca Hemm, Fürth; Sven Philipp – Sabrina Hoffmann, Fürth; Michael Ell – Jennifer Kaidel, Am Regnitzhang 4; Alexander Balsam – Victoria Mut, Hamburger Str. 165; Marius Albert – Alena Grüner, Schönblick 8; Nico Michaelis – Jennifer Härtel, Wolfs-

thalstr. 2; Christian Zucker – Jennifer Steinl, Daimlerstr. 10.

Geburten

Franziska und Daniel Krauß, Sohn Paul, Herboldshofer Str. 16; Meral und Tolga Bulut, Sohn Kaan, Fichtenstr. 24; Bettina und Torsten Wojtalla, Tochter Constanze Helene, Albigstr. 12; Claudia Nahr-Brendel und Kay-Gregor Nahr, Sohn Max Nahr, Erlangen.

Sterbefälle

Edeltraud Krämer (86), Talblick 19; Franz Stadler (89), Liesl-Kießling-Str. 65; Theodor Stapf (86), Kaiserstr. 101; Irmgard Krämer (77), Stadelner Hauptstr. 165; Salih Kadic (75), Erhard-Segitz-Str. 38; Günter Schwarz (80), Cuxhavener Str. 79; Ludwig Fäustnauer (76), Fronmüllerstr. 62; Hans Bauer (55), Ronhofer Hauptstr. 160. ■

MÜLLER

Seit 1971.



MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

90765 Fürth
Friedenstraße 20
Telefon
0911 - 7906690

90522 Unterasbach
Jasminstr. 1
(am Friedhof)
Telefon
0911 - 697343

KOSTENLOS

holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.

Tel.: 0911 / 70 53 69

BESTATTUNGEN FORSTMEIER

FACHGEPRÜFTER BESTÄTTER

Jederzeit
für Sie
erreichbar



Wir helfen weiter

90766 Fürth
Friedrich-Ebert-Str. 11
☎ 0911 - 77 15 30

www.bestattungen-forstmeier.de

beratung@bestattungen-forstmeier.de

Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116 117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 97 14-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97 69 66 40, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehemaligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr am **Samstag, 9.,** und **Sonntag, 10. Juli,** von Zahnärztin Elke Brüggemann, Moosweg 9e, Telefon 756 85 60, am **Samstag, 16.,** und **Sonntag, 17. Juli,** von Zahnärztin Irmtraud Lenz, Hans-Vogel-Straße 59, Telefon 79 15 52, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■

In aller Kürze

Tag der offenen Tür

Anlässlich des zehnjährigen Bestehens des AWO-Kinderhortes an der Martersäule findet am **Samstag, 9. Juli, von 10 bis 16 Uhr** ein Tag der offenen Tür statt. Dabei wird auch das neue Kinderhaus-Konzept vorgestellt.

Kinderbetreuer gesucht

Das Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum sucht Erwachsene ab 18 Jahren, die Kinder in Familienstundenweise betreuen möchten, und lädt alle Interessierten am **Dienstag, 12. Juli, von 8.30 bis 18 Uhr** zum Bewerbungstermin in die Gartenstraße 14 ein. Nähere Infos unter Telefon 77 27 99.

Wiedereinstieg

Die Agentur für Arbeit Fürth bietet den Informationsworkshop „Beruflicher Wiedereinstieg nach der Familienpause“ für Frauen und Männer, die nach der Betreuung von Kindern oder pflegebedürftigen Angehörigen ihren beruflichen Wiedereinstieg planen, an. Die Veranstaltung findet am **Dienstag, 12. Juli, von 9 bis 11 Uhr** im Berufsinformationszentrum, Ludwig-Quellen-Straße 20, statt. Die Teilnahme ist kostenfrei, eine Anmeldung nicht erforderlich. Nähere Infos erteilen Ursula Schöbel, Telefon 20 24-108, und Susanne Wissner, Telefon 20 24-404, oder unter E-Mail fuerth.bca@arbeitsagentur.de.

Geschlossen

Wegen einer Fortbildung ist die Erdeponie am **Mittwoch, 20. Juli,** geschlossen.

Pfadfinder

Die Pfadfinder des Stamms Sophie Magdalena Scholl, die im Pfarrverband Stadeln-Mannhof-Sack beheimatet sind, suchen Nachwuchs und Personen, die sich engagieren möchten.

Weitere Infos gibt es bei Mail an leiterrunde@dpsg-sms.de

Neues Kursprogramm

Das Kursprogramm für Herbst und Winter 2016/2017 der örtlichen AOK mit rund 120 Angeboten ist erschienen und in allen AOK Geschäftsstellen erhältlich.

Weitere Informationen und Anmeldung unter Telefon 74 34-212 oder www.bayern.aok.de.

Café „Merhaba“

Das Mehrgenerationenhaus (MGH) hat in Kooperation mit dem Freiwilligenzentrum Fürth und der Flüchtlingshilfe „Poppenreuth“ das Willkommenscafé „Merhaba“ eingerichtet. **Jeden Freitag von 10 bis 12.30 Uhr** sind alle Frauen mit Fluchtgeschichte und Migrantinnen in die Gartenstraße 14 eingeladen, um sich auszutauschen, Unternehmungen zu besprechen, zu kochen und vieles mehr.

Aktive, die Flüchtlingsfrauen betreuen, sind ebenfalls willkommen und dürfen ihre Schützlinge gerne auf das Angebot aufmerksam machen. Eine kostenlose Kinderbetreuung ist vorhanden. Nähere Infos unter Telefon 77 27 99. ■

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!



SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

HITZ NATURSTEIN
GRABMALE seit 1906
BILDHAUEREI
STEINMETZARBEITEN
friedenstrasse 32 - 90765 fürth
tel. 0911/7906195 fax 0911/791382
www.hitz-naturstein.de
Nachfolger der Firmen Pleghardt und Rogner



Neue Behandlung bei undichten Herzklappen

Implantation von MitraClips am Klinikum Fürth – Risikopatienten profitieren

Bis zu eine Million Menschen in Deutschland leiden unter einer Mitralklappen-Insuffizienz. Das heißt, die Herzklappe zwischen linkem Vorhof und linker Herzkammer schließt nicht mehr richtig, wodurch Blut in die Lunge fließen kann. Betroffene haben oft mit Luftnot, Leistungsschwäche oder geschwollenen Beinen zu kämpfen, auch Probleme wie Herzrhythmusstörungen können die Folge sein.

Seit Kurzem bietet das Klinikum Fürth einen minimalinvasiven Eingriff an, um die undichte Herzklappe wieder zu verschließen. Bei der sogenannten MitraClip-Implantation wird ein etwa zwei Zentimeter großer Clip aus Edelstahl über die Leistenevene mit einem Katheter zum Herzen vorgeschoben und unter ständiger Ultraschallkontrolle zwischen den beiden Segeln der Mitralklappe platziert.

„Das Verfahren ist erst vor wenigen Jahren entwickelt worden und vor allem für ältere Patientinnen und Patienten mit Begleiterkrankungen geeignet“,



Foto: Abbott Vascular 2015

Der etwa zwei Zentimeter große Clip wird mit einem Katheter zum Herzen vorgeschoben und zwischen den beiden Segeln der Mitralklappe platziert.

erklärt Privatdozent Dr. Harald Rittger, Chefarzt der Klinik für Herz- und Lungenerkrankungen am Klinikum.

Die minimalinvasive Methode ist schonender als eine Operation am offenen Herzen, die bei jüngeren Patienten mit Mitralklappen-Insuffizienz das Mittel der Wahl ist. Auch wenn durch die Implantation eines MitraClips die Herzschwäche oft nicht vollständig aufgehoben werden

kann, ist es dennoch möglich, die Symptome deutlich zu lindern und somit die Lebensqualität der Betroffenen zu steigern.

„Mit dem Mitralclipping erweitern wir einmal mehr das Spektrum der Behandlungsmöglichkeiten bei Herzerkrankungen in unserer Klinik und bringen damit die wohnortnahe Versorgung der Bürger aus Stadt und Landkreis Fürth noch weiter voran“, so Chefarzt Dr. Rittger.



Erinnerungsstätte für verstorbene Patienten

Besonderes Ritual auf Hochbeeten – Mitarbeiter der Palliativstation säen Blumen



Foto: Klinikum Fürth

Kurt Georg Strattners Witwe Ilse (Mitte) streut Blumensamen im Beisein von Gärtner Roland Hartnack, Teamleiter Josef Rauch, Chefarzt Professor Dr. Thomas Schneider, Klinikvorstand Peter Krappmann, Helmut Strattner und SpVgg-Präsident Helmut Hack auf einem der Hochbeete aus (v. li.).

Eine Erinnerungsstätte für verstorbene Patienten am Klinikum Fürth wurde dieser Tage mit ei-

ner feierlichen Zeremonie eingeweiht. Die Stätte steht in Verbindung mit einem Ritual, das die

Mitarbeiter der Palliativstation pflegen: Für jeden Verstorbenen werden Blumensamen in einem Gefäß gesammelt. Diese werden künftig auf zwei Hochbeeten ausgesät, so dass dort bunte Blumen sprießen können. Sitzgelegenheiten neben den Beeten laden zum Verweilen ein.

Die Erinnerungsstätte konnte dank der finanziellen Unterstützung durch die Familie Strattner und der SpVgg Greuther Fürth errichtet werden. Kurt Georg Strattner war jahrelang Ehrenratsvorsitzender der Spielvereinigung und ist vor kurzem verstorben. Er wurde im Klinikum Fürth palliativ betreut. Die Spenden anlässlich seines Todes kommen ebenso wie die der Spielvereinigung der Palliativstation zugute.



Blut spenden

Der nächste Blutspendetermin findet am **Dienstag, 12. Juli, von 14.30 bis 20 Uhr**, im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Das Jugendrotkreuz bietet ab 17 Uhr eine Kinderbetreuung an. Mitzubringen sind der Blutspendepass oder ein Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein).



Kostenlose Beratung

Hana Reinhardt von der Fachstelle für pflegende Angehörige der Caritas Fürth bietet kostenlose Beratung zur Pflegeversicherung und Einstufung, Finanzierung, Informationen zum Thema Demenz und Umgang mit dieser Krankheit, begleitende Gespräche in Konfliktsituationen sowie entlastende und unterstützende Angebote an. Hausbesuche sind auch möglich. Nähere Informationen unter Telefon 740 50 31.



Hilfestellung

Die Kreuzbund Gruppe Fürth bietet Betroffenen und ihren Angehörigen Hilfe bei Alkoholproblemen. Die Treffen finden **jeden Mittwoch um 19 Uhr** im Pfarrzentrum Christkönig, Friedrich-Ebert-Straße 3, statt.

Weitere Informationen unter der Mobilrufnummer (0170) 316 56 62.

SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ	
GARDINEN	PLISSEE
ROLLÄDEN	MARKISEN
MARKISENTUCHERNEUERUNG	
Stadelner Hauptstr. 89 · 90765 Fürth Tel: 0911 / 33 27 33 www.raumausstattung-kastl.de Öffnungszeiten Di.-Fr. 14.30-18.00 Uhr	

Kreuzotter bitte nicht stören



Foto: Gumar Förg

Die Kreuzotter steht schon lange auf der Roten Liste der vom Aussterben bedrohten Tierarten. Wegen Zerstörung des Lebensraums durch den Menschen ist ihr Bestand stark zurückgegangen. Das Reptil braucht sonnige Lichtungen mit kurzem Unterwuchs zum Überleben. In unserer Kulturlandschaft erfüllen Stromtrassen solche Voraussetzungen. So entstand in Mannhof das Bild von einem trächtigen Kreuzotterweibchen. Diese brauchen über den Sommer viel Ruhe, damit zwischen August und Oktober fingerlange Jungtiere geboren werden können.

Veranstaltung des BUND

Der Bund Naturschutz (BUND) Fürth bietet einen Baumschnittkurs für Obstbäume – Sommerschnitt, am **Samstag, 23. Juli, 9 bis 12.30 Uhr** an. Beuchert führt in die Theorie und Praxis eines fachgerechten Schnitts ein. Treffpunkt ist im Garten der Familie Sand, Dr.-Mack-Straße 39, Kosten zwölf Euro pro Person. Anmeldung unter Telefon 77 39 40 oder E-Mail fuerth@bund-naturschutz.de erforderlich. ■

Wartung der Filterdeckel

Die Abfallwirtschaft wartet seit Monatsanfang die Geruchsfilter der Bioabfalltonnen. Dazu wird frisches, kompostierbares Filtermaterial in alle Deckel eingelegt und der Aufkleber „Gewartet 2016“ angebracht. Die Arbeiten werden voraussichtlich synchron zu den Leerungstouren, also wenn die Tonnen bereit stehen, ausgeführt. Falls die Grundstücke auch außerhalb der Leerungstage betreten werden müssen, bittet die Abfallwirtschaft um Verständnis. Die Anwohner müssen nichts veranlassen. Tipps der Abfallwirtschaft für den

Sommer: Die Tonnen in der heißen Jahreszeit regelmäßig reinigen. Dabei den Deckel beidseitig nur dezent absprühen, damit das bräunliche Filtermaterial nicht ausgeschwemmt wird. Die Dichtlippe und der Filter sperren den unumgänglichen Gestank effektiv und langjährig in dem Behälter ein. Die Tonnen nicht durch Sonnenstrahlen erhitzen, sondern an einem Schattenplatz abstellen. Weitere Fragen beantwortet die Abfallwirtschaft gerne unter Telefon 974-12 60. ■

Flottes Honigmobil ohne Sprit



Foto: Privat

Mit diesem flotten E-Auto liefert „ihre-kleine-Imkerei“ aus Stadeln süßen Honig an die Kundschaft und betreut damit umweltfreundlich die Bienenstock-Außenstellen. Inhaber Peter René Hoffmann hat dafür sein Preisgeld in Höhe von 300 Euro, das er für sein Engagement im Rahmen des Solar- und Klimaschutzpreises 2015 erhalten hatte, investiert.



StadtZEITUNG
Fürth

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 20. Juli. Buchen Sie bitte Ihre Anzeige rechtzeitig!

Ihre Ansprechpartnerin: Heike Aigner | Telefon 0911 976 40 79 66



Werden Sie Tagesmutter!

Sie arbeiten gern mit Kindern, sind zuverlässig, kontaktfreudig und einfühlsam? Absolvieren Sie beim fmf FamilienBüro einen fundierten Qualifikationskurs. Der kostenfreie Kurs ist ein wichtiger Bestandteil für den Erhalt einer offiziellen Pflege-erlaubnis des Jugendamtes. Weitere Infos und Termine unter Telefon: 0911-255 229-0 oder auf unserer Homepage.

fmf-FamilienBüro gGmbH
Bahnhofstraße 1, 90547 Stein

Qualifizieren. Vermitteln. Fortbilden.
www.fmf-familienbuero.de





Design: heilwende

WARUM? - WEIL. - NA KLAR!
Nur wer gut informiert ist, trennt richtig.



**ELEKTROALTGERÄTE SIND
BEI DEN WERTSTOFF-SAMMELSTELLEN
AM BESTEN UNTERGEBRACHT.**

Seit März 2006 müssen alle alten Elektrogeräte einer getrennten, für den Verbraucher kostenlosen Sammlung zugeführt werden. Damit sollen einerseits Umweltbelastungen durch enthaltene Schadstoffe vermieden, andererseits das Recyceln von ressourcenschonenden Wertstoffen ermöglicht werden.

Irgendwann haben einst so nützliche Elektro- oder Elektronikgeräte ausgedient und werden zu „Abfall“. In die Tonne für Restabfall gehören Telefone, Handys, Alltagshelfer wie Kaffeemaschinen, Rasierapparate oder Schlagbohrmaschinen und Videospiele aber **auf gar keinen Fall**. Die darin enthaltenen wertvollen Rohstoffe, aber auch die umwelt- und gesundheitsgefährdenden Stoffe wie

Cadmium, Blei, Flammschutzmittel und vereinzelt auch Quecksilber bedürfen einer besonderen Behandlung.

Bringen Sie uns Ihre Schätze

Viele nicht mehr genutzte Elektrogeräte liegen im Keller oder in Schubladen. Dabei sind beispielsweise Handys wahre Schatztruhen. Sie bestehen aus etwa 60 verschiedenen Materialien. Darunter so wertvolle Metalle wie Gold, Silber und Platin. Wenn auch der Anteil dieser Stoffe im einzelnen Gerät gering ist, so macht es hier die Summe der gesammelten Geräte aus. Bei schätzungsweise 85 Millionen alten Handys, die in Deutschland ungenutzt in Schubladen liegen, kommt man auf beachtliche Schätze: über 21 Tonnen Silber, zwei Tonnen Gold, 765 Tonnen

Kupfer und viele weitere Metalle. Metalle, die auf der Erde endlich sind und oft unter beträchtlichen Belastungen für die Umwelt und die ortsansässige Bevölkerung abgebaut werden. Bringen Sie diese Schätze zu den bekannten Annahmestellen (siehe Kasten rechts).

Der Handel ist jetzt in der Pflicht

Spätestens ab August 2016 gilt die Handelsrücknahme in größeren Geschäften für kleine Geräte. Eine Rücknahmepflicht für größere Geräte gibt es nur dann, wenn Kunden ein gleichartiges Neugerät kaufen.

Geräte, die der Fürther Abfallwirtschaft übergeben werden, lassen wir in zertifizierten Behandlungsanlagen zerlegen.

UMWELTVERTRÄGLICHE ENTSORGUNG

Wir bieten Ihnen vier Möglichkeiten an, wie Sie Ihre Elektrogeräte – ob groß oder klein – einfach und meist entgeltfrei entsorgen können:

Gebrauchtwarenhof

Noch gebrauchsfähige Elektrogeräte werden am Gebrauchtwarenhof in Bislohe angenommen und günstig weiterverkauft: Fürth, Bislohe, Industriestraße 14, Telefon 30 73 20, www.gebrauchtwarenhof.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr
Samstag 9 bis 16 Uhr

Sperrmüllabfuhr

Sie bezahlen 15 Euro Fahrtpauschale. Wir nehmen alle Geräte mit.

Schadstoffmobil

Hier können Sie Ihre gesammelten Kleinelektrogeräte vorübergehend noch abgeben. Aktuelle Abholungstermine unter www.fuerth.de/abfallwirtschaft.

Recyclinghof

Hier werden kleine und große Elektrogeräte angenommen. Bitte achten Sie darauf, Akkus, Batterien oder Energiesparlampen zu entfernen.

- Recyclinghof Atzenhof
Telefon: 810 15 24
- Recyclinghof Fürth
Telefon: 70 66 66

KEIN FALL FÜR DEN RESTABFALL



Das Elektrogesez schreibt die Kennzeichnung mit einer durchgestrichenen Mülltonne zwingend vor. Diese Vorgabe ist europaweit geregelt. In

Ausnahmefällen (zum Beispiel bei kleinen Geräten) darf das Symbol auch auf der Verpackung oder auf die Gebrauchsanweisung aufgedruckt werden. Wenn also auf dem Elektrogerät selbst die durchgestrichene Mülltonne fehlt, muss es trotzdem bei der Sammelstelle abgegeben werden.

Im Restabfall haben ausgediente Elektrogeräte nichts verloren. Elektrokleingeräte können auch bequem beim Schadstoffmobil abgegeben werden.

Bei weiteren Fragen zu diesem Thema helfen wir Ihnen gerne:

Amt für Abfallwirtschaft
Telefon: 974-12 60
E-Mail: abfallberatung@fuerth.de
www.fuerth.de

Was wir noch tun können:

– Geräte länger nutzen

Was Hersteller noch tun können:

- Schadstoffgehalt reduzieren
- Qualität und Langlebigkeit der Geräte erhöhen

TEXTILCONTAINER

Werte erhalten – keinen Müll machen!

Werfen Sie Ihre Textilspende nur in fest zugebundenen, belastbaren Tüten und kleineren Säcken ein, damit sie trocken, sauber und auch wertvoll bleibt. Gelbe Säcke sind dafür nicht geeignet.

GLASBEHÄLTER

Ruhe ist wichtig – Glas sammeln auch!

Beachten Sie bitte die Einwurfzeiten werktags von 7 bis 19 Uhr.



Nachhaltiger Einsatz für Umweltschutz mit Auszeichnung belohnt

Aktuell engagieren sich 1206 Unternehmen und Betriebe im Rahmen des Umweltpakts für nachhaltiges Wirtschaften in Bayern, in der Kleeblattstadt sind es neun. Die Siebdrucktechnik Handels-GmbH Schlee aus Fürth ist seit Kurzem eine von ihnen. Der Handwerksbetrieb mit derzeit 26 Mitarbeitern an zwei Standorten stellt Druckerzeugnisse her und vervielfältigt bespielte Ton-, Bild- und Datenträger. Die geforderten Umweltschutzleistungen, unter anderem der Einsatz wassersparender Anlagentechnik, der Einsatz von Mehrwegsystemen, die



Foto: Wunder

Die Firma Schlee ist nun Teilnehmer am Umweltpakt Bayern: Rechts- und Ordnungsreferent Christoph Maier überreichte Geschäftsführer Thomas Lompa (re.) die Urkunde.

Trennung der anfallenden Abfälle am Standort in mindestens acht Sorten oder dass der durchschnittliche Treibstoffverbrauch der leichten Nutzfahrzeug-Flotte unter zehn Litern pro 100 Kilometer bei Dieselfahrzeugen liegt, erfüllt das 1977 gegründete Familienunternehmen alle. Zudem, so erläuterte Geschäftsführer Thomas Lompa bei der Übergabe der Urkunde durch Rechts- und Ordnungsreferent Christoph Maier, sei man gerade dabei, den Einsatz von Lösungsmitteln zu reduzieren und auf andere Methoden zur Verklebung umzustellen. ■



Radeln in Fürth

Beim Thema Radfahren in Fürth sind die Mitglieder der Ortsgruppe des Allgemeinen Deutschen Fahrradclubs (ADFC) ein kompetenter Ansprechpartner und Ratgeber. Aus diesem Grund kommt der ADFC in loser Reihenfolge mit Beiträgen und Tipps rund um das Thema Radfahren in der Stadt-ZEITUNG zu Wort. Diesmal dreht sich alles um die **Fahrradmitnahme in öffentlichen Verkehrsmitteln**.

Oft ist es attraktiv, für eine Tour das Fahrrad mit öffentlichen Verkehrsmitteln (ÖPNV) mitzunehmen, beispielsweise wenn:

- Sie gerne eine Tagestour in das Umland unternehmen wollen, Ihnen die Strecke aber für das Rad insgesamt zu weit ist
- Sie einen längeren Radausflug machen, bei dem Sie einen Weg mit dem Rad und den anderen mit dem ÖPNV zurücklegen möchten
- sich das Wetter überraschend verschlechtert und Sie die Rückfahrt mit dem ÖPNV antreten wollen
- Sie verreisen oder mit dem Rad eine andere Stadt besichtigen.

In all diesen Fällen ist die Kombination von Rad und ÖPNV unschlagbar. Allerdings ist dabei zu beachten, dass die Transportbedingungen und Tarife von VGN und Bahn unterschiedlich sind. Folgende Tipps:

Verkehrsverbund Großraum

Nürnberg (VGN)

Nicht transportiert werden Mofas und Lastenräder. Kostenfrei sind zusammengeklappte Fahrräder, Kleinfahrräder bis zu 20 Zoll und Fahrradanhänger für den Transport von Kindern. Tandems werden nur in Mehrzweckabteilen der Eisenbahnverkehrsunternehmen mitgenommen. Herkömmliche einsitzige Zweiräder und Pedelecs werden gegen Entgelt befördert. Jeder Fahrgast darf nur ein Rad mitnehmen.

Was kostet es?

Pro Fahrrad und Fahrt ist eine Einzelfahrkarte oder Streifenkarte Kind zu lösen oder zu stempeln.

- Besitzen Eltern und/oder Großeltern bereits eine Fahrkarte für ihre Fahrräder, können die Kinder bis 14 Jahre ihr Rad kostenlos mitnehmen.
- Besitzt man ein TagesTicket Plus können ganztags bis zu zwei Fahrräder mitgenommen werden
- Bei einer MobiCard werden werktags (Montag bis Freitag) ab 9 Uhr (sonst ganztags) bis zu zwei Räder transportiert



Foto: www.pptf.de/Gregor Bresser

Umweltfreundlicher geht's kaum.

- Hat man ein JahresAbo Plus dürfen werktags (Montag bis Freitag) ab 19 Uhr (sonst ganztags) bis zu zwei Fahrräder mitgenommen werden.

Wann darf ich mein Fahrrad mitnehmen?

- S-Bahn immer, außer an Werktagen von Montag bis Freitag zwischen 6 und 8 Uhr
- R-Bahn immer, außer an Werktagen von Montag bis Freitag zwischen 6 und 8 Uhr, wenn kein Mehrzweckabteil vorhanden ist
- U-Bahn, Straßenbahn und Bus immer.

Grundsätzlich gilt: Im Einzelfall

entscheidet das Betriebspersonal; Rollstühle und Kinderwagen haben Vorrang.

Deutsche Bahn (DB):

Verlässt man per Bahn das VGN-Gebiet, gilt der DB-Tarif.

IRE, RE, RB

Für entgeltpflichtige Fahrräder löst man eine Fahrrad-Tageskarte Bayern für fünf Euro. Diese kann auch nur innerhalb des VGN verwendet werden und ist bei Hin- und Rückfahrt teilweise günstiger als eine Einzelfahrkarte oder Streifenkarte Kind. Besitzen Eltern und/oder Großeltern bereits eine Fahrkarte für ihre Fahrräder, dürfen die Kinder bis 14 Jahre ihr Rad kostenlos mitnehmen.

ICE

Im ICE ist eine Fahrradmitnahme derzeit nicht möglich. Lediglich ein zusammengeklapptes Rad oder Kleinräder bis zu 20 Zoll dürfen als Gepäckstück mitgenommen werden.

IC/EC/Nachtzug

Hier können Fahrräder nur mit Reservierung mitgenommen werden. Die Anzahl ist meist auf acht Räder begrenzt. Die Fahrradkarte innerhalb Deutschlands kostet neun Euro; die Stellplätze sind generell in der zweiten Klasse. Tandems, Liegeräder und Fahrradanhänger werden nicht transportiert.

Fernbusse

Bei einigen Fernbusanbietern kann der Fahrradtransport mitgebucht werden (begrenzte Anzahl an Plätzen, rechtzeitig buchen). ■

infra schließt früher

Die infra weist darauf hin, dass sowohl die Kundenberatung als auch das Verwaltungsgebäude an der Leyher Straße 69 am **Montag, 11. Juli**, wegen einer Betriebsversammlung bereits um **12 Uhr** geschlossen werden.

Bei Notfällen im Strom-, Erdgas-, Fernwärme- und Trinkwassernetz oder bei der Straßenbeleuchtung ist die infra unter der Service-Nummer 97 04-44 44 rund um die Uhr erreichbar.

Sanierungsarbeiten

Die infra erneuert seit Montag, 4. Juli, in der Schwabacher Straße zwischen Fronmüllerstraße und Südwesttangente sanierungsbedürftige Wasserzuleitungen zu den Anwesen. Deshalb ist in beide Fahrtrichtungen jeweils eine Spur gesperrt. Rund sechs Wochen plant die infra für diese Arbeiten ein. Im Nachgang erneuert die Stadt Fürth die Fahrbahndecken.

Fürther Sportschau

An den Tischtennis-Weltmeisterschaften der Senioren im spanischen Alicante haben 4608 Spielerinnen und Spieler aus 80 Nationen teilgenommen. Darunter auch die Fürther **Sylvia Messer, Katja Bussmann und Evi Paetzold** (alle SpVgg Greuther), die im

Einzel und Doppel die WM-Endrunde erreichten, ebenso wie **Jürgen und Konrad Gottinger** (TV 1860) und **Kurt Troßmann** (DJK Concordia). Altmeister Troßmann gelang dieses Kunststück bei seiner neunten WM-Teilnahme erneut.

Jörne Sprehe in Topform



Foto: CSI-W Olomouc

Beim Weltcupturnier im tschechischen Olomouc ging der mit 40 300 Euro dotierte Große Preis nach Deutschland: Die Fürtherin Jörne Sprehe und ihr Pferd „Luna 1509“ (im Bild) setzten sich im Stechen gegen drei Mitstreiter – darunter auch Vorjahressieger Maximilian Schmid – durch und siegten in diesem wichtigen Turnier.

Damit hat die Betreiberin des Horsepark by Sprehe im Golfpark Atzenhof in einem Jahr mit ihrer Stute fünf großen Preise gewonnen, neben Olomouc auch die von Frankfurt, Pforzheim, Linz und Budapest.

Ferien-Fußballcamp

Der SV Fürth-Poppenreuth bietet ein Mädchen-Fußballcamp von **Dienstag, 2., bis Donnerstag, 4. August**, sowie ein Jungs- und Mädchen-Fußballcamp von **Mittwoch, 10., bis Freitag, 12. August**, für Sechs- bis 16-Jährige unter professioneller

Anleitung von jeweils **9.30 bis 16 Uhr** an. Die Teilnahmegebühr für Verpflegung, Trikot und Trainingsball beträgt 110 Euro. Anmeldung und weitere Informationen unter www.fussballschule-stoerzenhofecker.de.

StadtZEITUNG

Buchen Sie bitte Ihre Anzeige rechtzeitig!

Ihre Ansprechpartnerin: Heike Aigner | Telefon 0911 976 40 79 66

herbstkind
Werbeagentur GmbH

Universitätsklinikum Erlangen

Studie für Typ-2 Diabetiker, die 2x täglich Metformin einnehmen.

Wir behandeln:

- Diabetiker/innen (18–75 Jahre) während einer klinisch-wissenschaftlichen Studie mit **zugelassenen** Medikamenten.

Wir untersuchen:

- die Funktion und Durchblutung von Nieren und Gefäßen

Wir bieten Ihnen:

- umfassende Untersuchungen Ihrer Nieren, Gefäße und Blutwerte
- angemessene Honorierung Ihres Zeitaufwandes und Fahrtkosten
- Studiendurchführung: Nürnberg oder Erlangen

Wir freuen uns auf Ihren Anruf:

- **Erlangen: 09131 853-6207**
- **Nürnberg: 0911 800-99760**

Universitätsklinikum Erlangen, Medizinische Klinik 4
CRC Studienzentrum; www.crc-erlangen.de

Auf der Suche nach freien Plätzen in Krippen, Horten und Kindergärten? Ständig aktualisierte Informationen unter: www.fuerth.de/betreuungsplaetze



Betreuungsplätze für Kinder

SANITÄRE INSTALLATIONEN • HEIZUNGSBAU • SOLARANLAGEN

MAIER & GEORGS
K. u. H. GmbH



- Sanitär- und Solaranlagen
- Komplettbäder
- Gas- und Ölheizungen
- Wärmepumpen
- Neubau - Renovierung - Modernisierung
- Beratung / Projektierung
- Kundendienst

Carl-Schwemmer-Str. 30
90427 Nürnberg
www.maier-georgs.de

Telefon 09 11/31 07 65-0
Telefax 09 11/31 07 65-20
E-mail: maier-georgs.nachf@t-online.de



Beachvolleyball-Turnier der Extraklasse auf der Fürther Freiheit

Dreitägiges Sportspektakel – Live-Übertragung – Schulmeisterschaften – Ranglistenpunkte und Preisgeld

Drei Tage – von **Freitag, 15., bis Sonntag, 17. Juli** – dreht sich auf der Fürther Freiheit alles um Beachvolleyball der Extraklasse. Während am Freitag ab 8.15 Uhr zunächst die Schulmeisterschaften ausgetragen werden und sich ab 17.15 Uhr Quattro-Mixed-Teams ein Match auf feinstem Quarzsand liefern, geht es am Samstag ab 9 Uhr und am Sonntag ab zirka 12 Uhr beim BVV-Beach-Masters um wichtige Ranglistenpunkte und Preisgeld für Bayerns beste Spielerinnen und Spieler.

Die Volleyballabteilung des TV Fürth 1860, die das Turnierwochenende organisiert und veranstaltet, freut sich über zahlreiche Zuschauer. Der Eintritt ist frei und auf das Publikum warten Gewinnspiele. Wer selbst nicht vor Ort ist, kann das BVV-Beach-Masters auf sportdeutschland.tv live verfolgen. Weitere Infos unter www.volleyball-fuerth.de.

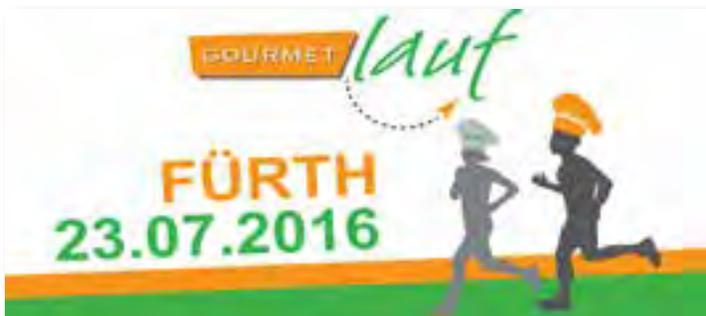


Foto: Stefan Fürst

Am Samstag und Sonntag kämpfen Bayerns beste Spielerinnen und Spieler beim BVV-Beach-Masters um wichtige Ranglistenpunkte.



Laufen ohne Abzunehmen



Die StadtZEITUNG verlost am Montag, 11. Juli, ab 9 Uhr, zwei Startplätze, die der erste Anrufer unter Telefon 974-12 01 gewinnt. Beschäftigte der Stadt Fürth sind von der Verlosung leider ausgeschlossen.

Sport trifft kulinarische Köstlichkeiten: Der Fürther Gourmetlauf am **Samstag, 23. Juli, 16 Uhr**, ist mittlerweile ein fester Termin im Kalender laufbegeisterter Feinschmecker. Läufer, Walker und Nordic Walker können sich auf einem zehn Kilometer langen Rundkurs durch den Stadtwald an insgesamt acht Stationen verwöhnen lassen. Dass die 777 Startplätze innerhalb von 24 Stunden nach Anmeldebeginn bereits vergriffen waren, belegt, dass die etwas andere Sportveranstaltung bestens ankommt.

In gewohnter hoher Qualität bietet

der Gourmetlauf von regionaler fränkischer Küche über mediterrane Spezialitäten bis hin zu überraschenden Variationen alles, was das kulinarische Herz höherschlagen lässt. Dank des perfekten Arrangements der Gastronomen beendet jeder Teilnehmer den Parcours mit einem kompletten Menü. Was die Feinschmecker von Aperitif bis Dessert erwartet, bleibt allerdings eine Überraschung.

Im Ziel angekommen ist der Tag aber noch lange nicht vorbei: Es folgt ein gemütlicher Ausklang bei Musik und bunten Rahmenprogramm.

Ihr kompetenter Partner speziell für BMW
Seit über 30 Jahren in Fürth

Frühjahrspreise

- Klimaservice 69,- €
- Urlaubs-Check 15,49 €*

*zzgl. Material

Reparatur aller Fabrikate kurze Termine möglich

Meisterbetrieb der Kfz-Innung · 90765 Fürth · Erlanger Straße 130
Tel. 0911 / 7 90 59 09 · Fax 7 90 77 27 · www.auto.tomandl.de

EFP ENDERLE
FINANZ- UND PERSONALBERATUNG

EFP Schuldnerverwaltung
Schnell & zuverlässig in allen Schuldenfragen seit über 20 Jahren!

Privat- & Firmeninsolvenz

- Pläne zur Entschuldung und Schuldbefreiung
- Vermeidung von Firmeninsolvenzen

Wir helfen Ihnen!
Tel.: 0911 / 326 31 92 · www.efp-nuernberg.de



Fürth Museen in Fürth



STADT
MUSEUM
FÜRTH

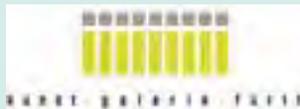
Stadtmuseum Fürth

Ottostraße 2,
Telefon 97 92 22 90
www.stadtmuseum-fuerth.de

Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag: 10 bis 16 Uhr,
Jeden ersten Donnerstag im Monat: 10 bis 22 Uhr,
Samstag: 13 bis 17 Uhr, Sonn- und Feiertag: 10 bis 16 Uhr.

kunst galerie fürth

Königsplatz 1
Telefon 974-16 90,
www.fuerth.de/kunstgaleriefuerth
Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag: 13 bis 18 Uhr,
Sonntag und Feiertage: 11 bis 17 Uhr



Rundfunkmuseum

Kurgartenstraße 37, Telefon 756 81 10
www.rundfunkmuseum.fuerth.de
Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag: 12 bis 17 Uhr,
Jeden letzten Donnerstag im Monat: 12 bis 22 Uhr,
Samstag, Sonntag und Feiertage: 10 bis 17 Uhr.



Jüdisches Museum

Franken in Fürth
Königstraße 89, Telefon 77 05 77
www.juedisches-museum.org
Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag: 10 bis 17 Uhr



Kriminalmuseum Fürth

Kellerräume des Rathauses, **KRIMINALMUSEUM FÜRTH**
Eingang Brandenburger Straße,
Ecke Ludwig-Erhard-Straße,
Telefon 239 58 70 (Tourist-Information)
Öffnungszeiten: Oktober bis März: Sonntag 13 bis 17 Uhr
April bis September: Sonntag 13 bis 18 Uhr



Museum Frauenkultur

Regional – International
Marstall des Burgfarnbacher Schlosses,
Schloßhof 23, Tel.: 598 07 69
www.frauenindereinenwelt.de
Öffnungszeiten: Mai bis September:
Donnerstag und Freitag 14 bis 17 Uhr,
Samstag und Sonntag 11 bis 17 Uhr,
im August nur Sonntag 11 bis 17 Uhr.
Auf Anfrage nur für Gruppen geöffnet.
Anmeldung per Mail (muse-f@web.de) oder Telefon.



Das Dialysemuseum

Robert-Koch-Straße 41, Telefon 97 79 57 47
www.dialysemuseum.de
Öffnungszeiten: keine regulären Öffnungszeiten.
Besichtigungen sind nur nach Terminvereinbarung möglich.



Kleinanzeigen

Automobile/KFZ

Suche laufend gut erhaltene
Gebrauchtwagen für vorgemerkte
Kunden. Auto Tomandl – KFZ-
Reparatur – Gebrauchtwagen An-
und Verkauf. Tel.: 790 59 09

**Kaufe Wohnmobile und Wohn-
wagen** Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)

Alu-Räder, 5-Loch, 7J x 17,
15 Speichen, Reifen ca. 50%,
205/50R17 93W; Tel. 0911
607804, 99,- €

Gesundheit & Wellness

**Systemische Familienaufstel-
lung** jeden 1. Samstag im Mo-
nat Zuschauer / Eigene Aufstel-
lung www.zentrum-s.de / Tel.
7670913

**Systemische Familienaufstel-
lung** Ausbildung in 10 WE-Mod-
ulen Einstieg jederzeit mög-
lich www.zentrum-s.de / Tel.
7670913

**Kommen Sie in der Apotheke im
Forum, Bahnhofsplatz 6, vorbei
und lassen Sie sich beraten,** wir
helfen Ihnen bei der **Hauttypana-
lyse.** Beratung & Behandlung bei
Bedarf. Wir freuen uns auf Sie!

www.gedanken-kompass.de
Gewichtsreduktion mit Hypnose
Anette Goebel, Heilpraktikerin
Tel.-Nr. 0911/97902400

www.gedanken-kompass.de
Hypnose, Coaching, Entspannung
Anette Goebel, Heilpraktikerin
Tel.-Nr. 0911/97902400

Workshop mit Herz ab August:
Entfalte Deine innere Kraft
www.lebenskunst-fuerth.de

Qi Gong präventiv und zum
Wohlfühlen, neu – Frauenqigong.
Kassenzulassung. 0176 842 96 091
oder www.zentrum-qigong.de

Alvin Frauenknecht Podologie
Medizinische Fußpflege mit
Rezeptabrechnung Handy: 0163-
3153196 Telefon: 0911/ 7048234

Yoga in Fürth. Yoga Unterricht
speziell für Anfänger, individuel-
le Betreuung, entspanntes Üben in
kleinen Gruppen, Yoga Therapie,
Yinyoga Workshops, Firmenyoga
Kurgartenstrasse 59, Fürth 0178-
7315291 rainbowyoga.de

Praxis f. Psychotherapie HpG,
Gesprächs- u. Verhaltenstherapie,
Entspannungstraining, Tel: 0911/
7658316, angelika.schwandner@
web.de

Sport

Yogakurse Südstadtpark Fürth
Laufender Kurs:
Dienstags 17.15 bis 18.45 Uhr,
Sommerkurs: 18.07.-08.08.16
Montags 20:00 bis 21:30 Uhr
Kontakt: richterbk@gmx.de oder
Tel. 0174-999 7511 ab 15 Uhr.

Stellenangebote

Reinigungskraft ab sof. gesucht.
AZ 08:00-14:30, Tariflohn. Aqua
Unimat e.K., Fürth. Tel. 0178-
2386152

Putzhilfe für Privat in Burg-
farnbach 1-2 Std. je Woche. Mi-
nijob-Basis Tel.0152-34513772

Fürth – Gartenhilfe gesucht!
Für Pflege von 400qm naturge-
mäßigem Biengarten. Kenntn. o.
Interesse an naturnaher Garten-
pflege (o. Permakult.) sind notw.
Tel. 7661136

HairStyle by Ramona

Wir machen den
Style...

mit Energie und Fantasie
verwöhnen wir Kopf
und Seele

Neu
Pflege & Duftprodukte
Modische Accessoires &
Bekleidung

Trendschmuck
und mehr...

Di / Mi 9-17 Uhr Sa/So 9-18 Uhr
Königsstraße 11 • 90763 Fürth
Tel. 0911 / 77 40 63



Impressum

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Inge Mirwald, Alexandra Meisel

Auflage

69 000, Verteilung an alle Haushalte der
Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck

Mayer & Söhne Druck- und Mediengruppe
GmbH & Co. KG
Oberbernbacher Weg 7, 86551 Aichach

Verteiler

Direktwerbung Franken, Telefon 96981 10

Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH
Rudolf-Breitscheid-Straße 23
90762 Fürth
Telefon 0911 - 976 40 79 66
Fax 0911 - 976 40 79 99
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
Web www.stadtzeitung-fuerth.de

Geschäftsempfehlungen

Der Hutladen Fürth! Nürnberger Str. 43 hat für Sie geöffnet! Di., Mi. u. Do. von 10 - 18 Uhr und nach telef. Vereinbarung. Tel. 0175/7 42 34 68, www.der-hutladenfuerth.de

Fachanwältin für Familienrecht berät Sie über alle Folgen von Trennung u. Scheidung: Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn und Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis brutto € 214,20. RA Helmling Tel. 78098656.

Erbrechtliche Beratung Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,20. RA Helmling Tel. 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987. Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Tel. 771314, www.gartenpflege-morawski.de

Dienstleistungen aller Art für Computer, Netzwerk, Internet, Webdesign und Webhosting. Telefon 0911 756 76 70

Sommerschnitt am Obstbaum/ an Gehölzen?!! Na klar! Fragen? Gartenpflege. W. Jenn, zertif. Obstbaumpfleger Tel. 399144

23 Jahre schöne Füße in der Praxis Brigitte Metz. Tel.: 7909087. Ich nehme mir Zeit für eine wirklich gute Fußpflege!

Kopierservice im Idealkontor – wir machen Ihre Arbeit! Tel. 97095-11.

Suche Reinigungsobjekte, Büro, Treppenhäuser, Winterdienst, Tel.: 017631095993, L.J.Gebaeudereinigung@web.de

Entrümpelungsdienst räumt auf zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Tel. 0911/3685562

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

Verschiedenes

BRIDGE – ein Spiel für das ganze Leben, Information und Schnuppertag 06.08.16 und 03.09.16. Neue Kurse und Unterricht wieder im Herbst. 1. Bridge-Club Nürnberg-Fürth / Hintermayrstr. 28, Nbg. Tel.: 500653 Krakenberger / 7395435 Körper

Silikonfugen erneuern!!! Im Bad, Küche, Haus, Gewerberäume sauber und günstig, Fa.: Pittner 0157-54852888

Unterricht

Schlagzeug spielen(d) lernen, unabhängig v. Alter, Können, Stil mit ProfiTrommler Thomas Jugl Info: mcjugl.de u.0911-736537

Treffpunkt

Mann (57), 1,65 m, Deutscher, Single, keine Kinder, **sucht Freundin,** Tel: 0911/80197944 o. 0176/45564358

Kaufe/Verkaufe

Antik Eckla kauft! Gold, Silberschmuck, Bernstein, Uhren, Antiquitäten, Bilder, Porzellan, Musikinstrumente jeglicher Art, Nachlässe zu Höchstpreisen! Maxstr. 15, 90762 Fürth, Tel.: 0160-3140368

HINTERHOFVERKAUF am 9. Juli 2016 in 90762 Fürth, Marienstraße 4

Suche Schallplatten und CDs! Keine Klassik und keine Volksmusik. Tel.: 0911-7499259

Kniebundhose Hirschleder sw mit Träger Gr. 50/52 BU: ca. 105/107 0911 3403803

Garagenflohmarkt am 17.7.16 11-18 Uhr im Moosweg 24 in Burgfarnbach

StadtZEITUNG

Die nächste Stadtzeitung
erscheint am 20. Juli 2016.



Buchen Sie bitte
Ihre Anzeige rechtzeitig!
Ihre Ansprechpartnerin:
Heike Aigner
Telefon 0911 976 40 79 66

Der Fachmann für:
Polster, Teppiche, Kleidung,
Industriereinigung

Wilhelm-Löhe-Str. 9 - 90762 Fürth - Tel. 77 10 33
Öffnungszeiten: Di.-Fr. 10-12 und 14-18 Uhr

GR Münzen- & Schmuckhandlung
GERHARD RIEGEL seit über 40 Jahren

Goldankauf Nürnberg
Ihr Familienbetrieb in 2. Generation

Goldschmuck | Goldmünzen | Altgold | Militaria
„Wir machen jedes Gold zu Geld“
Ludwigstraße 41, Nürnberg-City U Weißer Turm

Sofort Bargeldauszahlung
für Ihr Gold & Silber

Unser Kundenservice:
Gerne auch Hausbesuche!

Gold-Hotline: 0911 - 22 0 77 | www.goldankauf-nuernberg.de

ALLES MUSS RAUS!
RÄUMUNGSVERKAUF
BEI WÖHRL IN FÜRTH!

-20%*

AUF ALLES!

AB 5 ARTIKELN -30%!*
AUCH AUF REDUZIERTE ARTIKEL!

WEGEN UMBAU
NUR NOCH BIS 16.07.2016

*Der 20%-Rabatt gilt ab einem Einkauf von einem Artikel Ihrer Wahl. Ab 5 Artikeln erhalten Sie 30% Rabatt. Der Rabatt gilt bis zum 16.07.2016 und ist nicht mit anderen WÖHRL Aktionsrabatten oder Gutscheinen kombinierbar. Eine Barauszahlung und der Kauf von Shoppingcards sind ausgeschlossen. Er gilt nicht für Änderungen oder andere Serviceleistungen. Bei Umtausch wird nur der tatsächlich gezahlte Betrag ausgezahlt. Einzelne im Haus gekennzeichnete Marken oder Artikel können von der Aktion ausgeschlossen sein. Mitarbeiter der Unternehmensgruppe WÖHRL sind von der Aktion ausgeschlossen.

Fürth, Fürther Freiheit 10
Öffnungszeiten: Mo.-Sa.: 09.30-19.00 Uhr

WÖHRL
MODE & SPORT MIT STARKEN MARKEN